

Arts et spectacles

La Presse

Solitaire à diamant
1739 MODELES D'ALLIANCES et JONCS ANNIVERSAIRE
À partir de 95\$
OR 14k
RIEN À PAYER AVANT 4 MOIS*
www.bijouterieroy.com
7139, rue ST-HUBERT
Une seule adresse (coin Jean-Talon) 277-3127

Fous à la mer

Yves Pelletier et Martin Drainville dans leurs habits de voyage de noces. Le couple compte étirer sa lune de miel sur deux années pendant lesquelles il parcourra le Québec dans toute sa profondeur.

JEAN BEAUNOYER

Yves Pelletier et Martin Drainville ont d'abord écrit ensemble, en quatre pages d'une écriture serrée, la liste des titres racoleurs, provocants, originaux qu'ils imaginaient pour le spectacle qu'ils s'apprentent à présenter à compter de mai au Spectrum de Montréal. Ils ont finalement choisi *Yves et Martin*. Un titre révolutionnaire, en ce sens qu'il frappe nettement par sa simplicité et sa clarté. On comprendra facilement qu'il s'agit d'un spectacle présenté d'abord par deux artistes, deux artistes qui ont réussi à se faire un prénom, comme dirait Sacha Guitry, et qui sont aussi des amis (l'utilisation du «et» en témoigne).

Mais après le long processus qui a mené au choix du titre, il y a eu un an et demi de travail. Ça, c'est du sérieux. Drainville et Pelletier ont conçu et écrit le spectacle, appris à chanter, à danser et à jouer ensemble pour la première fois sur scène. Le spectacle s'annonce énorme, surprenant. Les deux hommes en tout cas comptent faire route ensemble dans tout le Québec pendant au moins deux ans. Un bail!

«C'est comme un mariage, explique sérieusement Martin Drainville. On dit que c'est pour la vie et

puis... on ne sait jamais!»
Est-ce bien sérieux?
Drainville joue souvent au théâtre, en été et le reste de

l'année, il participe à des émissions humoristiques, fait partie de la Ligue d'improvisation, entre autres choses. Pelletier écrit beaucoup pour le cinéma et pour d'autres humoristes, joue à la télé, rêve de réaliser des documentaires et nourrit bien d'autres projets.

«On a tout mis sur la glace, répond Drainville. Je ne jouerai pas au théâtre cet été, je me suis gardé un petit rôle à la télé et je prends des vacances à la fin de mai pour retrouver mes énergies en septembre.»

Voir **FOUS** en D5



Photo: Robert Stinner, La Presse ©

Branle-bas de combat à CKAC

Le départ annoncé de Gilles Proulx n'est pas le seul changement que connaîtra CKAC au cours des prochains mois. De nouvelles émissions sont prévues, de nouvelles têtes féminines surtout sont attendues. Suzanne Colpron dresse le bilan de ce qui attend les auditeurs.

Page D14



Photo: Robert Mailoux, La Presse ©

François Gourd tombe de la lune

François Gourd est, depuis 25 ans minimum, l'un de ces originaux qui font de Montréal la ville bigarrée que tant de gens aiment fréquenter. Marie-Ève Gérin l'a rencontré alors qu'il s'apprête à animer, vendredi soir, le dernier Cabaret de la Pleine Lune au Lion d'Or. Yo-Gourd a d'autres projets en tête.

Page D3

FTA

FESTIVAL DE THÉÂTRE
DES AMÉRIQUES

8^e ÉDITION – DU 20 MAI AU 6 JUIN

QUÉBEC

LES BACCHANTES

Pigeons International

Une célébration des bacchantes sans Bacchus.

Du 20 au 23 mai – Usine C

billetterie
Articulée
(514) 871-2224
RÉSEAU ADMISSION
(514) 790-1245
1 800 361-4595
INFO-FESTIVAL
(514) 871-2224
www.fta.qc.ca

La Presse

L'accent québécois d'Ally McBeal va-t-il sauver ou perdre la série?

TÉLÉVISION



Louise Cousineau

québécois en expliquant que les doubleurs français n'ont pas tout à fait le sens américain de la comédie. Et comme Ally comporte des scènes rigolotes, on a fait le pari qu'elle sera plus appréciée.

L'entreprise a donc coûté plus cher, puisqu'il a fallu payer le nouveau doublage.

Les exemples de comédies américaines traduites en France qui ont échoué lamentablement ici sont nombreux. *All in the Family*, *Cosby* et plus récemment *Seinfeld* n'ont pas du tout marché. Ces séries ont été diffusées à TVA.

Par ailleurs, le grand exemple contraire nous saute au visage: *Les Pierrafeu* marchent encore, parce que le doublage québécois est plus drôle que la version originale. Le jouteur de Fred Cailloux et cie est amusant, et comme l'histoire se déroule à l'âge de pierre,

on ne s'en plaindra pas. On a opté pour l'accent québécois aussi dans *Les Simpson*. C'est nettement moins bon.

TVA présente aussi la série *Nikita* depuis jeudi soir. La série a été doublée en France et Roy Dupuis articule tellement bien que j'étais persuadée qu'il avait été doublé par un acteur français.

Erreur: il s'est doublé lui-même.

Voulez-vous savoir la meilleure? La France n'a pas aimé « l'accent » de Roy Dupuis, pourtant très international à mes oreilles, et l'a fait doubler par un acteur français.

À y perdre son latin.

Ally McBeal, de son vrai nom Calista Flockhart



La bonne idée: TVA a décidé d'acheter la délicieuse série américaine *Ally McBeal* et de la diffuser à compter de mardi prochain à 20 h. En période d'éliminatoires de hockey et de reprises, on ne se plaindra pas.

La moins bonne idée: le doublage est en québécois.

Je n'ai rien contre les séries québécoises qui parlent notre langue. Elles expriment notre identité et si elles parlaient un français trop pointu, elles n'auraient aucune crédibilité.

Mais quand j'entends un personnage étranger dire: « J'me suis encore mis les pieds din plats », ça ne passe pas.

Depuis le temps que nous voyons des séries doublées, nous nous sommes fait l'oreille à un français international. Déjà, les courtes publicités télé d'*Ally McBeal* agacent l'oreille. J'ai vu le premier épisode au complet et j'ai été encore plus agacée.

Surtout que tous les personnages ne parlent pas avec le même accent. Au point qu'on est porté à écouter les différents niveaux de langage plutôt que de suivre l'action. Il m'a semblé aussi que la subtilité de la série originale n'était pas tout à fait rendue. Mais c'est peut-être une impression. On verra à l'usage.

Pourtant, TVA a fait exprès. Il y a déjà une version française — de France — d'*Ally McBeal*. TVA a décidé de refaire la version en

Le génie de Riopelle servi à petite dose

Le documentaire sur Jean-Paul Riopelle à l'affiche dimanche soir (21 h, Radio-Canada) est un must. Réalisé par Pierre Houle, produit par Francine Forest, qui ont fait les deux premières séries d'*Omertà* — les meilleures — c'est une oeuvre de passion sur un être extraordinaire, peintre génial et homme plus grand que nature.

Le problème, c'est que cette trop courte heure — 47 minutes plus précisément puisqu'il faut laisser la place à la publicité — vous laissera sur votre faim. Pierre Houle avait du matériel pour faire au moins une heure et demie. Mais Radio-Canada a jugé que ce serait trop long pour les pauvres télé-spectateurs peu habitués à ce genre de merveille.

Le hockey qui sévit tous les soirs ou presque, ce n'est pas trop long par contre.

Par ailleurs, Radio-Canada ne serait pas contre une minisérie sur cet homme au charme fou. On sait bien: une minisérie, ça passe mieux auprès des incultes que nous sommes. La productrice Francine Forest n'est pas très chaude à l'idée de la minisérie. Mais

sa maison de production, SDA, en rêve.

Bon. Mais puisqu'on n'a que 47 minutes, profitons-en. Vous verrez des gens qui ont connu Riopelle à Paris et qui parlent de lui, sauf une exception, au passé. Alors que Riopelle est toujours vivant. Le documentaire fait une large place à la liaison de Riopelle avec la peintre américaine Joan Mitchell. Une vie orageuse, mais c'est l'époque où le talent de Riopelle a éclaté.

Vous verrez, trop brièvement, un petit montage électronique qui permet de voir, dans un tableau abstrait, la forme d'un original. Manque de temps: on ne s'est pas attardé là-dessus et c'est dommage.

Des moments émouvants: Riopelle vieillit, peint assis: il souffre d'ostéoporose. Mais on le voit peindre. La musique de Michel Cusson s'arrête pour que monte en nous la symphonie extraordinaire du créateur.

Pierre Houle a des images remarquables. Regardez Riopelle et Joan Mitchell vieillir se promener chacun devant leurs tableaux. Deux créateurs que le temps a séparés, mais pas éteints. Un cas de chair de poule.

— Louise Cousineau



Jean-Paul Riopelle

Toute une époque...
vue par l'ONF

Une série animée par Bernard Derome
au Réseau de l'information

Un bilan de ce siècle sur des thèmes d'actualité

les dimanches à 14 h et 18 h à compter du 25 avril

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Louise Cousineau

- 19:00 (17) - Un héros très discret**
Un film qui n'a jamais été diffusé à la télé, une rareté ces temps-ci. Et il paraît que c'est brillant en plus. De Jacques Audiard, l'histoire d'un insignifiant qui cesse de l'être quand il s'invente un passé de héros. Avec Mathieu Kassovitz.
- 19:00 (MAX) - Soit dit en chantant**
Zachary Richard se raconte et chante.
- 20:00 (RDI) - Grands reportages**
Portrait de Slobodan Milosevic fait par la BBC, et reportage français sur l'UCK, l'armée de libération du Kosovo.
- 20:30 (CD) - Riches et célèbres**
Pour voir la transformation du rocker Ozzy Osbourne qui a maintenant deux manoirs, un à Los Angeles, l'autre dans le Buckinghamshire. Well well...
- 22:55 (2) - L'Arme fatale**
Un bon thriller avec Mel Gibson.



Zachary Richard

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CF	VD
SRC	2	Ce soir	Vélo Mag / Début	Franc Jeu	Hockey / Séries éliminatoires: Flyers - Maple Leafs				Le Téléjournal	Les Nouvelles du sport	Cinéma / L'ARME FATALE (4) avec M. Gibson, D. Glover (22:55)			4	4
	13														
TVA	4	Le TVA	Cinéma / LES PÉQUENOTS DE BEVERLY HILLS (5) avec Jim Varney, Dierich Bader			Cinéma / SECRETS ENFOUIS (5) avec Tiffany Amber Thiessen, Tim Matheson			Le TVA	Sports (22:55) / Loteries (23:14)	Cinéma / BUGSY (23:25)			7	7
	7														
TOC	15	Exploration / Des arbres de vie	Cinéma / UN HÉROS TRÈS DISCRET (2) avec Mathieu Kassovitz, Anouk Grinberg			Cinéma / LE TAMBOUR (3) avec David Bennent, Angela Winkler					Cinéma / TRAHIR (4) avec J. Laysan, M. Perrier (23:23)			8	8
	24														
TOS	16	Drague-moi!	Cinéma / LE PETIT CHAMP (4) avec Tom Guiry, Mike Vitar			Cinéma / LA FALAISE DE LA MORT (5) avec Sylvester Stallone, John Lithgow			Le Grand Journal (22:45)		Cinéma / PRÉLUDE À L'AMOUR (7) avec A. Rhey, T. Landry (23:15)			5	5
	30														
CIV	12	Pulse	Wild Encounters	Star Trek: Voyager	Bowser & Blue	America's Most Wanted		Nikita		CTV News	Pulse / Sports			11	11
	8	News	Reg. Contact	Seventh Heaven	Cops					News				45	58
CBC	6	Saturday Report	Cool Shots	Hockey / Séries éliminatoires: Flyers - Maple Leafs						Cinéma / KELLY'S HEROES (4) avec C. Eastwood			13	13	
	22	World News	Pub	Star Trek: Deep Space Nine	Funnist Videos	Big Moment	Cinéma / CHAIN REACTION (5) avec Keanu Reeves, Rachel Weisz	Baywatch						22	22
ABC	3	News	Evening News	Entertainment this Week	Early Edition	Martial Law	Walker, Texas Ranger	News	ER					21	21
	5		NBC News	Jeopardy	New York Wired	Basketball / Lakers - Spurs			Sat. Night					23	23
PBS	33	The Lawrence Welk Show	New Red Green	...Served?	Keeping Up...	Waiting for God	Ballykissangel	Austin City Limits / Fastball	Mississippi: River of Song (1/4)					20	20
	57	Antiques Roadshow / Louisville	Mountain Lake Collection / Encan											24	24
A & E		City Confidential / Little Rock	Mysteries of the Bible/Violent God		Biography this Week	Kenny Rogers Live by Request			City Confidential / Nashville					38	47
		Arts & Minds	Cinéma / BACK TO GOD'S COUNTRY (5)	Andrea Bocelli & Friends... A Night in Tuscany	Sinatra (21:15)	Ed Sullivan Sh.	Dame Edna's Work Experience							34	48
CÂBLE 9 V.		Downtown Exp.	Municipal Aff.	L'Ombudsman	Entour'âge	Rendez-vous avec...	Vos finances	Downtown Exp.	Service aux élus						9
		Insectia	Juste pour rire	Le Goût du monde / Rome	Couples...	Riches...	Biographies / Robert L'Herbier	Années Mode / L'Art et la Mode	Navarro					31	31
CNN		WorldView	Reliable Sources	Capital Gang	Sports Tonight	World Today	Bus. Unusui	Larry King Weekend	Colorado Shootings / Yugoslavia	Sports Tonight				36	39
		Space Trek	...Connection	Champions of...	Animal of the Week: Kangaroos	Dolphin Stories	The Science of Sex	...Connection	Grand Illusions					37	37
FAMILY CH.		Franklin	Little Lulu Show	Clarissa	Blossom	Cinéma / THUMBELINA (5) Dessins animés	Cinéma / THE SIGN OF ZORRO (4) avec Guy Williams	Cinéma / KING KONG (2)						68	
		Earth: Final Conflict	The X-Files		Cops	America's Most Wanted	NYPD Blue	Mad TV						46	36
GLOBAL		Traders	Addams Family	Myst. Island	Early Edition	Psy Factor	Outer Limits	Inside Country	Sat. Night					3	3
		Turning Points	Great Mysteries	The Untouchables	Historyland	Cinéma / A BRIDGE TOO FAR (4) avec Sean Connery, Anthony Hopkins								47	49
LIFE		TV Guide...	The Tourist	Inferno	Outdoorsman	Cottage Life	Pet Friends	Walk on the Wild Side	TV Guide...	Inferno	Eros			29	50
		MuchMegaHits	MuchOnDemand	Pop up Video	Fax	Pearl Jam	VideoFlow (21:40)	Beavis &...	Loud					35	
MP		Monsieur Net	Cimetière CD	Fax Édition Cool 80	Cinéma / AU LIT AVEC MADONNA (5) Documentaire	Bouge 80								30	30
		Bourbon Voyageur	Las Événements / Zachary Richard	Louisiana Blues	Musicographie / John Lee Hooker	Cinéma / HIGHWAY 61 (5) avec Don McKellar, Valerie Buhagar								48	32
NW		World News	Culture-choc	On the Line with Patrick Conlon	Antiques Roadshow	Saturday Report	Fashion File	Rough Cuts	Fashion File	Undercurrents				25	25
		Mémoires...	Monde ce soir	Médias	Slobodan Milosevic / UCK	Le Journal RDI	Entrée... artistes	Le Téléjournal	Vivre Ici	Portraits / Alys Robi				19	19
RDS		Golf SPGA / Home Depot (17:30)	Sports 30 Mag	...le plus fort	Boxe / Naseem Hamed - Paul Ingle	Miss America...	Sports 30 Mag	Golf Mag	Nascar Coupe Winston					33	33
		Friday the 13th: The Series	Cinéma / HEAVENLY BODIES (6) avec Cynthia Dale, Richard Robiere	John Woo's Once a Thief	Prime Suspect	Cinéma / NO WAY OUT (4) (23:00)								40	40
TÉLÉTOON		Fous du volant	Les Graffitis	Fifi Brindacier	Robin des bois	Ned et son triton	Drôle de voyou	Les Simpson	Splat!	Blake, Mortimer	South Park	Les Simpson	Capitaine Star		34
		Greatest Party: Mardi Gras	Wired for Sound - Guitar Odyssey	In the Line of Fire	Life after Death / Visions of Heaven	School Shootings	In the Line of Fire							27	27
TSN		Champions (16:30)	Sportsdesk	Baseball / Phillies - Expos				National Aerobics Championship	Sportsdesk					28	28
		Thalassa (17:30)	Vins, Fromages	Journal FR2	La Chance aux chansons / 15 Ans	Génération (21:45)	Coup de coeur	Journal belge	Comme au cinéma					15	15
VIE		Êtes-vous libre?	Qui êtes-vous?	Tango / Les couples travaillant...	Trauma	Eros et Cie / Burn-out sexuel	Sortie gaie	La Vie en vrac	Copines d'abord					44	35
		Freaky Stories	Addams Family	Buffy the Vampire Slayer	Goosebumps	Are You Afraid	Deepwater Black	Breaker High	Flipper	Ocean Girl				18	18
	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CF	VD

CÂBLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - CÂBLE 9 V. = CÂBLE 9 VIDÉOTRON - CNN = NOUVELLES - DISC. = DISCOVERY - MM = MUCH MUSIC - MP = MUSIQUE PLUS - MMAX = MUSIMAX - NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION - RDS = RÉSEAU DES SPORTS - TLC = THE LEARNING CHANNEL - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV

Demain dans le cahier

ZAP

Lapointe:

L'inspection

Parler d'un nouveau disque n'a jamais été son sport préféré. Celui-ci en particulier, dit-il. «Je veux pas faire de thérapie. Expliquer le pourquoi du comment, je trouve ça ben difficile. Ce que j'avais à exprimer de toute façon, est sur l'album», a-t-il confié à Jean-Christophe Laurence. Mais à l'ombre de l'ange, le plus récent CD d'Éric Lapointe, est un disque qui s'est fait dans des conditions idéales. C'est le «mélange des deux mémoires et des deux générations», lance Lapointe, à propos de sa collaboration avec Roger Tabra pour les chansons de cet album. Mais il insiste: ce disque s'est fait aussi avec Stéphane Dufour, à la console. «Ce disque leur appartient autant qu'à moi», conclut-il. On aura vu Lapointe heureux.



Des effets spéciaux

Sonia Sarfati a regardé cette semaine des films dont on retiendra les effets spéciaux. Les cochons, les chiens, les chats, les souris, les singes... jusqu'au moindre poisson rouge qui, dans *Un cochon dans la ville*, parle comme si c'était la chose la plus naturelle au monde. Au point de faire oublier que, justement, ce ne l'est pas. Et *Une vie de bestiole*, une aventure entièrement réalisée sur ordinateur.



Une suite pour Civilization

Les amateurs de jeux de stratégies attendaient avec impatience la suite au célèbre jeu *Civilization* de Sid Meier. La commande était de taille: que peut-on faire pour renouveler un jeu que beaucoup d'amateurs et observateurs considèrent comme le meilleur de tous les temps dans sa catégorie? Bonne nouvelle, écrit André Mondoux: la plupart des modifications apportées sont judicieuses et les fans pourront continuer à refaire le monde à leur goût... virtuellement.



PHOTO ROBERT MAILLOUX, La Presse

Clown, artiste visuel, entarteur de renom et grand rassembleur devant l'Éternel, François Gourd fait sacrer les uns et rigoler les autres.

Profession: dérangeur public

MARIE-ÈVE GÉRIN

Les journalistes rivalisent de qualificatifs pour le définir. Le « fou merveilleux », l'« inénarrable », le « délirant », l'« inévitable », le « toujours marteau », l'« imparable »...

François Gourd, passé maître es dérision, a réglé le problème. Il signe maintenant V.I.P. (véritable idiot professionnel) comme d'autres j.c.s. (juge à la Cour supérieure). Clown, artiste visuel, entarteur de renom, mais surtout grand rassembleur devant l'Éternel, François Gourd fait sacrer les uns et rigoler les autres.

Au grand dam de plusieurs fervents amateurs, il a récemment décidé de mettre un terme à ses populaires Soirées d'incantation à la pleine lune. Son dernier cabaret — le 25^e, selon son communiqué — aura lieu vendredi le 30 avril. Un dernier rituel incantatoire qui compte 22 numéros dont ceux de Claude Lamothe, René Lussier, Guy Thauvette, La Fanfare du Pour Pour et Lou Babin. « En fait, ce sera le 26^e, mais je trouvais que ça faisait plus beau de dire 25 ! », avance-t-il.

Réunions d'artistes de tout acabit et plus ou moins souterrains, les soirées gagnaient pourtant chaque fois en popularité. Pourquoi donc arrêter? « Tout le monde fait des soirées cabaret aujourd'hui. Je veux passer à autre chose, dit-il. Je pense à des soirées lavage de cerveaux et hypnose de masse... »

Intègre jusqu'au bout de son nez de clown, François Gourd a refusé une offre du groupe Rozon de mettre en scène une soirée particulière dans le cadre du prochain Festival Juste pour rire. « C'est du rire de musée, c'est du rire de chiffres, dit-il. Comme le Gala de l'humour, ça manque de spontanéité. »

Mieux connu sous les pseudonymes de Yo Gourd, Provigourd, Van Gourd, Bingourd ou Che Gourd Vara, le père de deux jeunes enfants habite un petit logement dans une coopérative

d'habitation sur le Plateau Mont-Royal — son terrain de jeu de prédilection qu'il sillonne à vélo avec son chien Wouf Wouf dans un panier devant lui.

Dans le vestiaire à l'entrée de son repaire, une dizaine de manteaux tout aussi bariolés de peinture les uns que les autres attendent d'être portés. On voit tout de suite que l'homme qui frôle la cinquantaine n'a jamais fait de l'argent une priorité. « Tout ce qui est ici a été trouvé dans les poubelles », exagère-t-il. François Gourd fait partie de ces rares personnes dont le rêve d'enfant — devenir vidangeur — est devenu réalité.

Dans son salon, se côtoient un grand tableau et des collages colorés de son cru, une sculpture électrique en progression — un projet fait de matériaux récupérés qu'il développe avec son fils de huit ans — et une superbe sérigraphie d'Armand Vaillancourt. Depuis six ans, la télévision ne fait plus partie du mobilier.

François Gourd préfère lire Alan Watts, Jack Kerouac, Richard Bucke et s'intéresse à la philosophie d'un Krishnamurti ou d'un Jodorowsky. Bref, il aime la folle sagesse de ceux qui ne se prennent pas au sérieux.

Sortir du moule

« Il faut que les gens se débarrassent de 2000 ans de bêtise humaine. Il faut leur apprendre à croire en eux-mêmes et à se prendre pour Dieu. Il faut sortir du moule que nous impose la société! Le geste le plus révolutionnaire qu'on peut faire c'est d'être heureux. »

La chanteuse Lou Babin, qui le connaît depuis 20 ans, ne peut s'empêcher de rire en pensant à lui. « Il amène la fantaisie dans la grisaille. Mais ce n'est pas une tête en l'air, il est très spirituel », dit-elle.

Vice-président et candidat du Parti Rhinocé

ros de 1979 à 1993, fondateur des Foufounes électriques en 1983, organisateur du Festival international de musique incroyable (FIMI) à Saint-Fortunat chaque été depuis 1991, instigateur des délirants événements de peinture en direct aux Foufs, chef de file des fameux Entartistes du Québec, François Gourd persiste et signe avec Symfolium 2000.

Du 1^{er} au 9 avril 2000, il veut faire converger à Montréal tous les Michael Moore (réalisateur du controversé *Roger and Me*), Alexandre Jodorowsky (bédéiste flyé), *Canard Enchaîné*, *Charlie Hebdo*, Noël Godin (entarteur belge), bref, tous les terroristes burlesques de la planète.

Éternel délinquant

À sa suggestion, l'interview a eu lieu au Jardin botanique, cette semaine. Pour admirer les tulipes et parce qu'il aspire à remplacer Pierre Bourque. Les tulipes étaient loin d'être sorties, mais l'éternel délinquant a trouvé le moyen de faire réagir un fonctionnaire municipal en grimant sur une sculpture de lion entourée de rosiers.

Son ami de longue date, le peintre et sculpteur Armand Vaillancourt, admet qu'on n'invite pas François Gourd n'importe où. « C'est une moyenne bête, il a son franc-parler, son côté délinquant. Mais c'est un maudit bon gars qui ne s'est jamais démenti. Il a la gloire mais il n'a pas la fortune. Il a surtout besoin d'amour. Un gars comme ça, tu en rencontres une fois dans ta vie. »

Son plus grand défaut? L'humilité, lance Gourd à la blague, ne sachant pas trop quoi répondre. Puis, il chuchote: « Mon plus grand défaut, c'est de vouloir vivre une grande histoire d'amour avec toutes les filles... »

Puis, il se ravise. « je pète tout le temps. Mais pour les gens de ma civilisation le pet est bien vu! »

« Il faut que les gens se débarrassent de 2000 ans de bêtise humaine. Il faut leur apprendre à croire en eux-mêmes et à se prendre pour Dieu. Il faut sortir du moule que nous impose la société! Le geste le plus révolutionnaire qu'on peut faire c'est d'être heureux. »



Un mari idéal

de Oscar Wilde

Mise en scène et adaptation de Françoise Faucher

avec Yves Jacques, Anne Bryan, Suzanne Clément, Sophie Faucher, Jacques Galipeau, Benoit Gouin, Marie-France Lambert, Danielle Lépine, Béatrice Picard et Gérard Poirier

DU 27 OCTOBRE AU 4 DÉCEMBRE 1999

DUCEPPE

1999-2000 La saison du siècle!
abonnez-vous! (514) 842-8194

CKAC 730 La Presse Châtelaine Télé-Québec

Marché Multimedia de Montréal http://montrealmedia.gc.ca/duceppe

EN COLLABORATION AVEC
BANQUE NATIONALE InterCanadin

théâtre
 du rideau
 vert

le Tintamarre

CRÉATION!

ANTONINE MAILLET

MISE EN SCÈNE:
GUILLERMO DE ANDREA

Du 20 avril au 15 mai 1999

VIOLA LÉGER
 JANINE SUTTO
 EDITH BUTLER
 DENISE BOUCHARD
 DIANE LOSIER
 LUC LEBLANC
 PHILIPPE BEAULIEU
 STÉPHAN CÔTÉ

ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE: ROXANNE HENRY
 DÉCORS: YVAN GAUDIN
 COSTUMES: FRANÇOIS BARBEAU
 ÉCLAIRAGES: SONOYO NISHIKAWA
 CONCEPTION SONORE: EDITH BUTLER
 ACCESSOIRES: JEAN-MARIE GUAY

RÉSERVATIONS: (514) 844-1793

www.rideauvert.qc.ca

SERVICE DE GARDERIE

LE SAMEDI ET LE DIMANCHE

EN MATINÉE, SUR RÉSERVATION

SEULEMENT.

Gouvernement du Québec
 Bureau du Québec
 dans les Provinces atlantiques

PUBLICIS BCP

Omni

La Presse

TVA

SPEXEL



Rideau sur le 21^e siècle

Abonnez-vous à la série de
 7 ou 5 spectacles!

Encore une fois,
 si vous le permettez

Saison 1999 • 2000

AUTEUR: MICHEL TREMBLAY
 MISE EN SCÈNE: ANDRÉ BRASSARD
 Avec Rita Lafontaine et André Brassard.
 (uniquement disponible dans la série de 7 spectacles)



Pygmalion

Auteur: George Bernard Shaw, Traduction: Antonine Maillet
 Mise en scène: Françoise Faucher
 Avec Guy Nadon, Isabelle Blais, Raymond Legault, François Tassé, Monique Lepage, Perrette Souplex, Gabrielle Mathieu, Marie-Josée Normand, Jacques Baril, Marcel Girard et Danielle Leduc.



Bousille et les justes

Auteur: Gratien Gélinas
 Mise en scène: Micheline Lanctôt
 Avec Benoît Brière, Nicole Leblanc, Marie Charlebois, Diane Langlois, Élyse Marquis, Marc Grégoire et plusieurs autres.



Avec le temps (Cent ans de chansons)

Conception et mise en scène: Louise Forestier
 Avec Louise Forestier, Gabriel Gascon, Kathleen Fortin, Hélène Major, Stéphanie Brulotte, Lynda Johnson et Louis Gagné.



LES CHAISES

Auteur: Eugène Ionesco
 Mise en scène: Paul Buissonneau
 Avec Hélène Loisel et Gérard Poirier.



Maître Puntilla et son valet Matti

Auteur: Bertolt Brecht, Traduction: Michel Cadot
 Mise en scène: Guillermo de Andrea
 Avec Raymond Bouchard, Pierrette Robitaille, Claude Prigent, Miraille Deyglun, Sylvie Boucher, Jean Harvey, François Longpré et plusieurs autres.



GRACE ET GLORIA

Auteur: Tom Ziegler, Traduction: Michel Tremblay
 Mise en scène: Denise Filiatrault
 Avec Viola Léger et Linda Sorgini.
 (uniquement disponible dans la série de 7 spectacles)



Une invitation à mettre
 le siècle en pièces

Hydro Québec

PUBLICIS BCP

Omni

TVA

Tél.: (514) 845-0267
 Téléc.: (514) 845-0712
 www.rideauvert.qc.ca
 355, rue Gifford

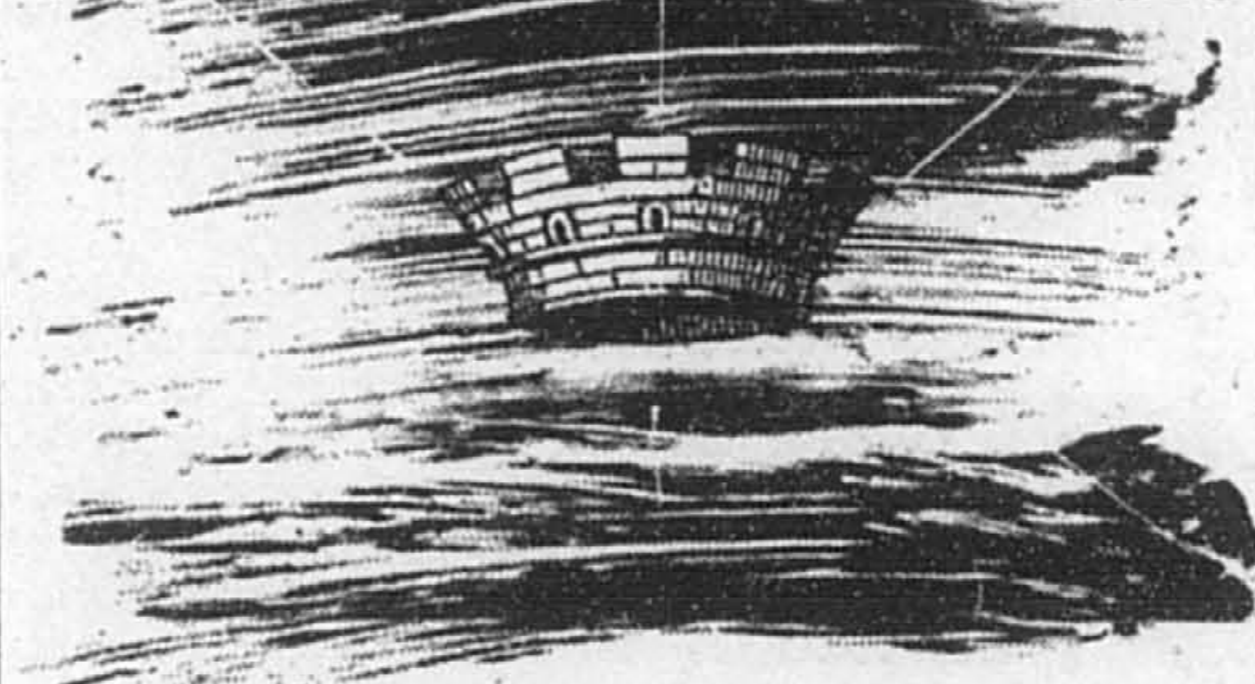
théâtre
 du rideau
 vert

ESPACE GO présente
 avec la collaboration de

BANQUE LAURENTIENNE

LE ROI SE MEURT

d'Eugène Ionesco



MISE EN SCÈNE DE
 René-Daniel Dubois AVEC
 Jean-François Pichette
 Élise Guilbault
 Diane Lavallée
 Jean-François Casabonne
 Martine Francke
 Denys Paris

COMPLÉT
 SUPPLÉMENTAIRES
 1^{er} et 8 mai à 16 h



Théâtre ESPACE GO
 4890, boul. Saint-Laurent
 Montréal 514.845.4890
 www.microtoc.net/~espacego

Réseau Admission
 514.790.1245

2741344

EN BREF

30 ans après

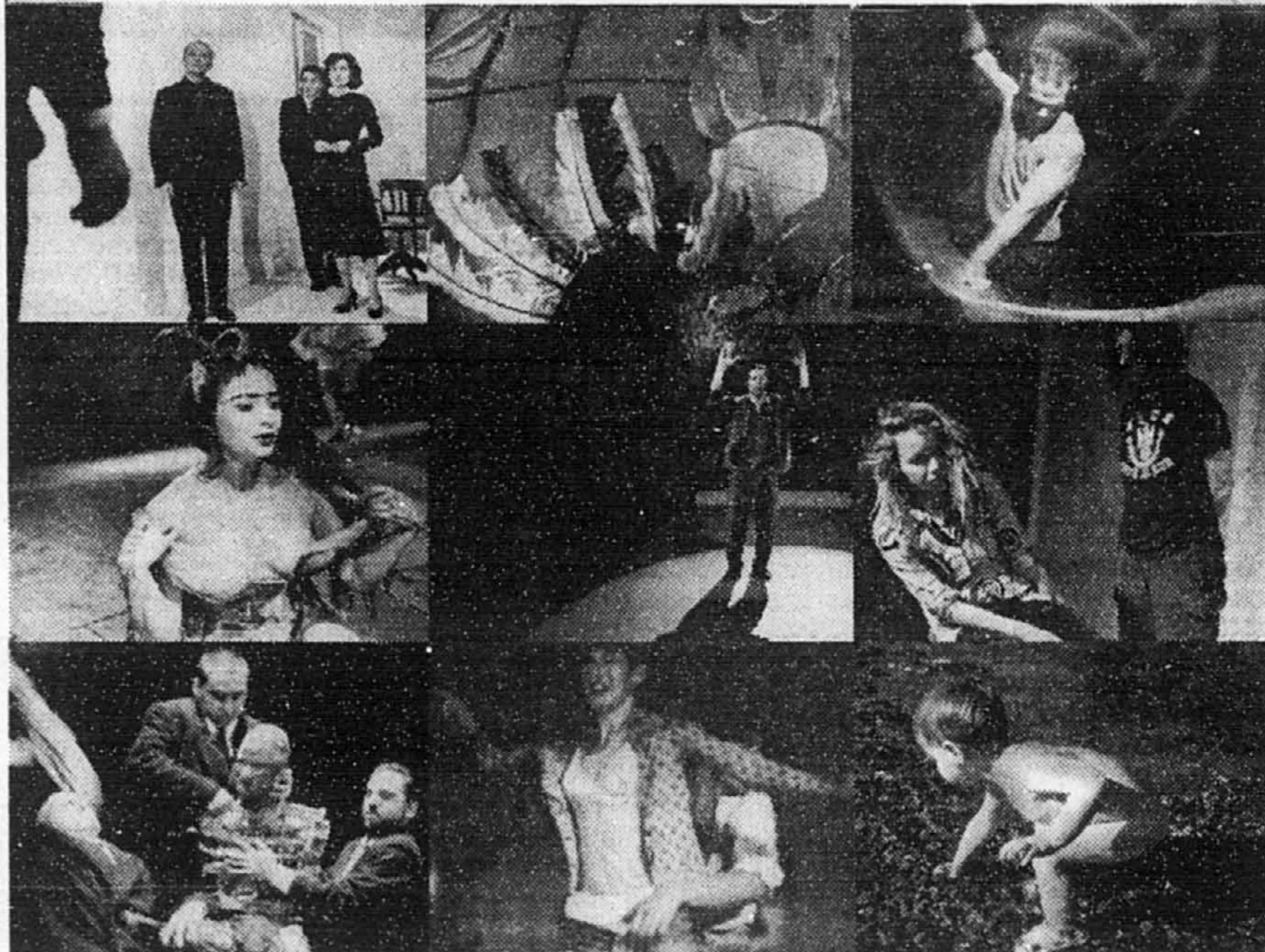
■ Avec en main un permis temporaire des autorités locales, les organisateurs du festival Woodstock 99 ont annoncé avoir ajouté de nouveaux noms à leur affiche. Prévu pour la fin de semaine du vendredi 23 juillet, sur les terrains d'une ancienne base d'aviation, le festival proposera les prestations de Wyclef Jean, du groupe soul britannique Jamiroquai, des rockers canadiens Our Lady Peace ainsi que du batteur Mickey Hart avec son groupe Planet Drum. La liste auparavant annoncée inclut les formations Metallica, Aerosmith, Red Hot Chili Peppers, Rage Against the Machine, Counting Crows, Brian Setzer de même que Sheryl Crow, Jewel Kilcher, Alanis Morissette, Fatboy Slim et Willie Nelson. Le souvenir du mythique rassemblement, tenu à Bethel en 1969, sert également à un Woodstock de la solidarité, à Paris, préparé pour les 10 et 11 juillet, à l'hippodrome de Longchamp. L'affiche promet entre autres Iggy Pop, Robbie Williams, Youssou N'Dour, Faudel, Papa Wemba, Femi Kuti, Des'ree, Cheb Mami, Tri Yann, Sinsemilia, en tout 40 concerts sur quatre scènes.

DU 20 MAI
 AU 6 JUIN 1999
 8^e ÉDITION

FORAITS
 DISPONIBLES

F T A

FESTIVAL DE THÉÂTRE
 DES AMÉRIQUES



CANADA THE TRIAL OF KICKING BEAR

Mato Ska Productions
 Une histoire vraie d'extinction d'un peuple, occultée par l'Histoire.
 Du 20 au 23 mai
 Monument-National

QUÉBEC LES BACCHANTES

Pigeons International
 Une célébration des bacchantes sans Bacchus.
 Du 20 au 23 mai
 Usine C

MALINA

Sibyllines
 Autobiographie imaginaire d'Ingeborg Bachmann, poétesse contemporaine au destin tragique.
 Du 21 au 25 mai et
 du 30 mai au 2 juin
 Espace La Veillée

FRANCE POUR UN OUI OU POUR UN NON

Théâtre national de la Colline
 Compagnie Jacques Lassalle, Pour Mémoire
 Théâtre Vidy-Lausanne E.T.E.
 Un petit miracle sarrautien. Un régal d'intelligence et d'humour.
 Du 21 au 25 mai
 Monument-National

LA FERME DU GARET

Théâtre du Maraudeur et ses coproducteurs
 Voyage dans la mémoire du reporter photographe Raymond Depardon.
 Du 23 au 26 mai
 Théâtre
 Denise-Petletier

ARGENTINE MAQUINA HAMLET

El Periférico de Objetos
 Conspiration scénique sur les aberrations de l'Histoire.
 Du 26 au 29 mai
 Usine C
 En espagnol avec surtitres français et anglais

ÉTATS-UNIS HOUSE/LIGHTS

The Wooster Group
 Sorte de bordel virtuel équipé pour détourner les sens.
 Du 27 au 31 mai
 Espace GO

SUISSE NOCES DE SANG

Teatro Malandro
 Comédie de Genève
 Théâtre Vidy-Lausanne E.T.E.
 Transe festive, carnaval baroque.
 Du 28 au 31 mai
 Monument-National

QUÉBEC RÊVES

Théâtre Ô Parleur
 La toute dernière création de Wajdi Mouawad.
 Du 2 au 6 juin
 Agora de la danse

IWOUSKEA ET TAWISKARON

Ondinnok
 Inspiré du mythe de la création du monde huron-iroquois.
 Du 1^{er} au 5 juin
 Monument-National

CANADA INSOMNIA

da da kamera
 Un théâtre du nerf.
 Du 3 au 6 juin
 Espace Libre

BELGIQUE IETS OP BACH

Les Ballets C. de la B./
 Ensemble Explorations
 Beauté violente, sensuelle, d'une tendresse infinie.
 Du 3 au 6 juin
 Monument-National

La Nouvelle Scène

QUÉBEC
 LA RACCOURCIE
 Théâtre Les gens d'en bas
 Du 25 au 28 mai
 Théâtre d'aujourd'hui

LE MAHĀBHĀRĀTA

Compagnie des Indes Occidentales
 Du 26 au 29 mai
 Maison de la culture Frontenac

PITIÉ POUR LES VIEILLES CHIENNES SALES

Le Groupe PVCS
 Du 27 au 30 mai
 Espace Libre

HUMAN COLLISION/ ATOMIC REACTION

The Other Theatre
 Du 27 au 30 mai
 Théâtre La Chapelle

QUÉBEC / ONTARIO EN FRANÇAIS COMME EN ANGLAIS, IT'S EASY TO CRITICIZE

«PME»
 Du 28 au 31 mai
 Maison de la culture Frontenac

QUÉBEC LE SOLDAT DE BOIS

Théâtre de la Réclive
 Du 31 mai au 3 juin
 Théâtre d'aujourd'hui

LES 4 RONDS SONT ALLUMÉS, CHANSONS PARODISIAQUES

Productions Nathalie Derome
 Du 31 mai au 3 juin
 La Licorne

AUSTRALIE
 THE URBAN DREAM CAPSULE
 Du 21 mai au 4 juin - Vitrines de la Saie

billetterie
 Articulée
 (514) 871-2224

514-790-1245
 1-800-361-4595
 ADMISSION

INFO-FESTIVAL
 (514) 871-2224
 www.fta.qc.ca

La Presse

2744415

Humour

Fous alliés

FOUS / Suite de la page D1

Mais pourquoi la scène pour Yves Pelletier ? Lors d'une autre entrevue, il m'avait laissé entendre qu'il préférerait la liberté, l'écriture et le cinéma.

« J'ai eu la piqure en jouant dans *Les Parlemeries*, dit-il. Je n'avais pas fait de scène depuis l'époque de RBO. Ça s'est bien passé avec le public et j'ai pensé à monter un spectacle. Je me voyais bien faire un ou deux numéros en solo mais j'aurais pas tenu dix jours avec un spectacle complet seul sur scène. J'ai vu Martin Drainville jouer dans la Ligue d'impro et j'ai pensé qu'on pourrait travailler ensemble. Martin, c'est quelqu'un de généreux sur scène qui ne cherche pas à tirer la couverture de son bord. Et puis, ça a été l'étincelle. Nous avons la même philosophie, même façon de travailler et on s'amuse comme des fous en répétant. »

D'accord, on dit souvent ça, mais n'est-ce pas un cliché ?

« Moi, je suis particulièrement sensible au choix de la personne avec qui je travaille, explique Martin Drainville. Si c'est agréable de travailler avec quelqu'un, ça va être meilleur sur scène. S'il y a un conflit, il faut régler ça tout de suite parce que les gens vont le voir. Je préfère un spectacle ordinaire avec quelqu'un que j'aime, qu'un grand spectacle avec quelqu'un qui me pose des problèmes. C'est important à ce point-là, parce qu'un spectacle ordinaire peut lever avec un bon complice. »

Il s'agit d'un exemple parce qu'en réalité, Yves et Martin préparent un grand spectacle et qu'ils s'entendent comme larrons en foire, qu'on se le dise.

Mais avec des chansons, des sketches, une trentaine de personnages sur scène, un album de chansons de Yves et Martin sur le marché, n'est-ce pas une suite logique de Rock et Belles Oreilles ? Sans parler de la collaboration d'une bonne partie de l'équipe de RBO qui s'associe à Yves et Martin.

« Dans sa forme, c'est proche de RBO, reconnaît Yves Pelletier, mais dans le contenu, il y a une bonne part de Martin. »

Pour Drainville, il s'agit d'un baptême d'écriture. Il a découvert l'angoisse de la page blanche en préparant ce spectacle mais l'im-

pro, c'est déjà une forme d'écriture. C'est penser à la structure d'une histoire, prévoir sa chute et la raconter en peu de mots. Martin a appris. Il a d'ailleurs appris bien des choses, tout comme Yves d'ailleurs, en préparant ce gros show. À chanter, danser certes, mais aussi à produire puisque les deux comédiens produisent le spectacle.

« Disons, en termes élégants, que nous prenons part aux risques, précise Drainville. J'aimerais bien ajouter aussi que si c'était pour faire du cash, on ne ferait pas ce show-là. On devra jouer longtemps avant de récupérer l'investissement. » Des artistes qui produisent, ça veut dire habituellement des exigences spéciales, du matériel un peu plus coûteux pour réussir un gag. Et les deux comédiens n'ont pas lésiné, semble-t-il, sans donner plus d'explications. On verra...

Ils ont déjà présenté trois spectacles de Yves et Martin quelque part dans un coin caché de la province et il semble que la réaction des gens dans la salle ait quelque peu dissipé la nervosité qui précède habituellement la première d'un spectacle.

« On a déjà déliré pendant le show, explique Yves Pelletier. Le cadre n'est pas encore parfaitement établi et on a trouvé le moyen de le dépasser. Ça m'a enlevé un poids énorme parce qu'on ne sait jamais. Le gag qu'on a trouvé il y a un an, on ne le trouve plus drôle nous autres mais ça rit dans la salle. »

Aucune difficulté à le croire. Avec un collage composé d'une série de personnages dont l'abbé Leboeuf pour les sourds-muets, le « gosseux » David Whippet, deux danseurs de disco, la réplique aux Backstreet Boys, monsieur Caron, Damien Bouchard et de nombreux nouveaux personnages habillés par Suzanne Harel (*La Petite Vie* et *RBO*) en plus des chansons machos ou songées... Yves et Martin se préparent à faire des ravages. Déjà du papier d'emballage pour Noël à leur effigie circule depuis les Fêtes, un album sera bientôt sur le marché et sûrement d'autres gadgets feront leur apparition. En confiance, Yves Pelletier dit ce que j'ose vous répéter :

« Les gens de *Star Wars* sont déjà inquiets. »

De supplémentaire en supplémentaire

JEAN BEAUNOYER

On a rapidement ajouté des représentations supplémentaires pour *Yves et Martin*. À l'origine, on annonçait quatre soirées au Spectrum du 5 au 8 mai, puis on a ajouté Québec, et un retour au Spectrum en raison d'une forte vente des billets.

« C'est encourageant mais ça fait peur », dit Yves Pelletier. Les deux comédiens savent que les attentes sont grandes et ont pris les moyens pour satisfaire leur public et se sécuriser. Ils se sont entourés d'une équipe impressionnante qui n'est pas sans rappeler celle qui gravitait autour de RBO, à une autre époque.

Louis Saia, qui a dirigé le tournage des *Boys I et II* et qui a signé la mise en scènes des spectacles de RBO, dirige les deux comédiens dans *Yves et Martin*. Saia a également préparé les spectacles de *Paul et Paul* ainsi que les fameux *Lundis des Ha! Ha!* avec les animateurs Ding et Dong.

Drainville et Pelletier ont écrit les textes du spectacle, mais René Brisebois, qui a par-

ticipé à l'écriture des deux films des *Boys*, a collaboré aux textes de Yves et Martin. Les effets sonores et visuels, les chorégraphies, les perruques, les éclairages, décors et accessoires de ce spectacle ont été conçus par Pierre Labonté, qui a oeuvré dans le même sens pour *La Petite Vie* et le Gala de l'ADISQ. Tous les personnages sont habillés par Suzanne Harel, qui a déjà fait des miracles dans *La Petite Vie* et avec le groupe RBO.

Et ce n'est pas tout. L'album de Yves et Martin, intitulé *La Danse à deux*, a été préparé par de réputés musiciens et auteurs. La première chanson qu'on mettra sur le marché, *T'es un homme bonhomme*, a été composée par Pelletier, Drainville et René Brisebois sur une musique de Dan Georgesco, membre de la formation Too Many Cooks. François Pérusse, Patrick Bourgeois et Jean-Pierre Isaak ainsi que des membres du groupe The Box ont participé à l'élaboration de cet album que l'on peut qualifier de rock, techno, hip hop, rap ou boys band. On y célèbre le retour du printemps, des carrosseries rutilantes et du Old Spice. Ça promet !



PHOTO PIERRE McCANN, La Presse

Yves Pelletier a vu Martin Drainville jouer dans la Ligue d'impro et a pensé qu'ils pourraient travailler ensemble.

Kitsch, cruel et critique : bienvenue dans l'univers comico-pathétique de Robert Gravel

DUROCHER LE MILLIARDAIRE

TEXTE ET MISE EN SCÈNE DE ROBERT GRAVEL

AVEC VIOLETTE CHAUVEAU, CLAUDE LAROCHE, JACQUES L'HEUREUX, DIDIER LUCIEN, ALEXIS MARTIN, LUC PROULX, LUC SENAY, GUYLAINE TREMBLAY.

JEAN BARD COSTUMES CLAIRE GEOFFRION CONCEPTEUR SONORE LUC SENAY RÉGIEUR SYLVIE MORISSETTE

DU 20 AVRIL AU 15 MAI RÉSERVATIONS : 866-8668

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

« Michel Dumont... réussit à faire passer le frisson du désespoir dans une salle suspendue à ses lèvres » MONTRÉAL CE SOIR, RC

« Une pièce superbe » SALUT BONJOUR, TVA

« Denis Bernard a atteint le sublime... le rôle de sa vie... » LES FILS À PAPA, TQS

« Cette pièce est un direct au coeur » LA PRESSE

LA MORT D'UN COMMIS VOYAGEUR

d'Arthur Miller mise en scène Monique Duceppe traduction Michel Dumont

Michel Dumont Denis Bernard Jean Deschênes France Castel
Benoit Girard Antoine Durand François Tassé Danielle Lépine
Normand D'Amour Yvan Benoît Esther Lewis Sylvie Gosselin

DUCEPPE

JUSQU'AU 15 MAI 1999

en collaboration avec

BANQUE NATIONALE CKAC 730 Châtelaine MEDIACOM Télé-Québec

Marché Multimédia de Montréal <http://montrealmedia.qc.ca/duceppe>

Théâtre Jean-Duceppe Place des Arts

Billets en vente au 514 842 2112 et au www.pda.qc.ca Réseau Admission 514 790 1245 Redevance et frais de service.

Deux solitudes en train de rire

MARC CASSIVI
collaboration spéciale

Greg Nielsen n'entend pas à rire avec son dernier projet de recherche. Le directeur du Centre for Broadcasting Studies de l'Université Concordia mène actuellement la plus sérieuse des études comparatives... sur l'humour, à la télévision française et anglaise de Radio-Canada.

Le professeur Nielsen, dont le nom prédestiné masque des origines fransaskoises, analyse depuis plusieurs mois le contenu de séries humoristiques telles que *This Hour has 22 Minutes* et *Kids in the Hall* à la CBC, ainsi que *La Petite Vie* et *Moi et l'autre* à la SRC. Il compte en outre visionner la quasi-totalité des *Bye Bye* et quelque 500 épisodes de l'émission satirique *The Royal Canadian Air Farce*, le pendant anglophone hebdomadaire de la célèbre revue de l'année québécoise.

« Je suis fasciné par la différence dans nos traditions, même s'il y a sans doute des ressemblances. Ce qui me fascine, ce sont ces deux solitudes, en train de rire », explique Greg Nielsen, qui enseigne actuellement au John F. Kennedy Institute for North American Studies de l'Université libre de Berlin.

Nielsen compte écumer le plus sérieusement du monde, d'ici 2001, plus de 30 années de télédiffusion comique à la télévision d'État, en compagnie de ses collègues John Jackson (département de so-

ciologie et d'anthropologie) et Mary Vipond (département d'histoire). L'équipe de recherche bénéficie d'une subvention de 98 000 \$ du Conseil de recherche en sciences humaines (CRESH).

L'objectif ? Identifier ce qui fait rire un Drummondvillois francophone, mais pas un Vancouverois anglophone, et vice-versa, afin d'en tirer des conclusions anthropologiques et sociologiques sur les différentes façons dont les deux solitudes s'identifient et abordent — en riant — des thèmes tels que la politique, la sexualité, la religion et l'immigration.

L'étude, qui fait suite à des recherches entamées par Greg Nielsen il y a 20 ans, à l'époque de ses études doctorales à l'Université de Montréal, ne porte cependant pas tant sur l'humour que sur la « culture publique » telle qu'elle est véhiculée au Canada anglais et au Québec par la télévision nationale. « Essayer de comprendre l'histoire de la CBC et de Radio-Canada, c'est aussi essayer de comprendre l'histoire du Canada et du Québec modernes », estime le chercheur.

Greg Nielsen, qui a publié il y a quelques années *Le Canada de Radio-Canada*, une étude portant sur la société d'État dans les années quarante et cinquante, s'est intéressé tout particulièrement cette fois aux « caractéristiques distinctes » des émissions d'humour de la SRC et de la CBC, afin de constater « jusqu'où un réseau de télévision public peut aller dans la critique des normes et des valeurs de la société qui le subventionne ».

Aux fins de ses recherches, Nielsen s'est fondé sur l'hypothèse que le Canada anglais ne s'envisage pas, au contraire du Québec, comme une nation distincte. « Le

Canada anglais considère le Québec comme une région au même titre que les autres tandis que le Québec a tendance à voir le Canada anglais comme une nation à part entière. Cela se reflète dans l'humour », dit-il.

L'exemple de la satire de *Royal Canadian Air Farce*, dans sa façon de personnifier Lucien Bouchard — en leader hitlérien omnipotent — est particulièrement éloquent, selon le chercheur. « Le Canada anglais peut se permettre de diaboliser tous les souverainistes. Son auditoire est unifié et homogène. Tandis qu'une émission comme le *Bye Bye* doit faire la part des choses parce que son auditoire est à moitié souverainiste. Ce flou fédéraliste-souverainiste est ce qui fait le génie de l'humour québécois », dit-il, ajoutant que « les blagues sont plus féroces au Canada anglais depuis le dernier référendum. »

De la même façon, souligne Greg Nielsen, il serait impensable pour des humoristes du Canada anglais d'élaborer un sketch portant sur les « danses à 10 \$ » mettant en scène un juif orthodoxe et une danseuse de cabaret, comme Dominique Michel osa le faire lors d'un récent *Bye Bye*. « Au Québec, le public est assez unifié pour ça, croit-il. La sexualité est d'ailleurs très présente dans une émission comme le *Bye Bye*. C'est une thématique constante depuis 30 ans. Au Canada anglais, il y a plutôt un va-et-vient. Et puis le Canada anglais s'interdit toute forme de blague ethnique, ce qui n'est pas le cas au Québec. »

S'il avoue s'être écroulé de rire à quelques reprises au cours de ses recherches, Greg Nielsen ne prend pas pour autant son travail à la légère. Parfois, en effet, l'humour c'est sérieux.

UN SUCCÈS EXCEPTIONNEL EN REPRISE...

Billets en vente dès maintenant

Encore une fois si vous le permettez

théâtre du rideau vert

MICHEL TREMBLAY

MISE EN SCÈNE : ANDRÉ BRASSARD

RITA LAFONTAINE
ANDRÉ BRASSARD

Du 31 août au 19 septembre 1999

RÉSERVATIONS
(514) 844-1793

www.rideauvert.qc.ca

SERVICE DE GARDERIE
SAMEDI ET DIMANCHE EN MATINÉE,
SUR RÉSERVATION SEULEMENT.



URFAUST

tragédie subjective

Goethe / Pessoa

ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE : DENIS MARLEAU



5 SUPPLÉMENTAIRES
du 27 avril au 1er mai

Avec quelle aisance feutrée Paul Savoie, en Méphisto, laboure des siècles d'idées reçues!

Le Soleil, J. St-Hilaire, 12-04-99

Denis Marleau's staging is magical and the performances are all the more powerful because they are understated. (...) Millaire builds a great range for Faust.

The Globe and Mail, K. Taylor, 10-04-99

Une œuvre aride et déstabilisante mais diablement intéressante!

Montréal Ce Soir, M.C. Trotter, 13-04-99

Une création du
Théâtre UBU

avec Albert Millaire, Céline Bonnier, Paul Savoie, Daniel Parent, Louise de Beaumont

Décor : Michel Goulet; costumes : François Barbeau;

musique : John Rea; éclairage : Alain Lortie

en collaboration avec le Goethe-Institut Montréal

en coproduction avec Weimar 1999, Capitale culturelle de l'Europe; les Gémeaux, Scène Nationale de Sceaux; le Théâtre français du Centre national des Arts d'Ottawa; l'Hexagone, Scène Nationale de Meylan et la Rampe d'Échirolles.

USINE G

Guichet : 521-4493

jusqu'au 1^{er} mai

Sortez de l'ordinaire

AVEC LE CAHIER
Sortir

DU JEUDI DANS
La Presse



Trick or Treat

Le Théâtre de La Manufacture présente

de Jean Marc Dalpé

DERNIÈRE SEMAINE!
Mer / 19 h - Jeu Ven / 20 h
Samedi 16 h / 20 h



Une friandise pour qui aime les saveurs corsées.
Marie Labrecque, Voir
Une pièce emballante... Il faut aller voir ça!
Robert Levesque, SRC
Du théâtre qui tient en haleine. Un bonbon avec ça?
Sonia Sarfati, La Presse

mise en scène de Fernand Rainville

avec Jean Marc Dalpé - David Boutin - Pierre Curzi
Maxime Denuommé - Claude Despins

ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE ET RÉGIE : ALLAIN BOY
CONCEPTEURS : REAL BENOIT - MIREILLE VACHON - MARTIN LABRECQUE
LARSEN LUPIN - PATRICIA RUEL - ERIC VILLENEUVE

30 MARS au 24 AVRIL
4559, Papineau, Montréal.
RÉSERVATIONS (514) 523-2246. LALICORNE

MARIEN!

Robert Marien est de retour dans le rôle de Jean Valjean, l'émouvant héros du plus populaire spectacle musical au monde.

Les Misérables

Billets en vente maintenant

8 représentations seulement • 3 au 8 août

Salle Wilfrid-Pelletier, Place des Arts

Billets en vente à la Place des Arts 842-2112 • Admission 790-1245

Version originale anglaise



Les grands Ballets Canadiens

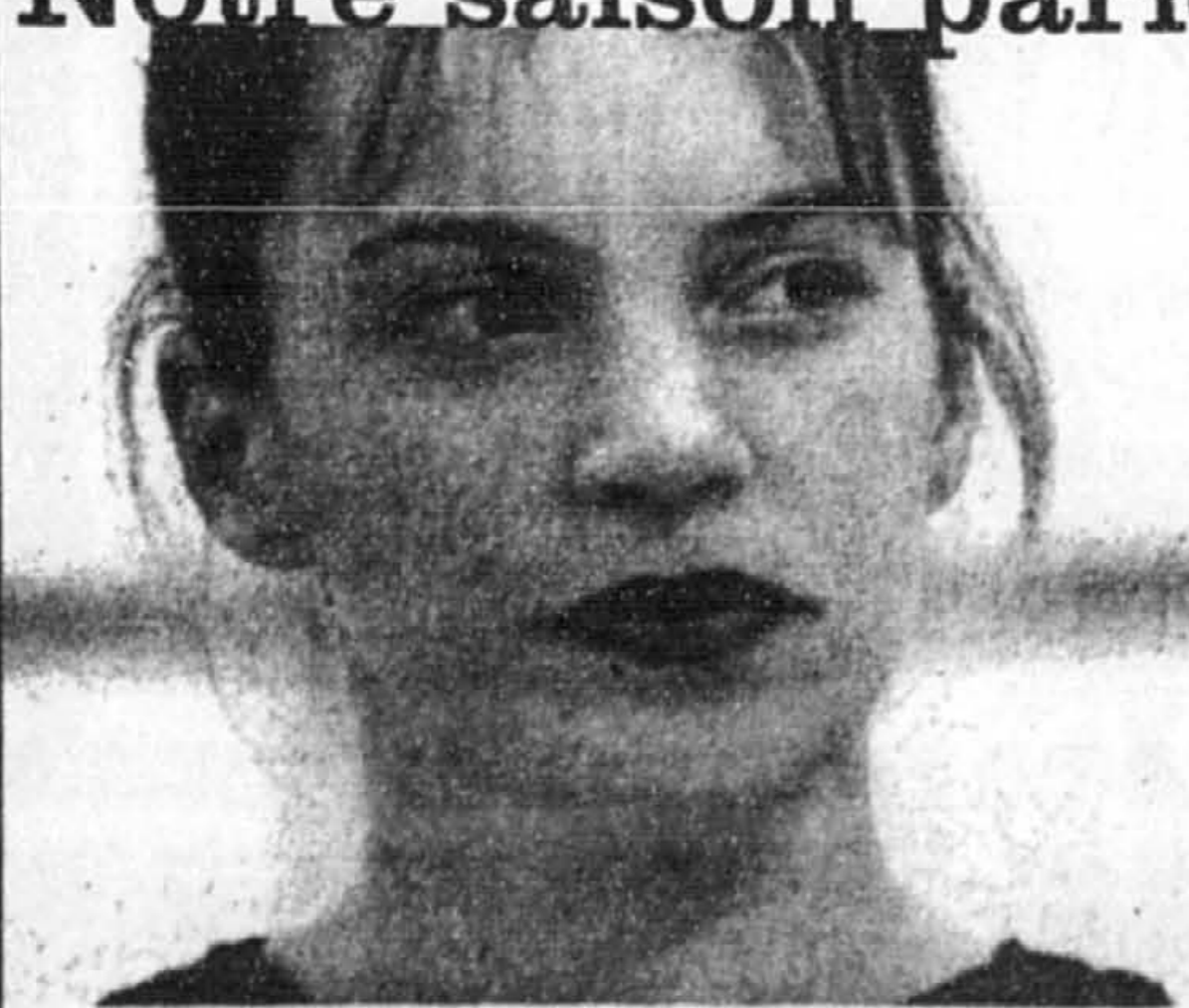
LAWRENCE RHODES, DIRECTEUR ARTISTIQUE

1999-2000

Dracula Les grands Européens
Giselle Le Lac des Cygnes
Les grands classiques du XX^e siècle
Compañía Nacional de Danza...

Notre saison parle d'elle-même

Une saison magnifique, pour célébrer, à travers la danse, l'humanité. J'y serai, portée par ma passion... Au plaisir de vous y voir!



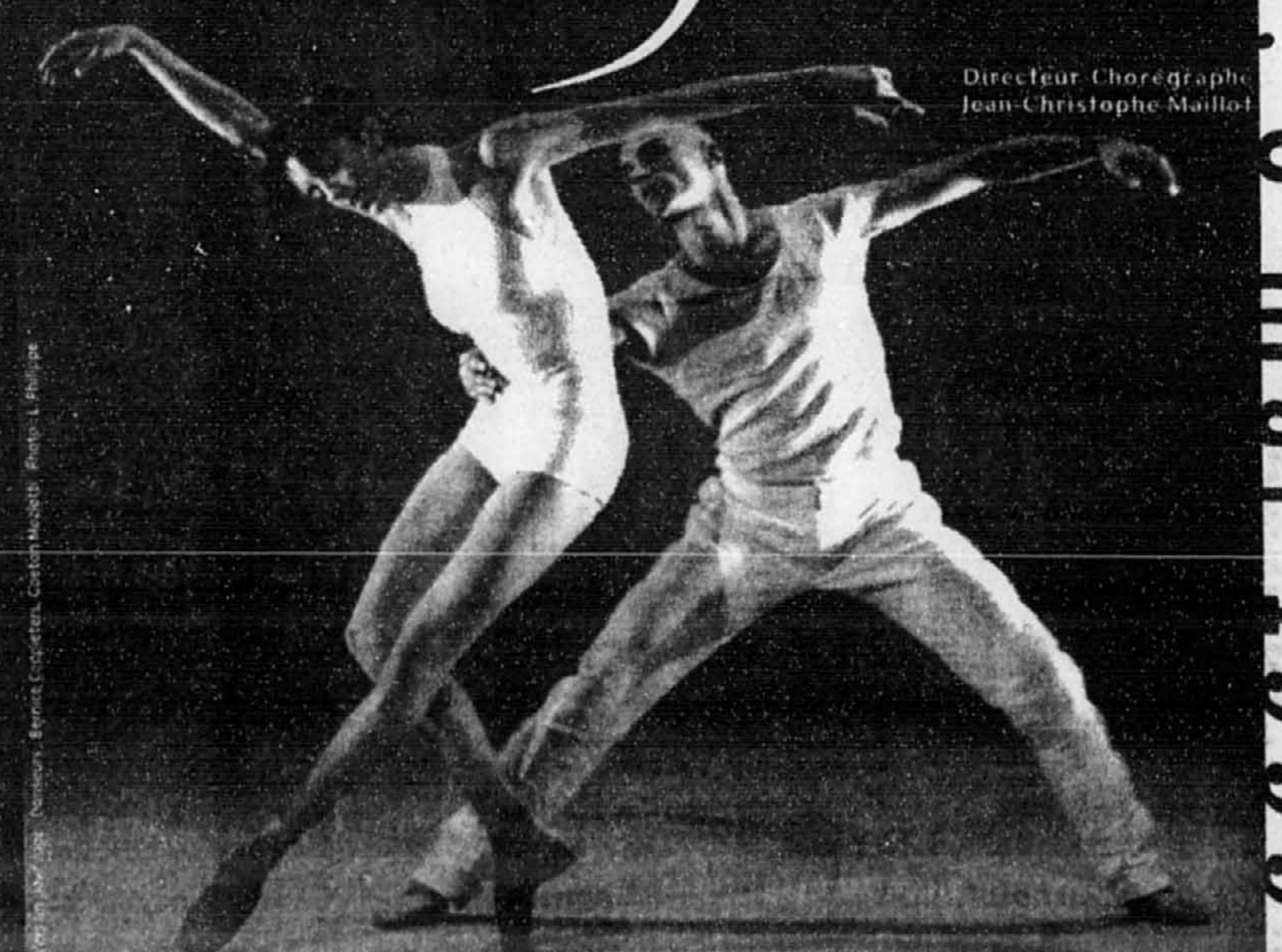
genevieve guérard
Première danseuse

Appelez maintenant pour obtenir notre brochure gratuitement :

(514) 849-0269

les ballets DE MONTE-CARLO

sous la présidence de S.A.R. La Princesse de Hanovre



Directeur Chorégraphique
Jean-Christophe Maillot

Salle Wilfrid-Pelletier
Place des Arts
(514) 842-2112

présentés par Les Ballets Canadiens et Groupe Sun Life

Info-Arts Bell : (514) 790-ARTS Groupes : (514) 849-8681

ÉQUIPE COSTAUME ARRIVE EN VILLE ! SOIRÉE BÉNÉFICE LE 7 MAI 1999

6.7.8 mai 1999



Une production exceptionnelle
Le Devoir

La mise en scène est pulvérisante... les décors superbes
The Gazette

L'une des plus sincères mises en scène de la carrière de Bernard Uzan
Le Journal de Montréal

Une mise en scène très convaincante
La Presse

Mise en scène avec imagination
Opéra Canada

The Consul

Gian Carlo Menotti

3, 5 et 8 mai 1999 à 20 heures

Théâtre Maisonneuve
Place des Arts

BILLETTS EN VENTE À :
L'Opéra de Montréal (514) 985-2258
Place des Arts (514) 842-2112
Admission (514) 790-1245 ou 1 800 361-4595
Infogroupe (514) 985-2582

EN COLLABORATION AVEC
NOMEX

Allo j'écoute!
Composez le 282-OPERA sur un téléphone à cadenas et vous entendrez des extraits de nos six dernières productions.

Succession J.A. DeSève

La Presse Châtelaine CITE ROCK DÉTENTE CIAD

www.operademontreal.qc.ca / email : odm@total.net

L'Equipe Spectra présente

Jean Leloup

ENCORE UNE SUPPLÉMENTAIRE

Jeudi 20 mai

Vendredi 14 mai **Complet**
Samedi 15 mai **Complet**
Dimanche 16 mai **Complet**
Vendredi 21 mai **Complet**

POUR TOUS !

EN VENTE AU SPECTRUM
CHEZ ADMISSION
ET AU 790-1245*
*Tous les frais de service

METROPOLIS
59, STE-CATHERINE EST (514) 844-3900

CKOI SODIC SPECTRA

GAGNANT DE TROIS OLIVIER GALA DE L'HUMOUR

Pierre L'égaré

rien

• SCRIPTEUR DE L'ANNÉE
• MEILLEUR MONOLOGUE
• SPECTACLE D'HUMOUR (STAND UP)

4^e SÉRIE DE SUPPLÉMENTAIRES

20, 21, 22 mai

Théâtre Maisonneuve Place des Arts

Billets PdA / 514 842 2112
et Admission / 514 790 1245.
Redevance et frais de service.

Cascades SODIC Mots de Tête TQS 21:29:30

SAISON 1999-2000

L'OPÉRA DE MONTRÉAL

BERNARD UZAN, DIRECTEUR GÉNÉRAL ET ARTISTIQUE

20^e anniversaire

La comédie est étonnante! The fun's tremendous!

Allo j'écoute!
Composez le **282-OPERA**
À travers des extraits et de courts résumés, **Alain Jean-Mary**, animateur à CITE ROCK DÉTENTE, vous accompagne à la découverte de nos six magnifiques productions. VOIX O MAX



6 MAGNIFIQUES PRODUCTIONS !

SALOME ~ LA BOHÈME
OTELLO ~ MEFISTOFELE
L'INCORONAZIONE DI POPPEA
IL BARBIERE DI SIVIGLIA

2 PREMIÈRES À L'ODM DONT UNE NOUVELLE PRODUCTION,
LE GALA 20^E ANNIVERSAIRE
ET 2 OPÉRAS PRÉSENTÉS EN VERSION CONCERT:
LAKMÉ ET DAS RHEINGOLD!

Antonio Barasorda ~ Karen Driscoll ~ Richard Paul Fink ~ Bruce Fowler
Judith Forst ~ Allan Glassman ~ Eric Halfvarson ~ Thomas Hammons
John Hancock ~ Eilana Lappalainen ~ Danièle LeBlanc ~ Gary Lehman
Jean-François Monvoisin ~ Antonio Nagore ~ Monique Pagé ~ David Pittsinger
Gino Quilico ~ Diana Soviero ~ Maryanne Telese

Abonnez-vous...
pour aussi peu que 132,50 \$!
(514) 985-2258

Grâce à L'Opéra de Montréal, Air Canada et Rail Europe, vous pourriez planifier votre propre forfait opéra !

En vous abonnant à notre saison 20e anniversaire, vous et votre invité courrez la chance de gagner :

2 billets d'avion en classe hospitalité au choix sur le réseau européen d'Air Canada;
2 laissez-passer EurailPass offerts par Rail Europe;

1000,00 \$
d'argent de poche

LA VALEUR APPROXIMATIVE DE CE PRIX EST DE 7500 \$!

LES RÉGLEMENTS DU CONCOURS SONT DISPONIBLES À L'OPÉRA DE MONTRÉAL. LES BILLETTS SONT SOUMIS À CERTAINES CONDITIONS, SONT INCESSIBLES ET NON-REMBOURSABLES. LE SÉJOUR DOIT S'EFFECTUER AVANT LE 1 SEPTEMBRE 2000. LE TIRAGE AURA LIEU LE 18 SEPTEMBRE 1999.

Succession J.A. DeSève

Audi Hydro Québec BANQUE NATIONALE La Presse NOMEX

CITE ROCK DÉTENTE CIAD

www.operademontreal.qc.ca Courriel : odm@total.net

CREDIT DES PHOTOGRAPHIES: PIERRE DESJARDINS - MICHEL D'ASSARAS



Carlisle Floyd

PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, La Presse ©

Carlisle Floyd prépare un autre *Susannah*... drôle, cette fois

CLAUDE GINGRAS

Carlisle Floyd a-t-il vu la scénographie de sa *Susannah* ? Non, mais il a « entendu parler de l'arbre », dit-il, faisant référence au très imposant objet en trois dimensions qui occupe toute la scène et crée dans la salle Maisonneuve un effet assez saisissant.

Le compositeur américain de 73 ans, invité par l'Opéra de Montréal, assiste à la deuxième représentation, ce soir. Il rencontrait les critiques hier après-midi, dès son arrivée de Houston, Texas, où il habite.

« Don't write that », avertit-il, mais *Susannah*, le premier et le plus connu de ses 12 opéras, n'est pas son préféré. « Disons que *Of Mice and Men*, d'après John Steinbeck, c'est ce que j'ai fait de mieux. »

Créé en 1955, *Susannah* a été monté quelque 300 fois, tant en Europe qu'aux États-Unis, mais l'auteur ne l'a vu que 50 fois environ, dont tout récemment au Metropolitan où l'oeuvre vient enfin d'entrer au répertoire. « *Susannah* est toujours chanté en anglais, même en France, précise-t-il, sauf une fois, en allemand. »

Composerait-il la même *Susannah* aujourd'hui ? « J'écrirais de courts interludes d'orchestre entre les tableaux, ma musique serait un peu plus polytonale, mais je ne changerais rien au texte. J'enlèverais simplement une phrase ou deux qui ne sont pas essentielles. »

Son dernier opéra remonte à 1981. Il n'est pas resté inactif pour autant. Réputé pour écrire toujours ses propres livrets, il a dirigé un peu partout, y compris à Toronto, des ateliers pour librettistes. Le problème

qu'il rencontre le plus souvent, c'est la disparité entre texte et musique. « Le texte est bon, mais la musique est affreuse. Ou bien, vous avez un texte interchangeable qui peut convenir à n'importe quelle musique. C'est souvent le cas des opéras de Philip Glass, que j'ai presque tous vus, comme ceux de John Adams. »

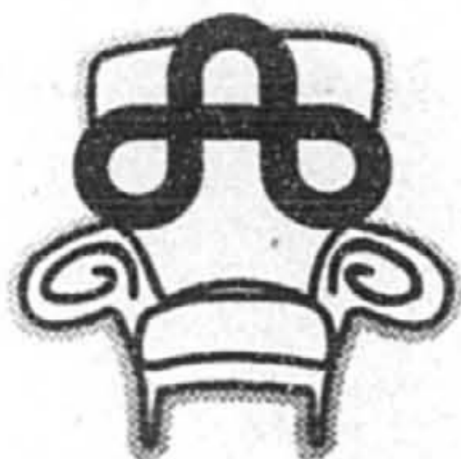
Et les opéras du répertoire ? « Je n'y vais pas souvent. Je ne connais que six opéras absolument parfaits : *Le Nozze di Figaro*, *Carmen*, *Otello*, *Falstaff*, *L'Incoronazione di Poppea* et *Meistersinger*. »

Actuellement, il adapte un roman qui, comme *Susannah*, met en scène un personnage aux prises avec un milieu très réactionnaire. Le titre : *Cold Sassy Tree*. L'auteur : Olive Ann Burns. Le lieu : la Georgie. « L'histoire d'un homme de 55 ans qui épouse une femme qui pourrait être sa fille. Le scandale que cela provoque est plutôt loufoque et je traite la chose sur un ton léger, avec une musique forcément différente de ce que j'ai fait jusqu'à présent. Ce sera mon premier opéra... drôle, si vous voulez. La création est prévue pour Houston le 14 avril 2000. »

Fils de ministre protestant, Carlisle Floyd a donc été élevé dans un milieu semblable à celui qu'il décrit dans *Susannah*, précisant toutefois, en riant, que son père n'avait rien en commun avec l'antipathique prêcheur Olin Blitch qu'on peut voir deux autres fois, ce soir et lundi soir, salle Maisonneuve.

Simple et affable, M. Floyd. Quelle mémoire aussi. Il se rappelle que c'est le Montréalais Irving Guttman qui avait signé en 1958, à Santa Fe, la mise en scène à la création son *Wuthering Heights*. Il a composé quelques cycles de mélodies et un peu pour orchestre, mais l'opéra est le genre qu'il préfère traiter.

Notre billetterie
est maintenant ouverte
24 h sur 24 !



Réservez votre place
en direct sur le Net.

www.pda.qc.ca

Place des Arts
Québec



Angèle Dubeau
& Pietà

Les Radio Concerts
du Centre Pierre-Péladeau

avec Julie Nesralah,
mezzo-soprano
Louise-Andrée Baril,
piano

un voyage musical
à l'enseigne
des berceaux

le dimanche
9 mai
à 15 h

Fête
des Mères

BILLETTERIE: 987-6919 ADMISSION: 790-1245

chaîne culturelle
Radio-Canada

Centre Pierre-Péladeau
Salle Pierre-Marcuro

Desjardins

Votre site culturel

LE CAHIER

ZAP



TOUS LES DIMANCHES DANS

La Presse

AU CASINO DE MONTRÉAL DÈS LE 21 MAI 1999

Sinatra
REMEMBERED
LE SPECTACLE

Présenté par
Les Productions Phaneuf
avec la collaboration
de Tina Sinatra

Spectacle :
37 \$ / 47 \$ / 57 \$
Souper-spectacle :
59 \$ / 69 \$ / 79 \$

Billets en vente à la billetterie du Casino
de Montréal et sur le réseau
ADMISSION* au (514) 790-1245
ou au 1 800 361-4595.

Groupe de 20 personnes et plus :
(514) 935-5161 ou 1 800 263-5161.

* Moyennant les frais de service.

Accès réservé aux personnes
de 18 ans et plus.



© SHEFFIELD
ENTERPRISES INC.



Productions Coscient en accord avec Charles Talar & Loulling Système
présentent

NOTRE DAME DE PARIS

d'après l'œuvre de Victor Hugo

livret et paroles **LUC PLAMONDON** mise en scène **GILLES MAHEU** musique **RICHARD COCCIANTE**

**Nouvelle
distribution**


**BILLETS
EN VENTE**
AUJOURD'HUI à 10 h

12 au 24 OCTOBRE
4 au 7 NOVEMBRE
THÉÂTRE ST-DENIS

Québec à partir du **22 DÉCEMBRE** au **GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**
En vente - lundi 26 avril

Sherbrooke à partir du **2 FÉVRIER 2000** à la **SALLE MAURICE O'BREADY**
En vente - samedi 24 avril à 10h

**Théâtre 1
St-Denis**

 **Berri-UQAM**
1594 rue St-Denis

BILLETTERIE: (514) 790-1111
GROUPES: (514) 527-3644 (20 personnes et plus)

 **Radio-Canada
Télévision**

TQS

La Presse

**CKOI
96,9 FM**

Illustration: Yves Sauer - Image 3000

2704000

Théâtre

Un milliardaire qui ne fait pas que des malheureux

SONIA SARFATI

« Je pourrais me dire heureux parce que je suis en bonne santé, parce que j'ai deux enfants que j'adore, parce que j'aime mon travail. Mais tout ça serait tourner autour du pot. Je suis heureux parce que je suis riche. »

Si au moins, il disait cela avec condescendance, on pourrait le haïr. Mais il énonce cela avec une bonne foi désarmante, à la manière d'une vérité de La Palice. Son discours n'en est que d'autant plus baveux aux oreilles de l'humble mortel.

Car *Durocher le milliardaire*, pièce écrite et mise en scène par Robert Gravel qui avait été créée en 1991 au Nouveau Théâtre Expérimental et qui est reprise ces jours-ci au Théâtre du Nouveau Monde, avait en effet à l'époque été qualifiée de baveuse. Sous les projecteurs du néolibéralisme triomphant qui sévit en cette fin de siècle, elle l'est encore plus. Baveuse.

Et drôle. Jeudi, soir de première au TNM, le public croulait de rire. Ici, pour une réplique salée, salace ou salope. Là, pour un silence lourd de sous-entendus. Plus tard, pour la scène de la piscine — où les comédiens font la brasse et le crawl sur une surface rectangulaire matelassée du plus beau bleu !

L'intrigue tourne autour de la rencontre de trois cinéastes branchés (Guylaine Tremblay, Claude Laroche et Luc Proulx) avec un milliardaire (Jacques L'Heureux) qui pourrait financer leur film. Se joindront à eux le serviteur au sourire extatique (Didier Lucien) et les enfants de Durocher : le fils homosexuel (Luc Senay) et la fille intello-désabusée (Violette Chauveau).

D'un côté, donc, une famille riche qui ignore que l'argent ne fait pas le bonheur. De l'autre, des artistes qui, puisqu'ils sont pauvres, devraient être détenteurs de grandes vérités. Qui a raison, qui a tort ? Robert Gravel a eu l'intelligence de ne pas trancher. De ne pas juger.

Le tout se termine avec l'entrée d'Alexis Martin. Qui fait fi de toutes les conventions établies précédemment — tel le Christ, il marche sur l'eau (!) de la piscine. Et qui livre un discours hermético-songé

sur l'art — avec un « a » comme dans argent — présentant une autre version du propos que viennent d'illustrer Durocher et compagnie.

Cynique, kitsch, absurde, critique, cinglant, le texte de *Durocher le milliardaire* est une expérience en soi. Le mettre dans le décor anachronique de Jean Bard et dans la bouche de ces fous magnifiques qui faisaient partie de la gang à Bob, catalyse la bonne humeur, réveille les désirs de délinquance et met du baume sur les morosités.

Le décor, donc. Plus poli (pas dans le sens de moins vulgaire mais dans celui de plus léché) qu'au NTE. Plus TNM, quoi. Tout en conservant son esprit impertinent. Hutte du serviteur sénégalais, portail ouvragé, haies de plastique, bécosse plaquée or, oeuvres d'art innombrables — comme ce soutien-gorge monumental qui ferait pâlir d'envie les Marie-Chantal Toupin de ce monde. Un délire.

Quant aux comédiens, ils jouent leur rôle avec un aplomb inébranlable et un naturel médusant. Comme ils ne projettent pas leur voix — et tourment même parfois le dos au public — on croirait saisir des conversations sur le vif. D'où leur

naturel. Mais aussi la perte de plusieurs répliques sous les rires de la salle.

En ce qui concerne Claude Laroche, qui reprend le rôle autrefois tenu par Robert Gravel, il donne ses propres couleurs au personnage de Jean-Pierre. Couleurs qui s'harmonisent à celles, éclatées, du reste de la distribution. Mais on ne peut s'empêcher de se demander, pendant la scène où la fille Durocher tente de l'entraîner dans son lit, ce que devait faire Gravel, exhibitionniste comme il l'était. Laroche, lui, hésite entre faire peu et ne pas faire grand-chose. Et la scène tombe à plat.

Il s'en tire toutefois assez rapidement en se lançant dans la piscine... où, là, il fait un flat tout à fait de mise.

DUROCHER LE MILLIARDAIRE. Texte et mise en scène : Robert Gravel ; décor et accessoires : Jean Bard ; costumes : Claire Geoffrion ; éclairages, assistance à la mise en scène et régie : Sylvie Morissette ; conception sonore : Luc Senay ; texte de l'intellectuel : Alexis Martin. Avec Jacques L'Heureux, Guylaine Tremblay, Luc Proulx, Luc Senay, Violette Chauveau, Claude Laroche, Didier Lucien, Alexis Martin. Au Théâtre du Nouveau Monde jusqu'au 15 mai.



Viola Léger dans son personnage de la Sagouine, entourée de quelques-uns des personnages du *Tintamarre* d'Antonine Maillet au Rideau Vert.

La Sagouine et les autres

MARIE-CHRISTINE BLAIS
collaboration spéciale

Peut-on s'ennuyer d'un personnage de théâtre comme d'un être humain, ressentir une joie profonde en le voyant sur scène comme s'il s'agissait d'un ami trop longtemps parti ? On le peut quand ce personnage est la Sagouine, interprétée bien sûr par Viola Léger, la Sagouine qui fait quelques belles apparitions dans *Le Tintamarre* d'Antonine Maillet, mis en scène par Guillermo de Andrea au Rideau-Vert, jusqu'au 15 mai.

Or, elle n'est pas seule, la Sagouine, dans ce *Tintamarre*. Elle n'est pas seule, mais elle est à ce point forte, vivante et universelle, que tout autre personnage semble bien falot à ces côtés. Quand, en outre, ces personnages font en fait partie d'une pièce qui n'en est pas réellement une, le problème devient plus criant.

Depuis trois ans en été, on présente en Acadie, au Pays de la Sagouine, un spectacle intitulé *Le Cabaret à Mariagélas*, inspiré notamment des personnages créés par Antonine Maillet. Il s'agit certainement là d'un spectacle sympathique monté à l'intention des visiteurs de la région, un peu comme *La Fabuleuse Histoire d'un royaume* au Saguenay. Ce type de théâtre appelle et permet les personnages-archétypes, sans grande psychologie ni vraisemblance, sans souci de l'unité de temps, de lieu ou d'action. C'est du théâtre pour défendre haut et fort un bout de pays et le « vendre » à ceux qui viennent le visiter.

Mais voilà, ce qui marche en Acadie semble un peu bancal à Montréal, et même artificiel. En effet, pour *Le Tintamarre*, Antonine Maillet a repris certains des personnages du *Cabaret à Mariagélas* et les a greffés à la Sagouine sous le prétexte d'un recensement, les spectateurs devenant les recenseurs venus d'Ottawa. Or, la Sagouine est d'une autre trempe que les archétypes qui l'entourent. Et sa présence ne fait que souligner les clichés vivants que sont les autres personnages.

Ça ne veut pas dire que *Le Tintamarre* ne compte pas de jolis moments. C'est le cas quand Janine Sutto, seule non-Acadienne de la distribution, interprète délicieusement la vieille Ozite, 104 ans et toutes ses dents pour mordre dans la vie. On n'oubliera pas de si tôt sa façon très originale de relater la création du monde.

Même chose pour Diane Losier, qui incarne Marle-Pet, le comble de la mère de famille nombreuse (18 enfants en 30 ans !) qui mène seule sa... boulangerie, son homme préférant jongler à la vie. Encore là, pas grande subtilité ni vraisemblance dans ce personnage, mais Diane Losier a un si beau rire que je suis sûre qu'elle l'a emprunté au soleil.

Et Édith Butler, me direz-vous ? Édith Butler ne se débrouille pas si mal en Pélagie, petite-fille de Pélagie-la-charette, mais elle chante plus qu'autre chose et, encore une fois, son personnage d'optimiste tout crin qui ne pense qu'Acadie, Acadie, Acadie est trop tout d'un bloc pour qu'on s'y attache ou même qu'on y croit.

Alors qu'on croit et qu'on s'attache tellement à la Sagouine... Si vous vous en ennuyez autant que moi, vous pouvez la retrouver le temps de trois longs et beaux monologues sur la scène du Rideau Vert, comme il y a 27 ans.

LE TINTAMARRE d'Antonine Maillet, mise en scène de Guillermo de Andrea, assisté de Roxanne Henry. Distribution : Viola Léger, Janine Sutto, Édith Butler, Denise Bouchard, Diane Losier, Luc LeBlanc, Stéphan Côté, Philippe Beaulieu. Décor : Yvan Gaudin. Costumes : François Barbeau. Éclairages : Sonoyo Nishikawa. Conception sonore : Édith Butler. Accessoires : Jean-Marie Guay. Au Théâtre du Rideau-Vert jusqu'au 15 mai. Service de garderie offert les samedi et dimanche après-midi. Renseignements : (514) 844-1793.



Claude Laroche, Guylaine Tremblay, Luc Proulx et Jacques L'Heureux dans une scène de *Durocher milliardaire*, de Robert Gravel, au TNM. Au second plan: Didier Lucien.

L'Équipe Spectra présente

FRANÇOIS MASSICOTTE

Massicotte est déjà passé maître dans l'art du stand-up...

LA PRESSE

Le stand-up comique le plus redoutable au Québec.

CKMT

Un show comme ça, on en verrait tous les jours!

CKOI

Excellent... absolument aucun temps mort.

CKM

J'ai ri à en être pliée en deux. À voir!

CKT

Excellent pour le moral!

LE NOUVEAU

vendredi
28 mai 20h
samedi
29 mai 19h

Si vous avez manqué
UNE FOIS C'EST UN GARS...
DERNIÈRE CHANCE!

THÉÂTRE OLYMPIA
1004, STE-CATHERINE EST - (514) 286-7884

Billets en vente
au Théâtre Olympia
ou Spectrum, aux complais
chez Admission et au 790-1245

CKOI
90.9 FM

SPECTRA

desjardins
BOOM BOOM
en spectacle solo
21, 22 AVRIL complet 8h
SUPPLÉMENTAIRES
15, 16 sept, 20h
Billets en vente
MAINTENANT
"Un spectacle d'essentielle importance"
Sylvain Cormier Le Devoir
SPECTRUM
318, STE-CATHERINE O. Pl. des Arts
(514) 842-2112 Billets au Spectrum
chez Admission et au 790-1245 (+ frais)

En spectacle
les
16 et 20 juin
ENRICO MACIAS
Billets disponibles
maintenant
aussi disponibles CD et K7:
15 CHANSONS D'OR
Billets en vente au 514 842 2112
et au www.pda.qc.ca
Réseau Admission 514 790 1245
Redevance et frais de service.

EN BREF

Nabokov, d'est en ouest

■ Une fête a marqué, jeudi, le centième anniversaire de la naissance de Vladimir Nabokov. Tardivement, l'auteur de *Lolita* reçoit ces temps-ci la considération de son pays et de sa ville natale, Saint-Petersbourg. Dans la maison familiale, devenue un musée, des descendants de Nabokov ont participé à une commémoration. En 1919, l'auteur a quitté avec sa famille la Russie bolchévique, qu'il n'a jamais revue; il est mort à Montreux, en Suisse, en 1977. Dans ses mémoires, il évoque la Pétersbourg de son enfance comme une Atlantide qui s'engloutit. Jusqu'en 1987, le régime soviétique avait interdit ses romans et maintenant, la lecture de ses oeuvres est au programme des écoles.

Guerre et Paix à Spolète

■ Selon le compositeur Gian Carlo Menotti, *Guerre et Paix*, de Serge Prokofiev, est l'opéra tout indiqué pour marquer l'approche de l'an 2000. Justement l'oeuvre sera donnée huit fois lors du festival de Spolète, en Italie, à compter du 19 juin. Menotti, qui a composé *Le Consul*, *Le Médium* et autres opéras, a créé ce festival en 1958. Menotti, né en 1911, est devenu citoyen américain et son fils Chip dirige maintenant le festival de Spolète, une petite ville de l'Ombrie.

Rivière rouge et animation

■ Un nouveau studio d'animation doit ouvrir cette année à Winnipeg. Le projet de 5 millions, mené à l'initiative de Cambium Entertainment, de Toronto, doit utiliser les procédés de dessin à l'encre, assistés par ordinateur. La maison Cambium appartient au producteur Arnie Zipursky, originaire de Winnipeg. Pour le nouveau studio, il dit compter notamment sur les talents développés au Collège de la Rivière rouge.

Éteignez et bougez

■ Le gouvernement des États-Unis

se joint à tous les parents qui cherchent à réduire la consommation de télévision des enfants, histoire de les faire bouger un peu. Le responsable de la santé publique à Washington, le Surgeon General David Satcher, a donné son appui à l'initiative de la Semaine sans télévision, qui a débuté jeudi. « La génération actuelle de jeunes Américains est la plus sédentaire que nous ayons jamais eue, a expliqué M. Satcher. Réduire leur temps

de télévision est un bon moyen de favoriser leur santé. » Il prescrit donc ceci : « Faites du vélo, jouez au soccer, sautez à la corde, lancez un cerf-volant, préparez un potager, lavez le chien, nagez, rangez votre chambre, jouez au frisbee, prenez une marche, apprenez le patin à roulettes, bâtissez un fort. » Le lobby TV-Free America, qui depuis cinq ans dirige cette initiative, s'est dit agréablement étonné par l'appui de M. Satcher.

Tentez l'expérience baroque pour aussi peu que 20 \$

Arion
Ensemble de musique ancienne aux instruments d'époque

Cinquième de cinq concerts
La famille Bach
SUITES, CONCERTOS ET SYMPHONIE

les 23 et 24 avril 1999, 20h
Salle Redpath de l'Université McGill,
3461, McTavish (métro Peel)

Invitée:
Monica Huggett
direction et violon baroque

le 25 avril 1999, 14h
Théâtre Paul-Desmarais du Centre Canadien d'Architecture,
1920, Baile (métro Atwater)

18^e saison 1998-1999
Billets : 20 \$; Étudiants et aînés : 13 \$
Réservations : 514-355-1825

Abonnez-vous!
(514) 842-9951

Hydro Québec présente
SAISON 1999-2000
CHARLES DUTOIT
ET L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

CHANTAL JUILLET
MARTHA ARGERICH
SIR NEVILLE MARRINER
BOBBY McFERRIN
KRYSTIAN ZIMERMAN
CHARLES DUTOIT
MARC-ANDRÉ HAMELIN

« CONCERTS POUR MOI »
Abonnez-vous avant le 30 avril 1999, économisez et courez la chance d'accompagner l'OSM en Allemagne en collaboration avec AIR CANADA

Abonnez-vous maintenant!
(514) 842-9951

OSM
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
CHARLES DUTOIT

La Presse

L'Orchestre de chambre McGill

PRÉSENTE
LE 1^{ER} GALA
POUR LE
LE FONDS
LOTTE BROTT
AVEC

ANDRÉ GAGNON
PIANO
ANGELE DUBEAU
VIOLON
GARY KARR
CONTREBASSE
DANIEL TAYLOR
HAUTE-COINTE
ALAIN TRUDEL
TROMBONE
ANGELA ET WONNY SONG
PIANO
ALEXANDER, BORIS ET DENIS BROTT
CHEFS D'ORCHESTRE

LE LUNDI 10 MAI 1999 à 20h Théâtre Maisonneuve Place des Arts

BILLETTS : CONCERT : 35 \$ et 50 \$, 20 \$ étudiants
VIN D'HONNEUR : 80 \$
RENSEIGNEMENTS : (514) 467-5190

Ce Fonds a pour mission d'encourager les jeunes musiciens professionnels en favorisant leur accès à l'excellence.

Traditions Flamenco d'Espagne

présente
Femmes de l'Art

Au chant :
La prodigieuse cantora de renommée internationale
Inés Bacan

La danse :
Armen Romero et son groupe
Candela Flamenco

À la guitare :
Capi El de Lebrija

Mercredi 5 et Jeudi 6 mai 1999 à 20h
Billets : 25\$ (+ b/t/ser)

Cinquième salle
Place des Arts
Billets en vente au 514 842 2112 et au www.pda.qc.ca
Réseau Admission 514 790 1245
Redevance et frais de service

MARIO JEAN

SUPPLÉMENTAIRES
DU 13 AU 24
JUILLET

Réservation: 514 842-2112
ou 514 790-1245

EN VENTE DES MAINTENANT

CITE rock alternatif
CKAC730
Le pouvoir des mots

La Presse
Radio-Canada

PRODUCTIONS FRANÇOIS ROZON
RICHARD BLEAU

Théâtre Maisonneuve
Place des Arts
Québec

Billets en vente au 514 842 2112 et au www.pda.qc.ca
Réseau Admission 514 790 1245
Redevance et frais de service.

Morency

LES 2 DERNIERS SPECTACLES AVANT SA RETRAITE!

30 AVRIL & 1^{ER} MAI
THÉÂTRE ST-DENIS

RÉSERVATIONS : 790-1111
PRIX DE GROUPE : BILLETTERIE JUSTE POUR RIRE (345 2322)

QUELQUES BILLETTS DISPONIBLES!

Juste pour RIRE

PASSAT

Une grande voiture.



Un petit prix.
379 \$ PAR MOIS*

LOCATION 36 MOIS
PASSAT GLS 99

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

* L'offre s'applique à une Passat GLS 1999, 5 vitesses, neuve. Photo à titre indicatif seulement. Versement initial de 2 875 \$ ou échange équivalent. Dépôt de garantie de 430 \$ requis à la transaction. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 0,10 \$ du km additionnel après 60 000 km. Sujet à l'approbation de crédit de Crédit VW Canada, Inc. Offre valide pour un temps limité. L'offre ne s'applique qu'aux particuliers et que pour un usage personnel et non commercial. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Chez les concessionnaires participants.

Êtes-vous fait pour Volkswagen?[™]

1 888 ROULE VW ou VW.COM



LES CONCESSIONNAIRES VOLKSWAGEN

Notre délicieux
ROSBIF
vous fera
SOURIRE de

PLAISIR!

VOTRE SOUPER :
soupe maison
ou salade César
ou table de crudités
ET
notre tendre
rosbif d'entrecôte
coupe légère
ET
variété de
pommes de terre,
riz assaisonné et
légumes du jour
ET
pain tout juste sorti du four
Tout cela pour seulement

995 \$
AVEC CETTE ANNONCE
JUSQU'AU 02-05-99

Ne peut être combiné à d'autres offres.

STATIONNEMENT GRATUIT
APPELEZ-NOUS!

Chez la Mère TUCKER
Rosbif - Fruits de Mer - Grillades

1175, place du Frère André 866-5525

LES GRANDS EXPLORATEURS
L'AVENTURE PAR L'IMAGE

SAISON 1999-2000

Aventure en
ISLANDE

POLOGNE
mémoire de l'Europe

SAHARA
Tunisie-Maroc-Mauritanie

INDE
entre tradition et modernité

Charmes de
L'ÉCOSSE

TIBET
hommage au peuple tibétain

Hors-série Au pays de
LA LOIRE

7 EXPLORATEURS,
7 SOIRÉES PALPITANTES!

ABONNEZ-VOUS!
(514) 521-1002
1 800 558-1002

une présentation de
VISA Odyssée Desjardins

2747223 www.lesgrandsexplorateurs.com

Présenté à: LANAVAL, LONGUEUIL, MONTRÉAL, MONTRÉAL-NORD, SAINT-HYACINTHE, ST-JEAN-SUR-RICHELIEU, SAINT-JÉRÔME, SAINTE-THÉRÈSE

FAITES VITE! ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER:

UN VOYAGE EN FRANCE ET 500 \$ EN ARGENT
UN ORDINATEUR TOUT ÉQUIPÉ
UN DES 15 ABONNEMENTS

AGENCE DE VOYAGES
Duponlin
GEO

OSM

La Symphonie
«Jupiter» de Mozart,
dirigée et commentée
par Bernard Labadie.

Découvrir, comprendre, écouter...
Dans ce concert commenté, le chef d'orchestre Bernard Labadie nous parlera de Mozart, son écriture et son œuvre. Une invitation à une écoute active.

Paroles et musique
Dimanche 25 avril 1999, 11 h

Bernard Labadie, chef
Mozart Symphonie n° 41, «Jupiter»

Centre Pierre-Péladeau Salle Pierre-Mercure
Billets : (514) 842-9951
Adresse : 700-1205

OSM
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
CHARLES DUTOIT

La Presse

OSM

James DePreist
de retour à Montréal
dans la célèbre
Symphonie n° 5
de Beethoven

Les Concerts Gala
Mardi 27 et mercredi 28 avril 1999, 20 h

James DePreist, chef
Cho-Liang Lin, violon

Mozart L'Imprésario, ouverture
J. Burge Snowdrift
Stravinski Concerto pour violon
Beethoven Symphonie n° 5

chaîne culturelle
Radio-Canada
Diffusé officiel

Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts
Billets : (514) 842-9951
Adresse : 700-1205
Place des Arts 842-2112

OSM
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
CHARLES DUTOIT

La Presse

OSM

Jeux d'enfants
«Beethoven habite à l'étage!»*

5 à 12 ANS
Programme Léo pour les enfants
Empériale

Dimanche 2 mai 1999, 14 h 30

Marc David, chef
Jacques L'Heureux, metteur en scène et comédien
Danny Gilmore, comédien

À travers une correspondance entre un neveu et son oncle, les enfants découvriront Beethoven et sa musique.

* Une idée originale de Classical Kids

Tirage pour le jeune public
Assiste au concert et cours la chance d'inviter un musicien de l'OSM dans ta classe pour une rencontre pleine de magie et de découvertes. (détails lors du concert)

Jacques L'Heureux
Danny Gilmore

Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts
Billets : (514) 842-9951
Adresse : 700-1205
Place des Arts 842-2112

OSM
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
CHARLES DUTOIT

La Presse

OSM

The Canadian Brass.
A vous en couper le souffle!

Les Envolées musicales Air Canada
Mardi 4 et mercredi 5 mai 1999, 19 h 30

Charles Dutoit, chef
The Canadian Brass

Britten, Canadian Carnival
Applebaum, Barbara Allen, «Revival Meeting and Finale»
Coulthard, Song to the Sea, ouverture pour orchestre
Bach (arr. Romm) Fugue en sol mineur, «La Petite»
Wagner (arr. Frackenpohl) Lohengrin, extraits
Norris, Duke Ellington Medley
Steele (arr. Henderson), High Society
Handy (arr. Henderson), Beale Street Blues

UNE PRÉSENTATION DE
AIR CANADA

CO-COMMANDITAIRE
Succession J.A. DeSève

Soirée du 4 présentée conjointement avec
ABB

Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts
Billets : (514) 842-9951
Adresse : 700-1205
Place des Arts 842-2112

OSM
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
CHARLES DUTOIT

La Presse

Ce petit espace
pourrait sauver notre
grand canyon
sur l'île d'Anticosti.

Vauréal, c'est vital.
1 800 666-3497

WWF

SAJO

Chanson

Les années passent, Roch Voisine reste le même

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

Dix ans presque jour pour jour après le succès d'*Hélène*, le chanteur de charme offre toujours cette image de beau gosse parfait à qui tout réussit. Les cheveux sont impeccables, le visage est rasé de près, le look est sobre mais design. Voisine, qui lance ces jours-ci son premier disque en français depuis *Coup de tête*, a peu changé. En apparence du moins.

Sous la surface, c'est un peu différent. À 36 ans, le chanteur affirme avoir gagné en profondeur. Et si son nouvel album est nettement « plus mature » comme il le dit lui-même, c'est en partie parce qu'il sort tout juste d'une longue période de ruptures et de remises en questions.

« Il s'en est brassé, des affaires », lance-t-il en parlant de ces deux dernières années.

La première étant, bien sûr, la disparition de Paul Vincent, son manager-conseiller-stratège depuis 15 ans, qui était également un grand ami. Un coup dur pour Roch Voisine, qui lui dédie d'ailleurs son nouveau disque, ainsi que la chanson *Les Lys blancs*.

Privé de son René Angélil, le chanteur s'est retrouvé du jour au lendemain seul à la tête de RV International, sa compagnie de disques. Pendant près d'un an et demi, il a complètement délaissé la musique pour faire de l'ordre dans la « shop ».

« J'ai retroussé mes manches et me suis transformé en businessman, raconte-t-il. Une dure école. Mais j'ai beaucoup appris. C'est mon avenir qui était en jeu et j'ai réglé mes affaires. »

Fait le ménage également. « Parce que ça prend du changement, des fois », Voisine a remercié sa vieille équipe et engagé un nouveau manager-affaires (Pierre Charbonneau) ainsi qu'une nouvelle gérante artistique, Lise Richard, qui veille également sur la carrière de Lara Fabian.

Quant à l'aventure américaine, elle ne s'est pas exactement passée comme prévu. À la sortie de *Kissing Rain*, son deuxième disque en anglais, on avait annoncé une percée imminente chez l'Oncle Sam. La bureaucratie, semble-t-il, en a décidé autrement.

Pour faire une histoire courte, disons que le contrat qui liait Voisine à BMG France « avec promesse de réalisations aux États-Unis », n'a jamais été honoré par BMG-États-Unis, qui avait apparemment d'autres chats à fouetter. « Je n'avais ni la structure ni le bon timing » explique le chanteur. Par



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, La Presse

Roch Voisine ne s'attend pas à une nouvelle Rochmania. Mais, dit-il, « je suis encore là, je vends toujours des disques. Et j'ai l'intention de m'amuser pendant un autre dix ans ».

mesure de prudence, Voisine a préféré retirer ses pions du jeu en attendant une meilleure occasion.

D'où l'importance, affirme-t-il, de « repartir à neuf » avec ce septième album qui lui permettra de refaire ses forces avant de tenter de nouveau sa chance aux États-Unis. « De toutes façons, il était temps. Il y a cinq ans que je n'avais pas fait de disque en français » ajoute-t-il.

Les chansons de *Chaque feu* ont été composées à Versailles, où Roch a vécu pendant quelques mois. C'est là que se trouve le studio d'Éric Benzi (collaborateur de Jean-Jacques Goldman, Florent Pagny et Céline Dion) qui a arrangé,

réalisé et participé à l'écriture de presque tout l'album.

Si *Chaque feu* est un disque plus adulte, c'est aussi un peu beaucoup à cause de lui, souligne Voisine : « Quand je l'ai rencontré, il m'a dit : 'Il faut que les gens comprennent que tu as grandi.' Or la première chose à faire, si tu ne veux pas passer pour un boys band, c'est de travailler sur les textes. Sans se prendre pour Baudelaire, il y avait quand même moyen de parler de l'amour d'une façon plus mûre, plus engagée. Dire 'je' plus souvent. Ou arrêter de dire 'elle est partie, elle ne reviendra plus'. Ça, je n'en voulais plus. »

Chaque feu est un disque aux « thématiques plus dures », au son « plus musclé, sans être rock pour autant », observe Voisine. « On savait de quoi on voulait parler et il fallait que les musiques suivent », dit-il. Ce qui ne l'a pas empêché d'ajouter quelques ballades en fin de parcours, comme *Et si* et *Doucement*, histoire de rassurer ses fans.

« Le but de cet album n'était pas de casser mon image mais de me rapprocher de moi-même le plus possible, précise le chanteur. Il faut arrêter de se laisser déranger par des courants. Arrêter de jouer les girouettes et faire ce que l'on fait de mieux. Il y a une demande de marché qui fait que les chansons mid tempo radio, ça tourne bien. Pourquoi ne pas me consacrer à ça ? »

« La seule image que je veux casser, ajoute-t-il, c'est celle que les français ont encore de moi. Celle d'il y a dix ans, dans le temps d'*Hélène* et du blouson de cuir rouge. Je veux dire, il va falloir décrocher. J'ai 36 ans et les cheveux gris. »

Dans la mesure, bien sûr, où la France se souvient de lui. Cinq ans sans donner de nouvelles, c'est long, dans une industrie qui repose trop souvent sur l'éphémère. Et on sait que le public adolescent a la mémoire courte, surtout quand il vieillit. Lucide, Roch Voisine ne s'attend pas à une nouvelle Rochmania (trois millions d'exemplaires d'*Hélène* vendus dans l'Hexagone en 1989-90). Il sait que ces phénomènes ne durent qu'un temps. Mais, il ose croire que cet « album du retour » le remettra bien à sa place sur l'échiquier de la chanson francophone de variété, quelque part entre Lara Fabian et *Notre-Dame de Paris*.

« C'est sûr que l'effet de nouveauté est passé. Mais un hit, c'est quelque chose de périodique. Les manias, faut accepter quand ça s'éteint un peu. Tu t'accroches, et ça finit toujours par revenir. Les dix années qui viennent de passer ont été extraordinaires. Je suis encore là, je vends toujours des disques. Et j'ai l'intention de m'amuser pendant un autre dix ans. »

« UN PUR BONHEUR. FAITES-VOUS PLAISIR, ALLEZ-Y VOIR ! »
LA PRESSE

- « Un régal! Un banquet! Un must! » JOURNAL DE MONTRÉAL
- « Cette soirée-là, vous ne voudrez pas qu'elle finisse » LE DIVOIR
- « Michel Rivard et ses musiciens s'amuse comme des fous » LE SOLER

maudit bonheur en spectacle
SUPPLÉMENTAIRE À L'OLYMPIA! SAMEDI 8 MAI

micHEL rivard

Avec Rick Haworth, Mario Légaré, Francis Covan, Sylvain Clavette et Marylou Gauthier

THÉÂTRE OLYMPIA
SIEGES RÉSERVÉS en vente à l'Olympia, chez Admission et au 790-1245

Yves Pelletier et Martin Drainville dans

Bleue présente

YVES et MARTIN

Billets en vente au Spectrum et aux comptoirs Admission et au 790-1245

5, 6, 7 et 8 mai
Supplémentaires du 19 au 22 mai
Mise en scène de LOUIS SALA

SPECTRUM
TVR LA PRESSE

TOUT LE MONDE A SA PLAINTÉ PERSONNELLE CONTRE LA DROGUE, MOI J'LA TROUVE TROP CHÈRE.

MAXIM MARTIN

TOLÉRANCE zéro

**12 AU 14 MAI
19 AU 21 MAI**
AU CABARET, 2111 ST-LAURENT
RÉSERVATIONS : 790-1245
BILLETTERIE DU CABARET : 845-2014, GROUPE : 845-2322

PHOTO : MAXIME CÔTÉ

ckoi 96.9 FM La Presse Juste pour rire

Radio

Gros changements à CKAC

Proulx part, Petrowski pourrait animer une émission quotidienne

SUZANNE COLPRON

Obsédée par la croissance, CKAC, la station numéro 2 au Québec, entre dans une phase de changements. Nouvelles personnalités à l'antenne, nouvelle structure interne, nouvelle approche de l'information.

Deux de ces changements affectent directement la grille de programmation.

Le premier découle du départ de Gilles Proulx. L'animateur du *Journal du midi* quittera l'antenne au plus tard le 31 décembre 1999 et devra être remplacé. L'autre concerne le sport. CKAC veut créer une émission quotidienne de « retour à la maison », axée sur l'actualité, de 16 h à 17 h 15, repoussant ainsi d'un peu plus d'une heure le début du bloc de sport en fin de journée.

On s'en doute : plusieurs personnalités du monde de la télévision ont été approchées par les dirigeants de la boîte pour prendre la

relève de Gilles Proulx. En vain. À ce jour, seul le projet d'une émission de fin d'après-midi fait son chemin. Nathalie Petrowski, chroniqueuse à *La Presse*, pourrait en prendre les commandes dès septembre. Elle anime déjà *Le Grand décompte de l'actualité* le samedi matin.

« C'est important que CKAC s'interroge sur le temps consacré au sport dans le contexte actuel, explique Jacques Papin, directeur général de la station, en entrevue à *La Presse*. Effectivement, on repense les fins d'après-midi. Mais on n'est pas obligés de le faire, parce que le sport va bien. Il y a toujours quelque chose qui se passe dans le

sport. Et c'est une exclusivité pour CKAC. »

Ce branle-bas de combat a commencé il y a deux semaines avec la nomination de deux nouveaux directeurs.

André Chevalier, ancien directeur de la programmation, a vu son poste scindé en trois. Il continue de s'occuper de certaines émissions dont celle du matin, animée par Paul Arcand. Mais il partage désormais ses responsabilités avec Michel Tremblay, ex-directeur des sports, en charge de l'émission du midi et de celle de fin d'après-midi.

Pour sa part, Michel Vincent, ancien chef des nouvelles, devient producteur des émissions d'information et du site Internet. CKAC est à la recherche d'un chef d'antenne pour identifier les événements spéciaux et s'assurer qu'ils soient bien couverts, partout dans la grille.

« On veut dépasser le quotidien et se donner une vision plus

large », admet M. Papin.

En information, CKAC veut aussi reprendre le terrain perdu au profit des chaînes spécialisées. La venue éventuelle d'InfoRadio, un projet de chaîne d'information continue conçu par Radio-Canada, l'oblige à se repositionner. Rien n'est encore acquis, mais si le CRTC accorde un permis à la société d'État, InfoRadio occupera l'ancienne fréquence de Radio-Canada, 690 AM, voisine du 730.

CKAC a donc décidé de renforcer son volet information en faisant notamment l'acquisition de nouveaux ordinateurs plus performants, pour relier entre elles toutes les salles de nouvelles du réseau Radiomédia au Québec.

Un nouveau journaliste devrait aussi s'ajouter aux effectifs de la salle de nouvelles de Montréal. Actuellement, Radiomédia compte 11 journalistes à Montréal, six à Québec et une vingtaine ailleurs en province.

« Notre motivation première, c'est la croissance, répète Jacques Papin. On veut donner au monde de nouvelles raisons de nous écouter. Depuis quelques années, on a environ 800 000 auditeurs par semaine. On voudrait faire bouger l'aiguille, aller chercher du monde. On a un produit unique qui n'est offert nulle part ailleurs. Si on se donne des moyens plus agressifs, on pense qu'on va y arriver. »

Pour faire bouger l'aiguille, comme il dit, CKAC entend augmenter le pourcentage féminin de son auditoire, qui est légèrement inférieur à 50 %.

« On ne se mettra pas à faire des recettes », prévient toutefois le grand patron. « Mais on va développer une émission sur la santé. »

En attendant, la priorité, c'est de trouver un remplaçant à Gilles Proulx. Jacques Papin n'a pas encore la solution mais se donne trois mois pour la trouver.

Proulx: « Je pars pendant que j'ai de très fortes cotes d'écoute »

SUZANNE COLPRON

Gilles Proulx dit sur les ondes, depuis un certain temps déjà, qu'il tournera la page sur ses 37 ans de radio à la fin de l'année.

Roi des lignes ouvertes, qualifié de justicier par les uns, de démagogue par les autres, l'animateur populaire du *Journal du midi* sent le besoin de changer d'air.

« Je veux me taper un six mois de vacances, lance-t-il. Je veux faire le tour des États-Unis, visiter des lieux historiques. C'est ma routine. »

Il compte aussi aller en Europe de l'Est : Moscou, Varsovie, Cracovie, Budapest. « Je cherche les originalités pour dire le vrai. »

Après ? Il a des projets mais rien pour le tenir occupé une année entière. Gilles Proulx ne le dit pas comme ça, mais il s'attendait à re-

cevoir des offres des stations de télévision. Or, les réseaux ne se bousculent pas.

« Je n'ai jamais fait de télé en 37 ans, confie-t-il. Je n'ai jamais été appelé, sauf pour des débats pis des chicanes. Là, je fais Canal D. Je présente des documents historiques le samedi soir. Au moins 42 réalisateurs sont venus me voir. Mais ça n'a jamais débloqué. »

Alors, pourquoi partir ? « Je pars pendant que j'ai de très fortes cotes d'écoute, explique-t-il. Je ne veux pas me vanter mais j'occupe les ondes. Ça pogne, faire la chicane, mais c'est dur sur les artères. Ça prend du souffle. »

Justement, Gilles Proulx commence à en avoir assez de la chicane et des crises de nerfs. Ce n'est pas l'impression qu'il donne quand il s'empare du micro. Mais c'est ce qu'il dit hors des ondes.

« J'en ai marre de jouer ce jeu-là, fait-il. Je ressens une certaine fatigue mentale. Je suis tanné de me battre. C'est toujours les mêmes débats : la loi 101, l'immigration, la faillite économique, l'inertie du gouvernement en matière scolaire. Il n'y a rien de nouveau. Je pars, je reviens dix ans plus tard. Il n'y a que les noms qui ont changé. »

« Je préfère accrocher mes patins quand je suis encore bon. Mais ce qui me chagrine, c'est de voir que le succès est encore là. C'est fantastique, j'ai réussi à accaparer un auditoire très fidèle. »

Dans les faits, Gilles Proulx serait peut-être resté, aux commandes d'une autre émission, si les patrons de CKAC avaient été plus insistants. Il a d'ailleurs soumis un projet, un *Journal du midi* « un peu plus fou », pour l'été 2000.

Mais pour l'instant, tout ce que



Gilles Proulx dans un débat houleux avec Tony Schnurmacher de CJAD. C'était une semaine avant le dernier référendum.

la direction lui offre, c'est une chronique quotidienne de cinq minutes le matin, dès janvier, sur son tour du monde.

L'argent est aussi en cause. « Je ne suis pas assez payé, clame-t-il. Et je sais qu'on ne m'offrira

pas un contrat à la Wayne Gretzky pour rester. Je gagne 175 000 \$ par année. Dans ce milieu-là, c'est un salaire de vedette, mais c'est au bas de l'échelle. »

La vie est courte. À 59 ans, Gilles Proulx a donc décidé d'en profiter.

EATON présente

DRAILION

CIRQUE DU SOLEIL

Mis en scène par Guy Caron

Présentement sous le chapiteau • 8400, 2^e Avenue

FORAITS VIP DISPONIBLES

ADMISSION (514) 790-1245 1 800 361-4595 • www.reseauadmission.com
www.cirquedusoleil.com

AIR CANADA SWAROVSKI EATON Whippet. WYNDHAM HOTELS & RESORTS

NORVÈGE

PAYS DES FJORDS

commenté par GÉRARD BAGUÉ

LES GRANDS EXPLORATEURS

une présentation de VISA OR Odysée Desjardins

L'OLYMPIA 1004, rue Ste-Catherine Est	26 AVRIL AU 2 MAI Lun., Mar., Mer.: 20 h Jeu., Ven., Sam.: 19 h Dim.: 13 h 30 et 16 h	RÉSERVATION : 521-1002
Centre Pierre-Péladeau Salle Pierre-Mercure 300, boul. De Maisonneuve Est	11 AU 14 MAI Mar., Mer., Jeu.: 19 h Ven.: 18 h et 20 h 30	DE L'EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL : 1 800 558-1002

Également présenté à : Longueuil, Saint-Hyacinthe, Salle Prot & Whitney Canada, Auditorium de l'I.T.A. 3 ou 9 mai 10 mai

ÉGALEMENT EN VENTE CHEZ ADMISSION

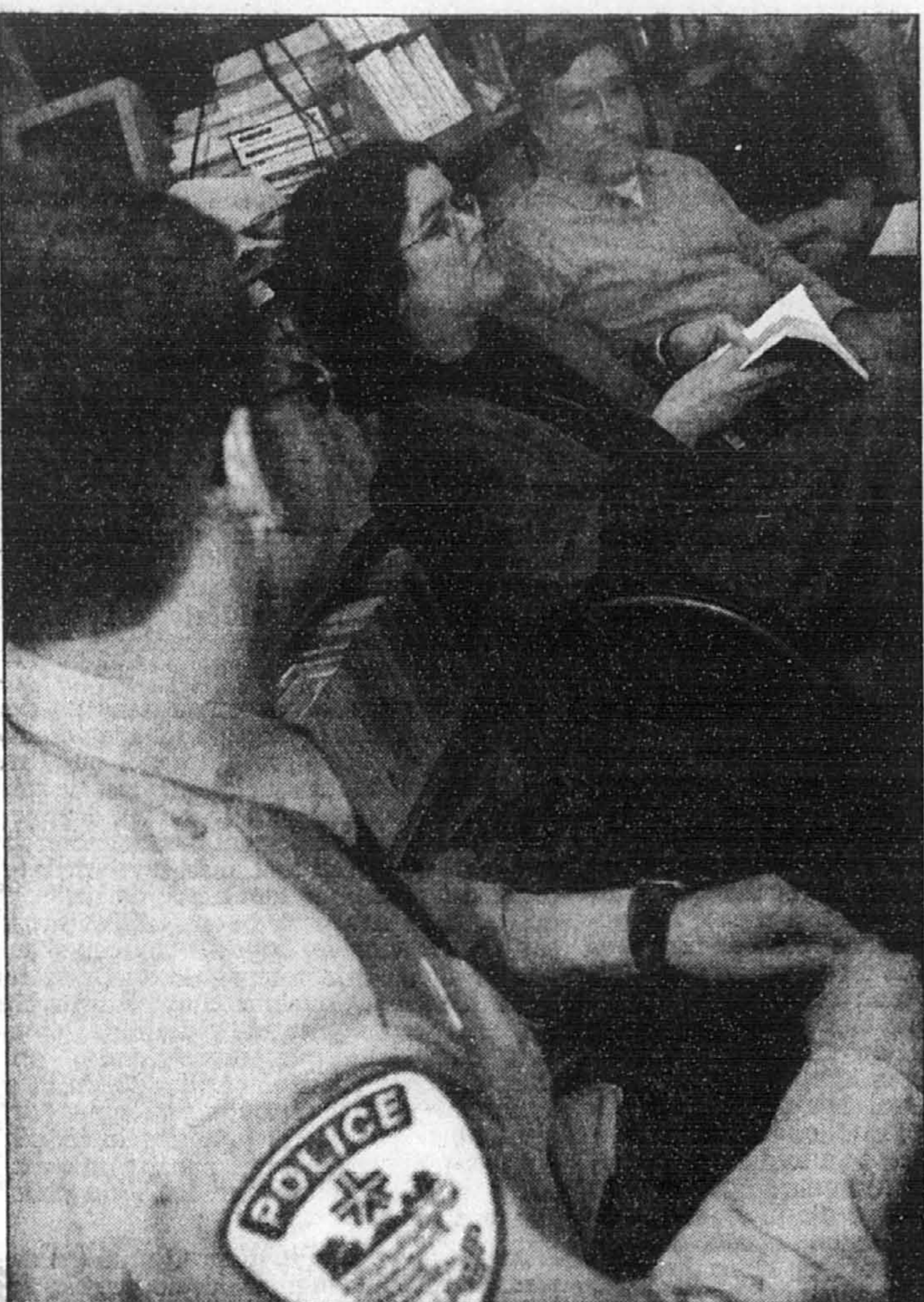
FORESTIER CHANTE LOUISE

ACCOMPAGNÉE DE JEAN-FRANÇOIS GROULX

« (...) intense, dramatique, drôle et magnifiquement passionnée. »
VOIR
« Par sa seule voix, et dès sa première chanson, Louise Forestier venait de gagner tout son monde. »
LA PRESSE
« Le très beau spectacle d'une merveilleuse conteuse. »
LE JOURNAL DE MONTRÉAL

Les 27, 30 avril et 1^{er} mai à 20h30
PRÉSENTATION FIN DE JOURNÉE
Le jeudi 29 avril à 18h00

Studio-théâtre du Maurier Ltée
Place des Arts



Une rencontre inusitée: le constable Lachapelle, du poste 19, en compagnie des auteurs Chrystine Brouillet et François Barcelo.

Des auteurs chez les flics

MARIO ROY

La rencontre procédait en quelque sorte d'un ordre naturel ; mais c'était pourtant, chez nous en tous les cas, une grande première. Trois policiers de la Communauté urbaine de Montréal ont délaissé leurs autos-patrouille, hier, pour venir débattre de... littérature en compagnie de quatre auteurs de romans — policiers, bien entendu.

Tenu à la Librairie Gallimard, boulevard Saint-Laurent, dans le cadre de la Journée mondiale du livre, cette curieuse confrontation a continuellement oscillé entre l'examen du crime réel et l'évaluation de la criminalité imaginaire, et s'est révélée fertile en moments souvent drôles ou révélateurs, parfois même émouvants.

Alors qu'on tentait de faire le tour du stéréotype du « flic » que véhicule le polar, le constable Lachapelle, du poste 19, a surtout insisté sur la difficulté émotive qu'il y a à assumer ce travail. Il a raconté : « Je me souviens de cette fois où trois confrères et moi sommes entrés dans une maison où une mère venait d'assassiner sa fillette. À côté du petit cadavre gisait celui de son chat, tué lui aussi... Nous nous sommes mis à pleurer tous les quatre, je n'ai pas honte de le raconter. L'officier qui nous a vus dans cet état a fait venir d'autres policiers et nous a retirés de la circulation pour le reste de la nuit... »

Après un moment de lourd silence et pour détendre l'atmosphère, l'écrivain François Barcelo (dernier titre : *Cadavres*) a lancé : « Lequel de nous quatre va se servir de cette histoire-là dans son prochain roman ? »

L'odeur de la vie

De ce moment, on a forcément constaté que, comme l'a décrit Chrystine Brouillet (dernier titre : *Les Neuf Vies d'Edward*), « le roman policier est le plus proche de la société actuelle, son meilleur témoin. Il ne porte pas sur les états d'âme d'un auteur, ce que les autres types de roman font — parfois très bien. Mais il écrit la petite histoire de notre société de façon crue, implacable, un peu comme les journalistes le font. Il colle à la vraie vie, sent le sang et la sueur... »

Cette odeur de la vie, les constables Lachapelle et Messier la retrouvent dans la rue et aucun des deux ne veut délaissé l'uniforme pour devenir détective — ce héros des polars.

L'odeur de la vie... et de la mort, bien sûr, puisque, comme l'a noté Sylvain Meunier (dernier titre : *Enquête sur la mort d'une vierge folle*) afin d'expliquer pourquoi les auteurs de polars ne concoctent que

des histoires de meurtre, pas de fraude ou de vol à l'étalage : « La grande affaire de la vie, c'est la mort ».

Pour un, le commandant Daniel Rondeau se dit un avide lecteur de polars. Il a commencé, jeune, par Agatha Christie ; depuis, il semble avoir entre autres gardé un vif souvenir des oeuvres de Patricia Cornwell ainsi que du *Maître des illusions*, de Donna Tartt — qui n'est pas un polar au sens strict mais où il y a bel et bien une histoire de meurtre.

Trois mobiles pour 99% des meurtres

Il fréquente ces livres « non pour retrouver le réalisme des procédures policières parce que, cela, le roman ne le fait pas très bien. Mais plutôt pour explorer la psychologie des criminels, en particulier des meurtriers, essayer de comprendre pourquoi ils agissent ». Il est vrai que, face à un véritable cadavre, « la première question que se pose le policier, c'est : pourquoi l'a-t-on tué ? Il n'y a pas beaucoup de mobiles au meurtre, au bout du compte. »

Évoquant ainsi le carnage récent de l'école du Colorado, on s'est entendu pour dire qu'il y a très peu, à Montréal du moins, de meurtres gratuits. « Les querelles de gangs, les drames passionnels et l'élimination de témoins gênants expliquent 99% des meurtres sur lesquels nous enquêtons », explique le commandant Rondeau.

Face à toutes ces situations, il n'est guère surprenant de constater que les policiers semblent parfois presque envier les héros de polars, ces flics qui ne sont pas toujours ensevelis sous la papperasse et à qui il arrive de prendre des libertés avec la Charte des droits et la Loi de la preuve...

Ce genre de dérogation se produit-il aussi dans la vraie vie ?

« Non », se hâte de répondre le commandant Rondeau, « mais vous pourriez peut-être demander ça à quelqu'un de la Sûreté du Québec ! »

À venir de Nancy Huston, l'histoire d'un enfant prodige

Le prix du roman québécois à Marie Laberge

ÉLISABETH BENOÎT
collaboration spéciale

La ministre de la Culture et des Communications du Québec, Agnès Maltais, remettait, hier soir, les Prix des libraires du Québec 1999 à l'occasion de la Journée mondiale du livre.

Marie Laberge a remporté le prix « roman québécois » pour *La Cérémonie des anges*. Dans la catégorie « roman étranger », c'est *L'Empreinte de l'ange* de la Canadienne Nancy Huston qui a recueilli le plus de suffrages de la part de quelques 200 libraires. La remise des prix a eu lieu au Monument national, au cours de l'émission *Les Choix de Sophie*, diffusée en direct à Télé-Québec. Marie Laberge, qui recevait ce prix une première fois en 1997 pour son roman *Annabelle*, a affirmé que « ce prix donne confiance, qu'il apporte une sorte de réconfort ». Les libraires, affirmait-elle, constituent « une plaque tournante dans le monde de la lecture ».

Quant à Nancy Huston, elle était à Paris, où elle vit depuis environ 25 ans. Pierre Filion, des éditions Leméac, était présent en son nom. Jointe la veille au téléphone, elle s'est déclarée « profondément touchée de recevoir ce genre de prix », ajoutant du même souffle que « les grands prix de l'automne à Paris ne l'intéressent pas ».

L'écrivaine habite rue Saint-Antoine, dans un appartement qu'elle partage avec sa famille. Deux étages plus haut, un studio de 17 mètres carrés, où elle se retire durant la journée pour écrire. Avant de commencer à travailler, chaque jour elle joue du clavecin. Situé dans le Marais, un quartier de Paris, son appartement n'est vraiment pas très loin de celui qu'habite Andras, luthier et amant de Saffie dans *L'Empreinte de l'ange*, une histoire de passion adultère sur fond de guerre d'Algérie et de Deuxième Guerre mondiale.

Au téléphone, Nancy Huston dit qu'elle est très heureuse que, grâce à ce prix, cette histoire « peut revenir à la vie. Ça peut peut-être aider les gens à comprendre ce qui se passe en Yougoslavie. »

Maya, la prodigieuse

Le style de *L'Empreinte de l'ange*, ces toutes petites phrases très douces avec beaucoup de virgules qui rendent un être, une pièce, un geste en cinq ou six mots, on les retrouve encore dans *Prodige*, son nouveau roman (qui sera en librairie à partir du 19 mai).

C'est l'histoire d'une pianiste prodige née prématurément. Cinq mois et demi, 720 grammes. Un moineau. Des jours et des jours du-



Nancy Huston

rant, Lara, sa mère, reste à l'hôpital, lui parle, la réchauffe, la couve. Maya survit. Et à dix ans, elle joue du piano comme Lara, elle-même pianiste, n'a jamais pu le faire. Fluidité. Génie de l'interprétation. Maya est prodigieuse. Sa mère est troublée par la chose.

L'idée de départ est celle du réalisateur Yves Angelo, qui avait envie de faire un film sur le sujet. « Nous sommes tous deux de très bons pianistes, mais jamais géniaux, explique l'écrivaine. Et il y a une petite amertume qui reste. C'est bien d'utiliser ça comme moteur de création ». Durant huit jours, matin et soir, ils ont travaillé le scénario. Puis par fax et par téléphone pendant trois mois. À Paris, Nancy Huston a rencontré un « professeur de prodiges », de même qu'une petite prodige qui « n'avait rien à dire, elle vivait pour le piano ».

Mais *Voleur de vie*, le premier film que Huston et Angelo ont fait ensemble, a été mal reçu l'année dernière. Angelo s'est finalement retiré du projet (au moins temporairement), certain de ne pas obtenir les fonds nécessaires. Nancy

Huston ne voulait toutefois pas que l'histoire meure. Elle en a fait une polyphonie, un roman sans narrateur, dont les différents personnages prennent la parole à tour de rôle pour raconter au lecteur. Sofia, la grand-mère de Maya, s'adresse quant à elle à Dieu — « Merci mon Dieu d'avoir inventé les fauteuils » — et c'est vraiment très amusant. Puis il y a Lucien, Lara, Robert, Benjamin, Maya... L'idée de les faire parler ainsi, Nancy Huston l'a eue un soir dans son lit. « J'ai entendu les voix des personnages comme si c'était de la musique de chambre où chacun avait un petit solo. »

Comme ceux qui l'ont précédé, ce livre est superbe. Amusant, poétique, tragique. Ça goûte le bon bon, l'eau fraîche et le sang. *Prodige* est un « roman de moins », comme dit l'écrivaine. Un roman à petites phrases. Par opposition à un « roman de plus », comme *Cantique des plaines*, un livre exubérant.

« Là, je suis sur un plus », dit-elle encore à propos d'un autre livre qu'elle écrit actuellement. C'est tout ce qu'elle veut en dire pour l'instant.

Après la Journée, une Semaine du livre

La Presse

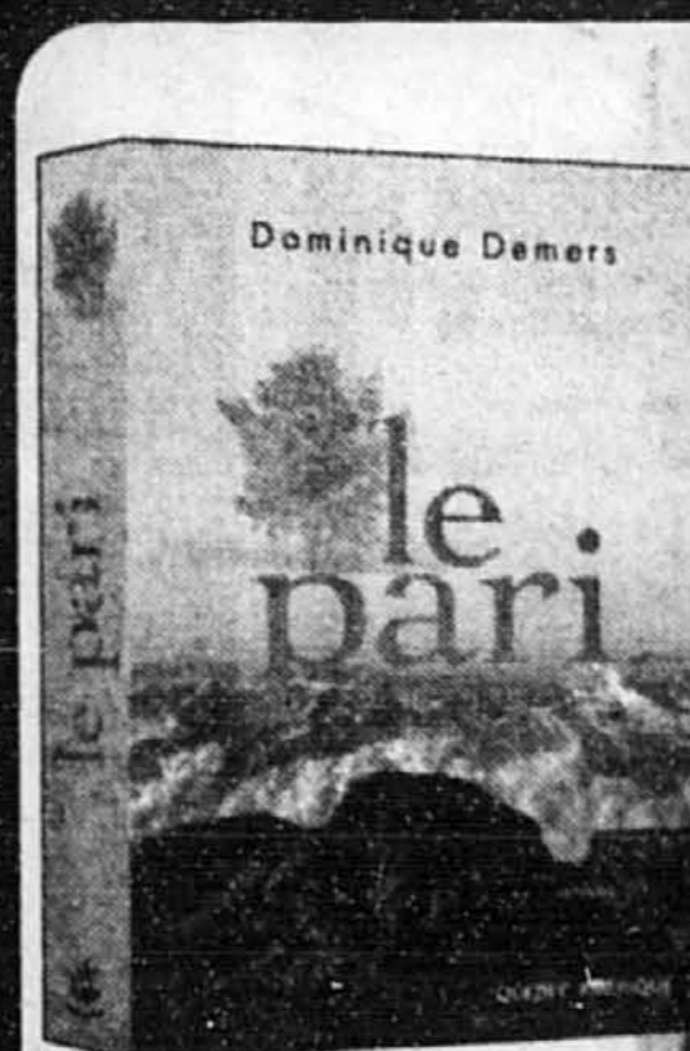
Présente à la cérémonie de clôture de la Journée mondiale du livre, hier, la présidente de l'Union des écrivaines et écrivains du Québec, Denise Boucher, a annoncé que l'UNEQ parrainerait, en mai prochain, une première Semaine de la littérature au Québec. Dans le cadre de l'événement, diverses activités auront lieu dans toutes les régions du Québec.

Cette nouvelle initiative participe à une sorte d'explosion des événements littéraires que l'on constate depuis quelques années. Outre la Journée mondiale du livre, qui prend une ampleur de plus en plus importante, cette Semaine de la littérature s'ajoute à un nouveau festival, Métropolis Bleu, également créé cette année à Montréal. On sait que l'Association nationale des éditeurs de livres entend également organiser, ce printemps, un Gala du livre.

Présente elle aussi à la cérémonie, la ministre de la Culture et des Communications du Québec, Agnès Maltais, s'est dit d'avis que, « un an après le Sommet de la lecture et du livre (tenu à Québec en avril 1998), on commence à voir les résultats de l'énergie investie dans le livre ».

Le Pari

Dominique Demers



432 pages, 24,95 \$



« *Le Pari* offre un exemple très réussi de composition romanesque à deux trames et une belle galerie de personnages secondaires. [...] ce roman est un exemple rare de l'ambiguïté émotionnelle d'une jeune femme de quarante ans, sans enfants, au milieu de sa vie et assoiffée de réconciliation. Le résultat est éloquent, le pari d'auteure superbement relevé. »

Jean Fugère, *Le Journal de Montréal*

« Dominique Demers sait très bien cerner les émotions de cette généraliste de 40 ans qui se remet en question [...]. Les relations homme-femme sont dépeintes avec beaucoup de psychologie. »

Lise Lachance, *Le Soleil*

« [...] *Le Pari* est un roman émouvant, habilement mené. On y découvre des personnages vivants, profondément humains [...]. »

Pascale Navarro, *Voir*

« J'ai beaucoup aimé *Le Pari*. »

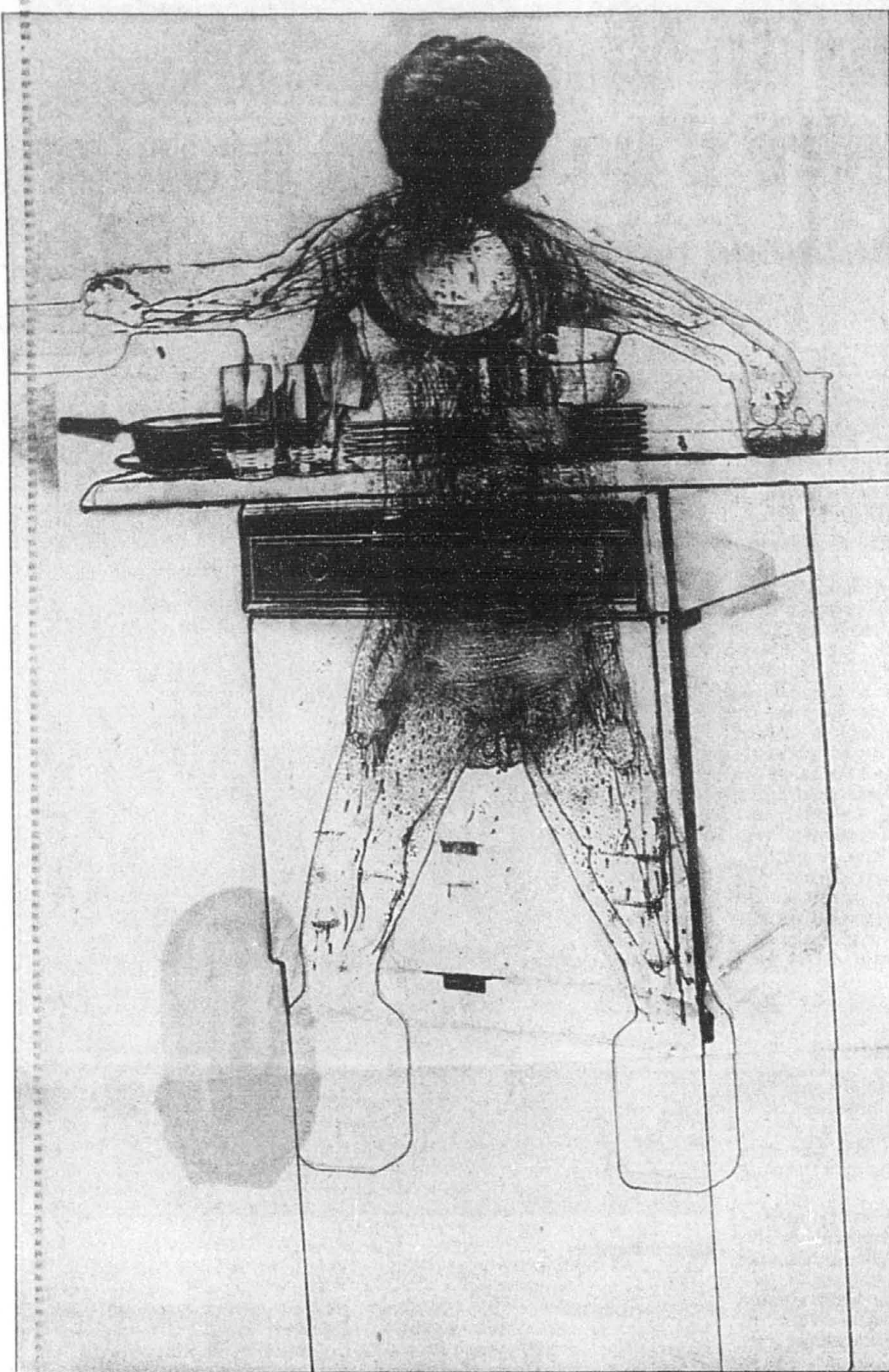
Carmen Montessuit, *Le Journal de Montréal*

QUÉBEC AMÉRIQUE
www.quebec-amerique.com

Votre site culturel

LE CAHIER ZAP TOUS LES DIMANCHES DANS La Presse





Porus, Massimo Guerrera.

Par tous les pores!

MARIE-ÈVE CHARRON
collaboration spéciale

Massimo Guerrera, jeune artiste montréalais que l'on connaît surtout pour son insolite cantine nomade, fait escale dans une galerie, à l'Université Concordia, le temps de nous mettre au fait de ses derniers projets. L'entrée de la salle d'exposition ressemble étrangement à un vestibule d'appartement avec son classique tapis d'entrée et... son tas de circulaires!

Le titre de l'exposition, *Porus*, nous met déjà sur une piste en confirmant que la récente production de l'artiste s'inscrit en parfaite continuité avec des thèmes qu'il sonde depuis quelques années. Celui du corps par exemple et de ses relations avec son environnement. « Je travaille l'idée du corps comme une entité indéterminée qui se transforme au contact des éléments de son espace de vie. On est traversé par toutes sortes de choses », explique Guerrera. Il est clair que pour lui, le corps n'est pas une entité imperméable qui reste hermétique aux intrusions provenant de l'extérieur, qu'elles soient d'ordre physique ou culturel. C'est la peau, cette mince membrane, qui marque la frontière entre l'intérieur et l'extérieur du corps humain et qui participe à sa formation identitaire. Finalement cette surface épidermique est poreuse et parcourue d'orifices, ce qui la rend propice aux intrusions et aux rencontres. Métaphoriquement, c'est l'idée du corps individuel qui est constamment traversé par les déterminismes de sa culture, de son groupe social.

La présente exposition fait voir une installation, dessins et sculptures, qui investit tout l'espace de la galerie. Sur les murs, plusieurs dessins sur papier (fixés avec du ruban adhésif beige!) sont rassemblés, parfois superposés, nous obligeant à soulever les épaisseurs pour les voir en entier. Dans un endroit délimité par des cloisons, il est question de l'architecture domestique où la maison apparaît comme une extension du corps. Sur un autre pan de mur qui clôt l'exposition, c'est le thème des aliments en rapport avec le corps qui est davantage fouillé.

Guerrera prélève des images de la circulaire qu'il transfère sur papier par manoeuvres de reproduction. De sa main il retouche les figures pour en faire des êtres hybrides, atrophiés ou allongés de greffes et parfois

mécanisés. « Par ce procédé de reproduction, de pertes de génération et de retouches, j'entraîne des glissements de sens. Je recherche l'ambiguïté, pour créer ce que j'appelle les polarités désirables », précise l'artiste. Et ambiguïté il y a car les dessins résistent parfois à l'identification et laissent la porte ouverte aux interprétations.

Ici, la sphère industrielle et commerciale semble avoir percé les limites du corps pour le contaminer et le transformer. Aussi, l'idée du colporteur ou de son pendant papier, la circulaire, apparaît comme une autre forme de « pollution » que subit l'espace privé qu'est la maison. C'est également le corps qui porte les traces de l'idéologie de la consommation attestant que chaque individu participe à la régénération du système.

Avec surprise, on découvre dans un des coins de la galerie le siège social, temporaire, de la compagnie Polyco, un projet que l'artiste conçoit depuis quelque temps. Ce coin des « affaires » est pour le moins étrange: deux chaises anormalement basses encadrent une table de travail tout aussi mystérieuse à cause des roues qui font office de pattes et des étranges cavités qui sont taillées sur la surface. Ce meuble, baptisé « bureau d'ouverture », sert à la compagnie de Guerrera, qui a réellement quelque chose à offrir. En fait, elle propose au public de faire l'adoption d'un « kiosque domestique », une sculpture étrange qui tient à la fois du lit et de la table de travail. Deux prototypes sont disponibles en galerie pour les intéressés, qui pourront conclure avec l'artiste un « contrat d'adoption pour l'entretien d'un dialogue constant »!

Aussi, le « kiosque domestique » est davantage un prétexte pour développer des relations humaines et des avenues supplémentaires de création qu'un coup de marketing. Rassurez-vous, Guerrera n'a rien de l'homme d'affaires traditionnel. S'il emprunte le jargon de l'entrepreneur, c'est avec une bonne dose de dérision!

Sachez que le « bureau d'ouverture » sera appelé à devenir un artefact de performance, activité que privilégie toujours Guerrera, sans doute pour le contact avec les gens. D'ailleurs, la parole est ce qui chapeaute la production de l'artiste, celle-ci à la fois hétéroclite et d'une grande cohérence.

PORUS, jusqu'au 15 mai à la galerie d'art Leonard & Bina Ellen, Université Concordia, 1400, boul. de Maisonneuve Ouest. Massimo Guerrera sera au « bureau d'ouverture » les mercredi 28 avril 15 h-18 h, samedi 1^{er} mai 14 h-17 h, jeudi 6 mai 15 h-18 h, samedi 15 mai 14 h-17 h.

XV^e COMPÉTITION PYROMUSICALE DE MONTRÉAL

CONCOURS

JOUEZ AU JUGE

(514) 790-1323*

PARTICIPEZ ET COUREZ LA CHANCE DE DEVENIR
MEMBRE DU JURY. VOUS POURRIEZ, À TITRE DE MEMBRE,
GAGNER UN VOYAGE AUX FEUX DE VANCOUVER,
GRÂCE À AIR CANADA ET AU MARRIOTT CANADA!

L'International
BENSON & HEDGES

LaRonde

Parc des Îles
de Montréal

Pas besoin d'être un expert pour vivre une expérience inoubliable et devenir l'un des 25 juges qui assisteront aux neuf spectacles de cette XV^e compétition de l'International Benson & Hedges! Il suffit d'avoir 18 ans, d'appeler au numéro indiqué plus haut et de participer au jeu interactif. Si vous répondez bien, vous pourriez devenir membre du jury, assister à la série complète des feux gratuitement et avoir le privilège de choisir les gagnants des JUPITERS de cette année!

INDICE - QUESTION 2 : Patrie du cinéma américain
Mettez toutes les chances de votre côté et suivez le prochain indice dans *La Presse* de jeudi 29 avril.

DATE LIMITE DE PARTICIPATION : 2 MAI 1999

Pour être admissible au concours, il faut avoir 18 ans ou plus le 2 mai 1999.

* être disponible pour une journée de formation * pouvoir assister aux neuf feux d'artifice, du 18 juin au 28 juillet 1999.
Règlement disponible à la Société du parc des Îles. * Aucuns frais d'appel sauf les frais d'interurbains si applicables.

CKAC 730
RADIO MÉDIA

CBC

La Presse

Marriott
CHATEAU CHAMPLAIN

CITE
ROCK détente
107.1 FM

LES ARTS GALERIES
VIBES

Oeuvres récentes de

Lipari ARC

Prolongation jusqu'au 1er mai

Galerie Dominion
1438, rue Sherbrooke Ouest, Montréal

DOLLARD RÉCRÉART

**Foire
artisanale**

samedi et dimanche
24 et 25 avril

10 h à 17 h / plus de 50 artisans :

verre peint à la main, bonnets et robes d'été pour enfants, cages
d'oiseaux, meubles décorés dernière mode, chandeliers et
beaucoup plus encore.

Admission et stationnement gratuits
Centre Civique de Dollard

12001, boul. de Salaberry, Dollard-des-Ormeaux
Route 40 Ouest, sortie 55 à des Sources N.
à gauche sur boul. de Salaberry O.
(514) 684-1012, poste 213

ÉCOLE

**CAMP DE JOUR
CHAMPIONS**
GARÇONS ET FILLES 3-14
ANIMATION EN ANGLAIS
ANIMATEURS BILINGUES



DEPUIS 1979 LE CAMP DES CHAMPIONS VOUS
OFFRE LE PLUS GRAND NOMBRE D'ACTIVITÉS
ET DE SPORTS QUE TOUT AUTRE CAMP DANS
LES ENVIRONS → AVENTURES EN TOUT GENRE,
NATATION, BEAUX ARTS, HOCKEY, PATIN ARTISTIQUE,
GYMNASTIQUE ET PLUS ENCORE.

TÉL. 739-3721 — 739-3423
SUR LES TERRAINS SPACIEUX DU COLLÈGE NOTRE-DAME
PRÈS DE WESTMOUNT, MONT-ROYAL ET OUTREMONT

**CE WEEK-END, EN DIRECT
À CITÉ RockDétente 107.3**

**CONCERT
RockDétente**

AVEC

**LAURENCE
JALBERT**

CE SOIR

21 h 30 à 22 h 30



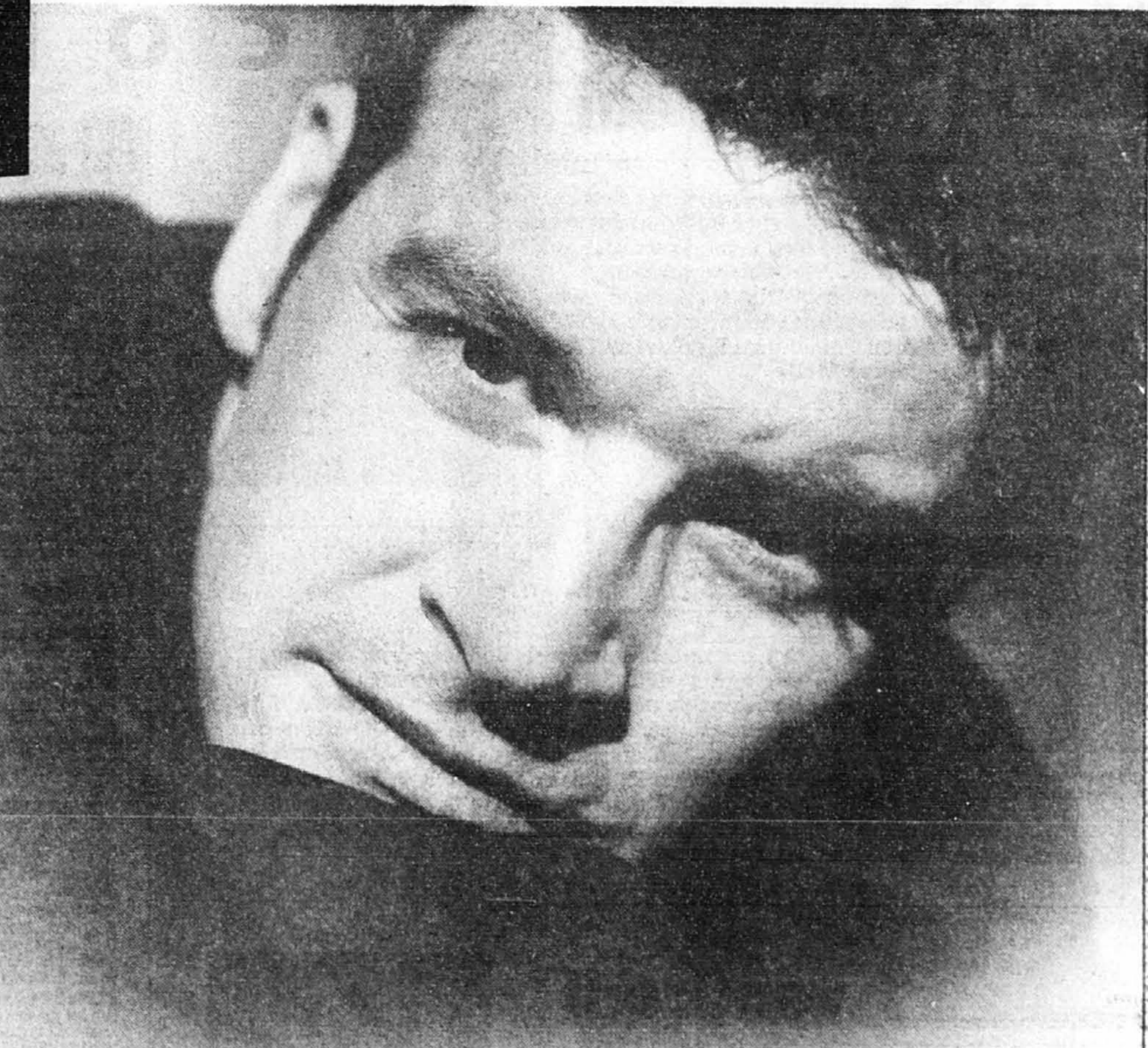
**PROGRAMME
DE STAR SPÉCIAL**

AVEC

**ROCH
VOISINE**

DEMAIN

**10 h à MIDI
avec Éline Lauzon**



Ces deux émissions spéciales, présentées
en direct du **CAFÉ-BISTRO RockDétente**,
sont diffusées sur les ondes des sept (7)
stations de la RADIO RockDétente du Québec.

CITÉ
ROCK détente

Le meilleur de la musique

107.3 FM
www.rock-detente.com

Cette semaine dans

La Presse

demain

■ Dans une province comme le Québec, les chiffres des agressions sexuelles contre les enfants font l'effet d'une petite mort. Pas moins d'un Québécois sur cinq a vécu au moins une agression sexuelle au cours de son enfance ou de son adolescence, avec des conséquences psychologiques toujours graves. Emmanuelle Tassé vous en parle dans le **cahier Santé**.

■ **La route des oiseaux:** Une hirondelle ne fait pas le printemps, c'est bien connu. Mais quand aux hirondelles se joignent carouges, merles, canards, bécassines, oies blanches et outardes, là, plus de doute possible: c'est la fièvre du printemps qui commence. Laissez-vous emporter vous aussi, et prenez la route des oiseaux avec nous. Vous découvrirez un monde tout en couleur, tout en chant, tout en mouvement. Découvrez les meilleurs endroits d'observation dans la région métropolitaine. À ne pas manquer dimanche, le reportage de Pierre Gingras sur deux pages couleur.

lundi

■ Comme vous avez pu le constater depuis jeudi, notre chroniqueur Michel Blanchard suit la série de hockey Sénateurs-Sabres, laquelle suscite un grand intérêt avec l'élimination du Canadien. Michel sera évidemment au match de dimanche soir à Buffalo et il nous en rend compte dans le **cahier des sports**.

■ General Motors n'a pas tenté de déguiser la nouvelle Chevrolet Impala en allemande ou en japonaise. Loin de renier ses origines, cette voiture s'inspire des belles américaines des années soixante. Selon notre collaborateur Denis Duquet, la division Chevrolet propose donc une berline équilibrée, spacieuse, mue par une mécanique sans histoire dont le comportement routier surprend. À lire dans le **cahier Auto**.

mardi

■ Les séries éliminatoires de hockey se poursuivent. La série Maple Leafs de Toronto-Flyers de Philadelphie est chaudement disputée. Le second match a lieu lundi soir. Voyez tous les détails dans notre **cahier des sports**.

mercredi

■ Si la mode des années quatre-vingt s'est évertuée à nous faire paraître millionnaire avec des vêtements clinquants, la mode actuelle joue la carte de la santé. Avec une population vieillissante dominée par les *baby boomers*, mais désireuse de faire jeune comme en mai 1968, le look sportif prend une longueur d'avance. À lire dans le **cahier Mode**.

jeudi

■ Le retour du soleil vous donne le goût de faire la fête comme dans les Antilles? À Montréal, les occasions de danser sur des rythmes reggae ne manquent pas. De Stretch à Professor en passant par Prymtym, rencontrez, jeudi dans le **cahier Sortir**, les DJ jamaïcains les plus en vogue. Et découvrez, avec notre collaborateur Christophe Bergeron, de bonnes soirées et adresses. Bref, tout pour passer le plus reggae des étés.

vendredi

■ Le puissant cogneur des Cards de St-Louis, Mark McGwire, revient à Montréal pour la première fois depuis sa saison record de 70 circuits. Tous les yeux des amateurs de baseball seront rivés sur lui. Le **cahier des sports** fait état de la venue de ce joueur exceptionnel et... sensationnel. Combien de circuits à prévoir de sa part en fin de semaine?

■ C'est le Grand Prix de Formule I de San Marino, en Italie, ce week-end. Notre chroniqueur Gilles Boucier est sur place. Est-ce que Jacques Villeneuve pourra surmonter ses ennuis de début de saison au sein de l'écurie BAR? À lire dans le **cahier des sports**.

samedi

■ La rigueur peut être au service des plus beaux rêves. Deux jardins illustrent ces rêves qui, au gré de l'imagination, sont devenus réalité. L'un est caché sous les érables du mont Royal et ses secrets sont bien gardés. L'autre s'ouvre sur le lac des Deux-Montagnes pour accueillir de grandes réceptions. Anne Gombard vous livre leurs secrets dans le **cahier Mon toit**.

À l'affiche cette semaine

Les horaires de cette page doivent parvenir avant mercredi au Service des arts et spectacles, LA PRESSE, 7 Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9

Théâtre

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (84, Ste-Catherine O.)

Durocher le milliardaire, de Robert Gravel. Avec Violette Chauveau, Claude Larocque, Jacques L'Heureux, Didier Lucien, Alexis Martin, Luc Proulx, Luc Senay et Guylaine Tremblay. Du mar. au ven., 20h; sam., 16h et 21h. Jusqu'au 15 mai.

THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE (Place des Arts)

La Mort d'un commis voyageur, de Arthur Miller. Mise en scène de Monique Duceppe. Trad. de Michel Dumont. Avec Michel Dumont, Denis Bernard, France Castel, Normand D'Amour, Jean Deschênes, Antoine Durand, Benoît Girard, Sylvie Gosselin, Danielle Lépine, Esther Lewis et François Tassé. Du mar. au ven., 20h; sam., 16h et 20h30. Jusqu'au 15 mai.

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT (4664, St-Denis)

Le Tintamare, d'Antonine Maillet. Mise en scène de Guillermo de Andrea. Avec Viola Léger, Janine Sutto, Edith Butler, Luc Leblanc, Denise Bouchard, Philippe Beaulieu, Diane Losier et Stéphane Côté. Du mar. au ven., 20h; sam., 15h et 20h; dim., 15h. Jusqu'au 15 mai.

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS (100, av. des Pins E.)

Pour adultes seulement, de George E. Walker. Mise en scène de Fenise Guilbault. Avec Louise Bombardier, Marcel Leboeuf, Gilles Renaud et Monique Spaziani. Mar., jeu., 20h; sam., 15h. Jusqu'au 22 mai.

THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI (3900, St-Denis)

Les Mains bleues, de Larry Tremblay. Mise en scène de Martin Faucher. Avec Sylvie Drapeau et Hugues Frenette.

THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI (salle Jean-Claude Germain, 3900, St-Denis)

Le Marin, de Fernando Pessoa. Mise en scène de Julie Vincent et Danièle Panneton. Avec Danièle Panneton, Marthe Turgeon, Isabel Dos Santos et Julie Vincent. 20h. Jusqu'au 8 mai.

SALLE FRED-BARRY (4353, Ste-Catherine E.)

Une livre de chair, d'Eric Jean. Avec Anik Beaudoin, Jacky Boileau, Hélène Boissinot, Céline Brassard, Hugues Fortin, Stéphane Franche, Isabelle Lamontagne, Sandrine Mézerette et Isabelle Pastena.

ESPACE GO (4890, St-Laurent)

Le Roi se meurt, d'Eugène Ionesco. Mise en scène de René-Daniel Dubois. Avec Jean-François Pichette, Elise Guilbault, Diane Lavallée, Jean-François Casabonne, Martine Francke et Denis Paris. Du mar. au sam., 20h. Jusqu'au 8 mai.

THÉÂTRE ESPACE LA VEILLÉE (1371, Ontario E.)

Férocité, de Christian Fortin. Mise en scène de Jacques Rossi. Avec Micheline Bernard, Mario Borges, Richard Fréchette et Manon Lussier. Présentation du Théâtre Le Boléro. Du mar. au sam., 20h; dim., 16h. Jusqu'au 2 mai.

THÉÂTRE INTIME DE L'ESPACE LA VEILLÉE (1371, Ontario E.)

Craignez l'homme né d'une femme, de Patrice Dubois. Avec Dany Michaud, Brigitte Saint-Aubin ou Marie-José Normand, Marie-Claude Gamache, Philippe Martin et Patrice Dubois. - Dès mar., 20h15, *La dernière audition*, de Benoit E. Pelletier. Mise en scène de Jean-Michel Lamothe. Avec Nicolas Sacchitelle.

LA LICORNE (4559, Papineau)

Trick or treat, de Jean Marc Dalpé. Mise en scène de Fernand Rainville. Avec David Boutin, Pierre Curzi, Jean Marc Dalpé, Maxime Denomé et Claude Despins. Production du Théâtre de La Manufacture.

LE NOUVEAU THÉÂTRE EXPÉRIMENTAL (Espace Libre, 1945, Fullum)

Révolutions, d'Alexis Martin. Avec Robin Aubert, Gary Boudreau, Daniel Brère, Gaston Caron, Eric Forget, Tania LaFrance, Miro et Catherine Proulx-Lemay. Du mar. au sam., 20h30. Jusqu'au 8 mai.

STUDIO-THÉÂTRE JEAN-VALCOURT DU CONSERVATOIRE (100, Notre-Dame E.)

Code 99, de François Archambault. Mise en scène de Norman Choumart. Avec Guillaume Champoux, Michel Olivier Girard, Brigitte Lafleur, Jean-Sébastien Lavoie, Isabelle Lemme, François Létourneau, Violaine Paradis, Marie-Eve Pelletier, Jean-François Poirier, Catherine-Anne Toupin, Catherine Trudeau et Catherine Vidal. 20h, sauf dim. Jusqu'au 1^{er} mai.

THÉÂTRE DES VARIÉTÉS (4530, Papineau)

Et que ça saute..., comédie de Bill Daily. Trad., adapt. et mise en scène de Gilles Latulippe. Avec Gilles Latulippe, René Gagnon, Julie Deslauriers, Josée La Bossière, Serge Christenssens et Marie Codebecq. Mer., jeu., ven., sam., 20h; dim., 14h.

USINE C (1345, Lalonde)

Urfaust. Adapt. et mise en scène de Denis Maréchal. Avec Albert Millaire, Céline Bonnier, Paul Savoie, Daniel Parent et Louise de Beaumont. Création du Théâtre UBU.

SALLE MARIE-GÉRIN-LAJOIE (pavillon Judith-Jasmin, local JM-400, 405, Ste-Catherine E.)

UBU Roi, d'Alfred Jarry. Mise en scène de Marthe Adam.

STUDIO-THÉÂTRE ALFRED-LALIBERTÉ (pavillon Judith-Jasmin, local JM-400, 405, Ste-Catherine E.)

La Toison d'or, de Pierre Corneille.

STUDIO-D'ESSAI CLAUDE-GAUVREAU (pavillon Judith-Jasmin, local J-2020, 405, Ste-Catherine E.)

Descendance. Mise en scène de Marie-Claude Lamoureux.

BUILDING DANSE (4152, St-Laurent)

Faites de beaux rêves, de Ralph Pape. Trad. de Mireille Rancourt. Mise en scène de Martin Desgagné. Présentation du Théâtre officiel Del Farfadet.

THÉÂTRE DE LA VILLE (180, de Gentilly E., Longueuil)

Jeanne et les anges, de Michel Nadeau. Avec Tony Conté, Lorraine Côté, Natalie D'Anjou, Josée Deschênes, Matieu Gaumont, Line Nadeau et Rychard Thériault.

Danse

STUDIO DE L'AGORA DE LA DANSE (840, Cherrier E.)

OOh15, chorégraphie de José Navas.

TANGENTE (840, Cherrier E.)

Si je gouvernais ma légèreté, d'Emmanuel Jouthé, et **L'Indécence traversait sous ton pied**, de Les Demis-Lunes violentes (Julie Beaulieu, Caroline Cotton et Eve Lalonde).

Musique

CHRIST CHURCH CATHEDRAL

Ensemble Da Ponte. Mozart, Beethoven. Dim., 13 h. Jana Stuart, pianiste. Chopin. Mer., 12 h 30. Marie-Noël Laporte, violoniste, et Jean Marchand, pianiste. Berg, Brahms.

PLACE DES ARTS (salle Maisonneuve)

Susannah (Floyd). Opéra de Montréal. Karen Driscoll, soprano, Brian Davis et Marc Boucher, barytons, Jonathan Boyd et Dean Anthony, ténors. Mise en scène: Stanley M. Garner. Orchestre Métropolitain et Chœur de l'OdM. Dir. Mark Flint.

ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE

Kyrie K. 341 (Mozart), Cantate no 118 (Bach), **Schicksalslied** (Brahms). Symphonie no 3 (Eroica) (Beethoven). Chapelle Saint-Louis: dim., 20 h 15, Luc Beauséjour, claveciniste. Bach.

UNIVERSITÉ MCGILL (Redpath Hall)

Ensemble Anon et Monica Huggett, violoniste. J. L. Bach, J. B. Bach, W. F. Bach, J. S. Bach. Reprise dim., 14 h, Centre canadien d'architecture. Jeu., 20 h, Ensemble Allegra. Elgar, Franck, Dvorak.

CONSERVATOIRE

Code 99, création de François Archambault, musique de Yves Morin.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (3700, Saint-Dominique)

Clemens Merkel, violoniste, David Veilleux, clarinetiste, et Julie Béchar, percussionniste.

SALLE PIERRE-MERCURE

Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. et commentateur: Bernard Labadie. Symphonie no 41 (*Jupiter*) (Mozart). Paroles et musique.

CHÂTEAU RAMEZAY

Geneviève Faubert, violoniste, et Emmanuelle Faubert, violoncelliste. Bach, Wieniawski, Paganini.

JARDIN BOTANIQUE

Marie-Eve Poupart, violoniste, Karine Lalonde, altiste, et Isabelle Demers, pianiste.

UNIVERSITÉ MCGILL (chapelle Birks)

Arturo Parra, Marc Deschênes, Marc Bélair et André Roy, guitaristes, Claire Marchand, flûtiste, et Catherine Ego, comédienne. Parra, Piazzolla, Rodrigo, Shankar.

VICTORIA HALL (Westmount)

Orchestre des Jeunes de Westmount. Dir. Mark Simons. Tobie Miller, flûtiste. Tchaikovsky, Mozart, Telemann. Supplé.

CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASTEUR

Trio Gagné-Richard. Strauss, Brahms, Smetana. Mar., 20 h, Marie-Annick Béliveau, soprano, et ensemble instrumental. Radford, Goldstein. Mer., 20 h, Marc Couroux, pianiste. Couroux.

CATHÉDRALE MARIE-REINE-DU-MONDE (4215, Adam)

Régis Rousseau et Christopher Jackson, organistes. Inauguration de l'orgue restauré. Viadana, Durufle, Langlais, Franck, Barber, Boveit.

UNIVERSITÉ MCGILL (Pollack Hall)

Chœur Musica Orbium, avec pianos. Dir. Patrick Wedd. **Symphonie de psaumes** (Stravinsky), *Carmina Burana* (Orff).

ÉGLISE ST. JAMES UNITED (463, Sainte-Catherine O.)

Elaine Lemieux, soprano, Pamela Bublitz, violoniste, Sylvain Huneault, organiste.

PLACE DES ARTS (salle Wilfrid-Pelletier)

Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. James DePaest. Cho-Liang Lin, violoniste. Ouverture de *Der Schauspieler* (Mozart), Concerto pour violon (Stravinsky), Symphonie no 5 (Beethoven). Concerts Gala.

ÉCOLE VINCENT-D'INDY

Mer., 20 h, Quintette vocal Laferrière-Doane. Schubert, Strauss, Joplin, Daunas.

ÉGLISE ST. GEORGE (1101, Stanley)

Jeu., 20 h, Jan Novotny, pianiste. Smetana, Mozart, Beethoven, Schumann.

SALLE CLAUDE-POTVIN (Laval)

Auj., 20 h, *Valses de Vienne* (Strauss). Théâtre d'Art lyrique de Laval. Dernière.

PAVILLON DES ARTS (Sainte-Adèle)

Auj., 20 h, Musica Camerata Montréal. Mozart, Brahms.

ÉGLISE DE SAINT-CÉSaire

Dim., 19 h 30, Gertrude Létourneau, flûtiste, et Louis Allard, organiste. Bach, Pachelbel, Chaminate, Buxtehude, Pépin, Bédard.

MAISON DES ARTS (Laval)

Ven., 19 h 30, *Hänsel und Gretel* (Humperdinck). Jeune Opéra du Québec.

Variétés

PLACE DES ARTS (salle Wilfrid-Pelletier)

Auj. et dim., 20h, *Fame*, comédie musicale de David De Silva.

PLACE DES ARTS (studio-théâtre du Maurier)

Auj., 20h, Marc-André Leclerc.

THÉÂTRE ST-DENIS

Notre-Dame-de-Paris, de Luc Plamondon et Richard Cocciante. Mise en scène de Gilles Maheu. Avec Bruno Pelletier, Daniel Lavoie, Garou, Luce Noval. Jusqu'au 5 juin.

THÉÂTRE CORONA (2490, Notre-Dame O.)

Mar. et mer., 20h, Claude Gauthier.

8400, (2^e Avenue, sous le chapiteau bleu et jaune)

La Cirque du Soleil. *Dralion*. Mar., mer., 20h; jeu., ven., 17h30, 21h30; sam., 16h et 20h; dim., 13h et 17h. Jusqu'au 13 juin.

SPECTRUM (318, Ste-Catherine O.)

Auj., 20h30, Richard Desjardins.

LA PETITE LICORNE (4559, Papineau)

Auj., 22h, Michel Beaudet chante Reggiani-Moustaki (chansons de Boris Vian, Jacques Prévert, Anne Sylvestre, Michel Legrand).

CAFÉ-THÉÂTRE RIR MACDONALD (4375, Ontario E.)

Ven., 20h, soirée de lecture de poésie québécoise.

L'ARTOTHÈQUE DE MONTRÉAL (5720, St-André)

Mer., 20h30, découverte - poésie - jeunesse, avec Francis Breton, Annie Gujold, Jean-Pierre Bouvier, Eric Carrière, Laurent Cauchon, Gabriel Deshaies, Sébastien Gauthier, Simon Ethier, Maric, Norman Leduc, Agathe Melanson, Suzanne Lafrance, Philippe-Jonathan Côté, François Pilote, Alain Trempe, Michel Hardy-Valleée et Eric Roger.

CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL

Danse-Sing, mise en scène et chorégraphies de Sophie Nolet. Jusqu'au 16 mai.

CLUB SODA (5240, av. du Parc)

Auj., 22h, Pierre Michel Ménard; dim., Ligue d'improvisation montréalaise expérimentale; mer., 20h, Ann Victor, Pierre Verreille et Soul Attorneys.

LES BEAUX ESPRITS (2073, St-Denis)

Auj., 22h30, Jim Zeller Band; dim., 20h30, match d'improvisation avec la Ligue des Cravates.

CAFÉ CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)

Mer., 20h30, Little Charlie et The Nightcats.

PETIT CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)

Lun., 20h, Marc Savoie et les Fortes Têtes et les Whereabouts.

CAFÉ SARAJEVO (2080, Clark)

Auj., 21h, les Gitans de Sarajevo; dim., 21h, Carmen Picolo et Michaela.

FOLIES SARAJEVO (2074, Clark)

Auj., 21h, les vrais Gitans de Michaela.

L'AIR DU TEMPS (191, St-Paul O.)

Auj., 22h, Denny Christianson, Jan Jarczyk et Pat Lababera; dim., 22h, Los Gaminos Del Ritmo.

CAFÉ CHAOS (1637, St-Denis)

Auj., 21h, les Morts et Sexareenos; dim., 20h, Hacksaw, Excelsior et Emo.

LA PLACE À CÔTÉ (4571, Papineau)

Auj., 20h, *En avril, découvre-toi d'un fil*, avec la troupe La Plume et l'Orange.

PTIT BAR (3451, St-Denis)

Auj., 17h, Thierry Fortuit chante Brel; 22h30, soirée Brassens avec Jean Viau; dim., 21h30, Jacques Rochon chante Vian, Reggiani; lun., 21h30, soirée Renaud avec Louis Etienne.

LE DELIRE (4350, de la Roche)

Auj., 21h, Ensemble Montréal Tango.

LE SOFA (451, Rachel E.)

Auj., Ginseng; dim., Atomic Cocktail; 22h30.

LE SERGENT RECRUTEUR (4650, St-Laurent)

Dim., 19h30, contes du Québec et du Canada-français, avec Denis Gadoury.

JAZZONS (300, Ontario E.)

Auj., dès 21h, Trio Christine Jensen.

CABARET DU SAINT-SULPICE (1680, St-Denis)

Auj., 20h, Algan; jeu., ven., 20h, Bémol 9.

CLUB ZONE MONTRÉAL (1186, Crescent)

Jeu., 21h30, Julie Kim.

LE SWIMMING (3643, St-Laurent)

Auj., dès 21h, Crazy Rhythm Daddies.

L'OURS QUI FUME (2019, St-Denis)

Auj., Pierre Robichaud; mar., Gaston Breton; 22h30.

PUB ST-PAUL (124, St-Paul E.)

Auj., dès 21h, groupe Horny Frogs.

MODAVIE (1, St-Hyacinthe)

Auj., dès 21h, Greg Clayton et John Labelle.

UPSTAIRS (1254, Mackay)

Auj., dès 21h30, Quintette Charles Ellison.

À L'ÉCART (245, St-Jean, Longueuil)

Auj., 20h45, la Nef.

COLLÈGE LIONEL-GROULX (100, Duquet, Ste-Thérèse)

Auj. et dim., 20h, Yves Pelletier et Martin Drainville.

THÉÂTRE DE MARIEVILLE (1979, St-Césaire, Marieville)

Auj., 20h, Johanne Blouin.

O'BLUES (7567, Taschereau, Brossard)

Auj., dès 21h, Bad Boyz Boogie.

Expositions

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN

Auj. et dim., de 11 h à 18 h, exposition *Eulàlia Valdósera, Jeff Wall - œuvres 1980-1988*. Installation vidéo graphique *Noise-Gate-M6*, du collectif Granular Synthesis. Du mar. au dim., de 11 h à 18 h.

À l'affiche cette semaine

À L'AFFICHE / Suite de la page D 18

CENTRE SAIDYE BRONFMAN

(5170, chemin de la Côte-St-Catherine)
Exposition *Instants infinis*, œuvres de Talleen Hacklyan. Peintures de Medrie MacPhee. Du lun. au jeu., de 9h à 21h; ven., de 9h à 15h; dim., de 10h à 17h.

CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE

(1920, Baile)
Auj. et dim., de 11h à 17h, exposition *La photographie et les transformations de la ville contemporaine: Venise - Marghera*.

CENTRE D'EXPOSITION CIRCA

(372, Ste-Catherine O., espace 444)
Oeuvres de Léon Perreault et Robert Saucier. Du mer. au sam., de midi à 17h30. Jusqu'au 15 mai.

CENTRE DES ARTS ACTUELS SKOL

(460, Ste-Catherine O.)
Auj. et dim., de midi à 17h, œuvres de Jérôme Fortin, Suzanne Leblanc et Patrice Loubier.

CENTRE DES ARTS CONTEMPORAINS

DU QUÉBEC (4247, St-Dominique)
Exposition du groupe Les Correspondances. Du mar. au sam., de 11h à 17h. Jusqu'au 7 mai.

CENTRE D'EXPOSITION DE L'UDEM

(2940, chemin de la Côte-St-Catherine)
Exposition *Ma pensée est couleur de lumières lointaines*. Mar., mer., jeu., dim., de midi à 18h. Jusqu'au 2 mai.

CENTRE D'HISTOIRE DE MONTRÉAL

(335, place d'Youville)
Expositions *Montréal, année 50*, Alan B. Stone, photographie (1928-1992) et *Toute une histoire... en un clin d'oeil, de 1642 à nos jours*. Du mar. au dim., de 10h à 17h.

CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE

(335, boul. de Maisonneuve E.)
Exposition de 72 affiches de films québécois des 50 dernières années et exposition *Lumière sur la projection de la lanterne magique à l'MAX*.

COMMENSAL (5122, Côte-des-Neiges)

Oeuvres de Sylvie Cloutier et Jean Low. Jusqu'au 30 avril.

ÉCOMUSEE DU FIER MONDE

(2050, Amherst)
Expositions *Le Théâtre du Rideau Vert, 50 ans de métier et de passion* et *Travailleurs et immigrants*. Mer., de 11h à 20h; jeu. au dim., de 10h à 17h.

ÉDIFICE BELGO

(372, Ste-Catherine O., espace 410)
Auj., œuvres de Ronald Thibert.

GALERIE BERNARD (90, Laurier O.)

Peintures de Jacques Léveillé. Du mar. au ven., de 11h à 17h30; sam., de midi à 17h. Jusqu'au 8 mai.

GALERIE SIMON BLAIS (4521, Clark)

Dessins et peintures de Baltazar Benrath, Cortot, Debré, Dmitrienko, Laubiés, Manessier, Marfaing, Serpan, Ubac et Zao Wou-Ki. Jusqu'au 15 mai.

GALERIE FRANÇOIS-PIERRE BLEAU

(3615, St-Denis, 4^e étage)
Oeuvres de A. Pellan, Zéro Zoo et A. Giacometti. Du jeu. au lun., de midi à 17h. Jusqu'au 26 juin.

GALERIE CLARK (1591, Clark)

Sculptures d'Anne-Marie Sirois et installation d'Édouard Sautai. Du mer. au dim., de midi à 18h. Jusqu'au 9 mai.

GALERIE D'AVIGNON (102, av. Laurier)

Oeuvres de Phyllis Kirk et Mary Martha Guy. Mar., mer., de 11h à 18h; jeu., ven., de 11h à 19h; sam., dim., de 11h à 17h. Jusqu'au 11 mai.

GALERIE DAZIBAO

(4001, Berri, espace 202)
Oeuvres de Martin Boisseau. Du mer. au dim., de midi à 17h. Jusqu'au 2 mai.

GALERIE DE BELLEFUILLE

(1367, av. Greene)
Auj., de 10h à 18h; dim., de 12h30 à 17h30, œuvres de Claude Tousignant.

GALERIE DE L'ISLE

(1451, Sherbrooke O.)
Oeuvres de Denoël. Dim., de 13h à 15h.

GALERIE DES MÉTIERS D'ART

DU QUÉBEC (350, St-Paul E.)
Oeuvres des artistes de la galerie. Du lun. au sam., de 10h à 17h; dim., de midi à 17h. Jusqu'au 2 mai.

GALERIE DOMINION

(1438, Sherbrooke O.)
Auj., peintures de Frank Lipari.

GALERIE D'ART D'OUTREMONT

(41, av. St-Just)
Exposition *La peintures Tingatinga*. Du mar. au ven., de 13h à 18h; sam., dim., de 13h à 16h. Jusqu'au 2 mai.

GALERIE DU GAZON-COUTURE

(1460, Sherbrooke O.)
Oeuvres de Suzanne Boucher. Jusqu'au 29 mai.

GALERIE ESPACE 131 (131, du Fort)

Reliures d'art et papiers décorés de Robert Jourdain. Jusqu'au 28 avril.

GALERIE CLARENCE GAGNON

(1108, Laurier O.)
Petits formats, de L. Aoyote, L. Bellefleur, D. Desmarais, M.-A. Fortin, C. Jean, P. Lagacé, A. Pitre, P. Quevillon, P. Rodrigue, R. Sabourin, P. Tougas, Yu Xiaoyang et L. Zegray. Du mar. au ven., de 11h à 18h; sam., de 11h à 17h; dim., de 11h à 17h.

GALERIE GORA

(460, Ste-Catherine O., espace 502)
Auj., de 13h à 18h, œuvres de Paulina Wong, Lissa Perkins et Alan MacKinnon.

GALERIE GRAFF (963, Rachel E.)

Oeuvres de Dominique Sarrazin. Du mer. au ven., de 11h à 18h; sam., de midi à 17h. Jusqu'au 15 mai.

GALERIE KLIMANTIRIS

(742, boul. Décarie)
Oeuvres de Magdalena Knapp, Georgina Roth et T. Corn.

GALERIE YVES LAROCHE (4, St-Paul E.)

Oeuvres de Pierre Giroux, Eva N. Mosony et Andrée Vézina. Jusqu'à lundi.

GALERIE D'ART LEONARD & BINA ELLEN

(1400, boul. de Maisonneuve O.)
Exposition *Massimo Guerrera: Forus*. Du lun. au ven., de 11h à 19h; sam., de 13h à 17h. Jusqu'au 15 mai.

GALERIE MAZARINE

(1448, Sherbrooke O.)
Oeuvres de Piet Leutsch. Jusqu'au 15 mai.

GALERIE MICHEL-ANGE

(430, Bonsecours)
Auj. et dim., de 11h à 17h, œuvres de Nicole Payette et Marcel Ravary.

GALERIE MISTRAL

(372, Ste-Catherine O., espace 424)
Photographies de Howard Schatz et Elaine Ling. Du mer. au sam., de midi à 18h. Jusqu'au 1^{er} mai.

GALERIE MONTRÉAL TÉLÉGRAPHÉ

(206, de l'Hôpital)
Oeuvres de Keith Orkusz et Henri Venne. Du jeu. au dim., de midi à 18h. Jusqu'au 1^{er} mai.

GALERIE PORT-MAURICE

(8420, boul. Lacombe)
Oeuvres de Suzanne Ferland. Jusqu'au 9 mai.

GALERIE RELAIS DES ÉPOQUES

(234, St-Paul O.)
Exposition *Hommage à Monet*, avec Lynda Schneider Granastein, Normand Boisvert, Anne Van Mierlo, Monique Bédard, Alberto Beas, Luikgi Tiengo, Albric Soly et Janine Westermann. Jusqu'au 29 mai.

GALERIE LILIAN RODRIGUEZ

(372, Ste-Catherine O., espace 405)
Oeuvres de Barbara Todd. Jusqu'au 15 mai.

GALERIE SCHORER (5686, av. Monkland)

Oeuvres de Beryl Deitcher et Antitya Elkin. Jusqu'au 27 avril.

GALERIE SHAYNE (5471, av. Royalmount)

Peintures de Leonard Creio, Carol Armon et Peter Cunningham. Sculptures de verre de Ronald Labelle. Jusqu'au 1^{er} mai.

GALERIE SOUS LE PASSE-PARTOUT

(5276, av. Notre-Dame-de-Grâce)
Peintures de Susan B. Alain. Du mer. au ven., de 14h30 à 17h30; sam., de 11h à 16h. Jusqu'au 1^{er} mai.

GALERIE JEAN-PIERRE VALENTIN

(1490, Sherbrooke O.)
Oeuvres de Guyline Beauchemin. Jusqu'au 7 mai.

GALERIE VERMEILLE

(4464, Ste-Catherine O.)
Oeuvres des artistes de la galerie.

GALERIE VOX

(460, Ste-Catherine O., espace 120)
Auj. et dim., de midi à 17h, œuvres de Charles Bergeron.

GALERIE WADDINGTON

(1446, Sherbrooke O.)
Peintures et dessins de Y. Chaki. Jusqu'au 30 avril.

GUIDE CANADIENNE DES MÉTIERS D'ART QUÉBEC (2025, Peel)

Exposition de bijoux et d'œuvres en métal du Collège Arctique du Nunavut. Jusqu'au 15 mai.

HAN ART CONTEMPORAIN

(460, Ste-Catherine O., espace 409)
Peintures et collages d'Andras Markos. Jusqu'au 14 mai.

HARRISON ART INTERNATIONAL

(383, St-Jacques O.)
Exposition *De la monstruosité - Expression des passions*. Jusqu'au 30 avril.

OBSERVATOIRE

(372, Ste-Catherine O., espace 426)
Exposition *Orgie et Cannibalisme*, œuvres de Ghenadi Gattev. Du mer. au sam., de 11h30 à 17h30. Jusqu'au 8 mai.

OCCURRENCE

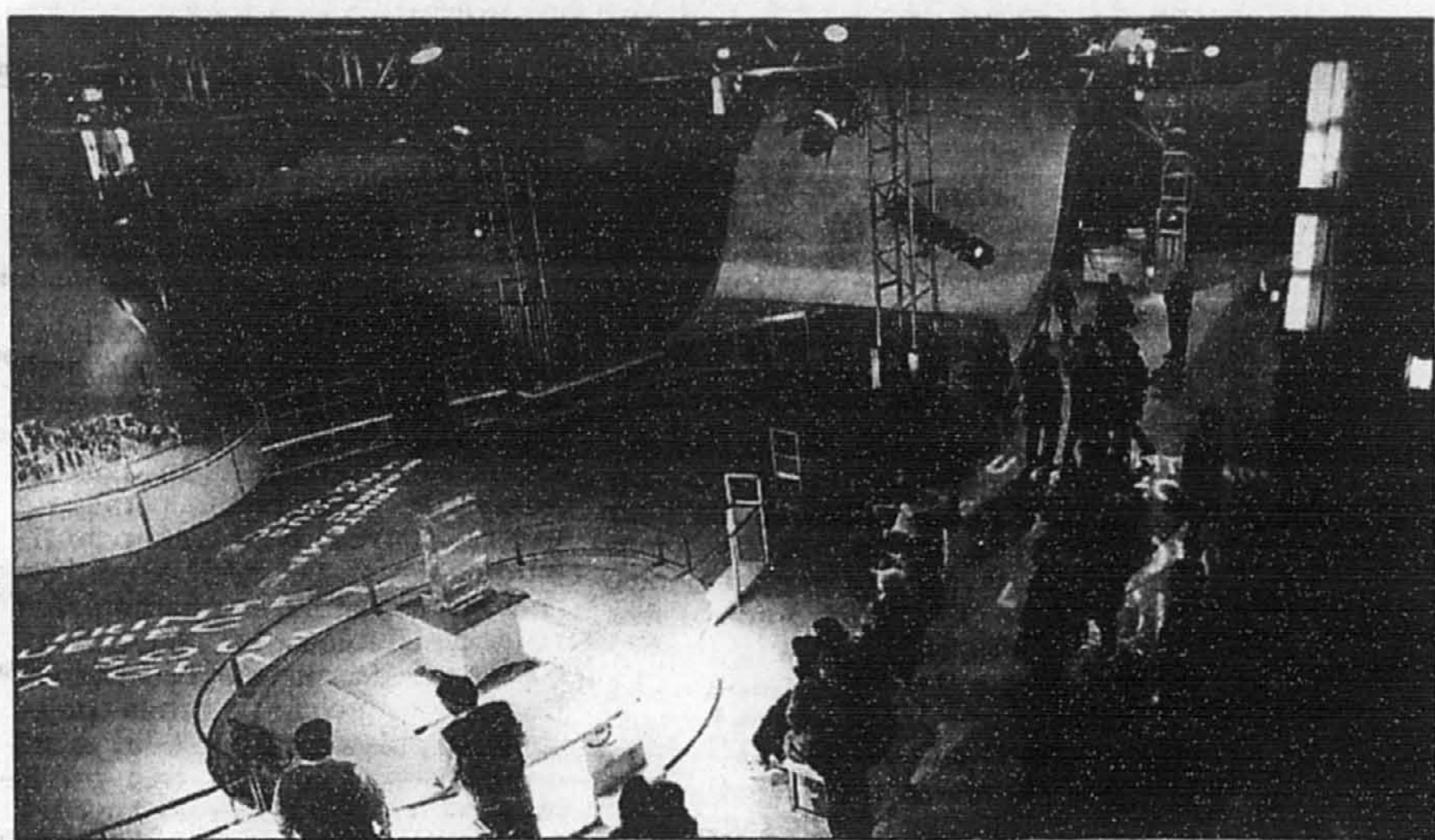
(460, Ste-Catherine O., espace 307)
Peintures et installation de Hugues Dugas. Jusqu'au 16 mai.

OPTICA (372, Ste-Catherine O.)

Peintures et installation de Luanne Martineau. Du mar. au sam., de midi à 17h. Jusqu'au 22 mai.

QUARTIER ÉPHEMÈRE (173, Peel)

Oeuvres de Gilles Raynaldy. Jusqu'au 7 mai.



Dans la station de métro située sous la Grande Bibliothèque de France, la patinoire du Québec flanquée d'écrans sur lesquels on projette des scènes urbaines d'hiver...

L'hiver au Printemps du Québec: le feu... et le métro sous la glace

ALAIN BRUNET
PARIS

La station Bibliothèque est située à l'extrémité de la nouvelle ligne 14, dite la Météore. L'entière automatisation des engins dernier cri qui traversent la Ville lumière aurait inspiré le nom de cette ligne.

Au-dessus de la station, la Grande Bibliothèque de France, legs de feu François Mitterrand. En dessous de l'institution, la petite patinoire du Québec, flanquée d'écrans ondulés (en forme de pentes) sur lesquels on projette des scènes urbaines d'hiver. Des pros y font des steppettes sur lames, un sculpteur sur glace y multiplie les œuvres.

Avant d'emprunter le dernier escalier qui mène à la rame de métro, les passants sont intrigués, certains se décident même à chauffer sur les patins (prêtés gratuitement) et à sauter sur la glace. Depuis le 14 avril et ce jusqu'au 28, la station Bibliothèque est donc le théâtre des joies de l'hiver... au Printemps du Québec.

Le feu du Québec (pour remanier un tantinet le slogan de son Printemps hexagonal) est ainsi attisé sous une glace de teflon sur laquelle on a posé un enduit de silicone — la confection d'une glace authentique aurait exigé des produits chimiques prohibés dans une station de métro.

Les aspirants patineurs se pointent plusieurs minutes avant que la glace ne soit prête à les accueillir, rapporte-t-on ! Un véritable hit, assure-t-on. Près de 5000 personnes ont patiné à la station Bibliothèque de-

puis mercredi dernier (au rythme de 175 patineurs à l'heure, sur une aire qui ne peut en accueillir plus de 70), et encore plus d'usagers du métro ont assisté aux animations qui y sont offertes.

« Robert Lepage (commissaire général au Printemps du Québec) voulait toucher les gens dans leurs lieux quotidiens », rappelle Fanfan Boudreau, directrice de production au Printemps.

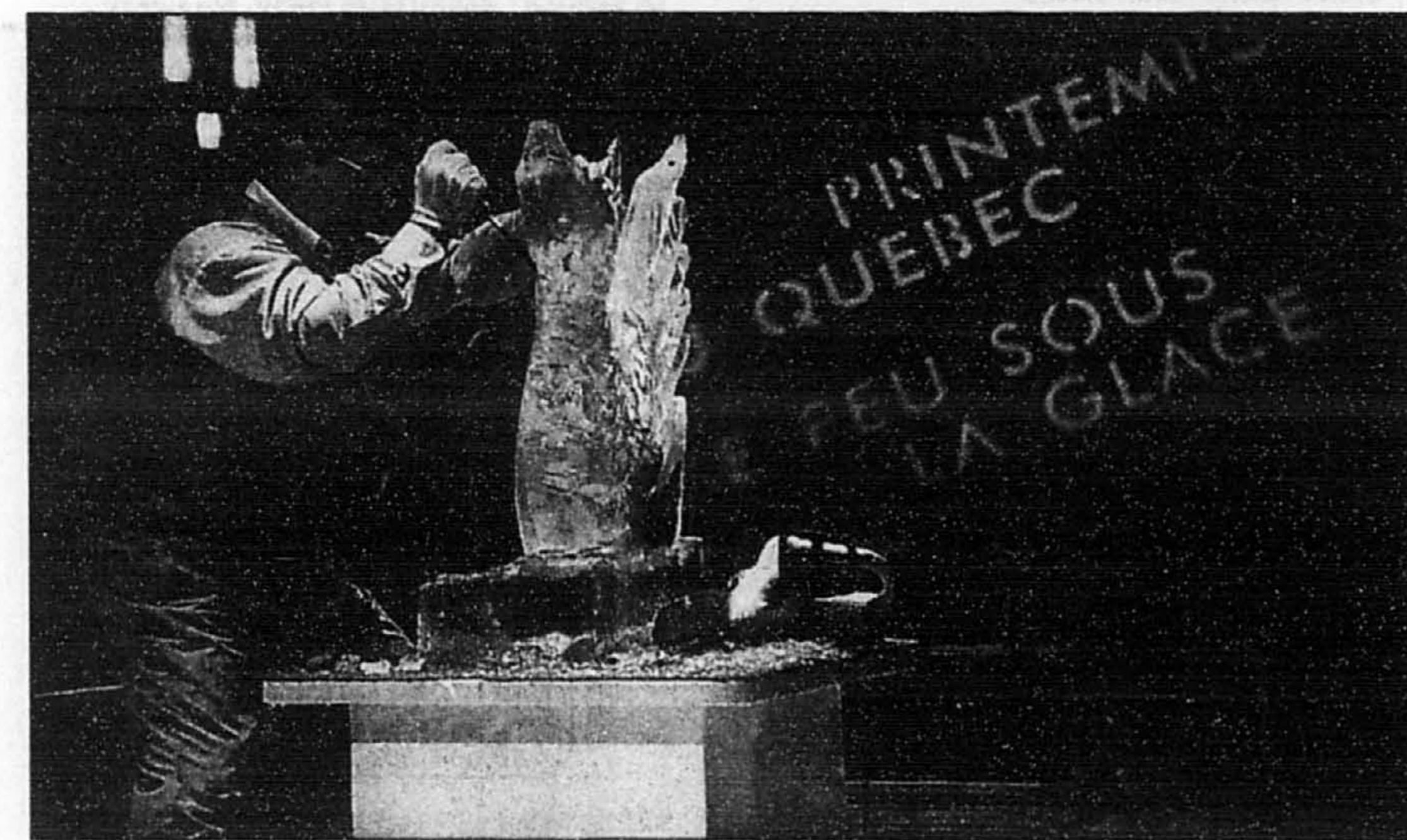
« Nous n'avons surtout pas essayé de jouer sur les clichés. Nous voulions éviter la carte postale », insiste-telle.

Monique Dion, scénographe, directrice artistique des films *Nô* et *Le Polygraphe*, a concrétisé l'idée de Robert Lepage.

« Autour du patinage, nous avons prévu une ambiance d'hiver à la fois moderne et urbaine. Le lieu est animé par Julie Leclerc, patineuse professionnelle, et Normand Poirier qui incarne le personnage d'un moniteur de patin que l'on a baptisé (à la blague) l'homme de glace. Par ailleurs, Michel Lepire, un sculpteur sur glace de renommée internationale, travaille à la tronçonneuse et au couteau. Il répond même aux demandes spéciales. »

Vincent Relave, directeur des communications de la Régie autonome des transports parisiens (RATP), aurait confié aux organisateurs du Printemps du Québec qu'il s'agissait là de la première véritable intégration des lieux.

« Un défi très intéressant, conclut Monique Dion. Sous terre, il fallait le faire ! »



Michel Lepire, un sculpteur sur glace de renommée internationale, travaille à la tronçonneuse et au couteau. Il répond même aux demandes spéciales.

HOLLYWOOD 2001

De retour à la demande générale !

Mettant en vedette
TechniCal SUPERDOGS

Si vous aimez les chiens, l'action, la fantaisie et les spectacles en famille, vous allez adorer Hollywood 2001

Samedi 1^{er} mai • 13h00 et 16h30
Centre Dimanche 2 mai • 13h00 et 16h30

MOLSON (514) 790-1245 • 1 800 361-4595

Tarif de groupes : (514) 989-2841
En vente aux guichets du Centre Molson et à tous les comptoirs Admission (+ frais de service)

La Presse **ckmf** énergie

Le grand décompte

avec Mike Gauthier et Marie-Louise Arsenaud
DIMANCHE DE 9 H À 12 H

SEMAINE DU 25 AVRIL 1999
CONSULTEZ LE SITE INTERNET DE RADIO ÉNERGIE POUR LA MISE À JOUR DU GRAND DÉCOMPTÉ EN "REAL AUDIO"
www.radioenergie.com/decompte.htm

TOP 30 ANGLAIS

SD CS

1. JOINING YOU ALANIS MORISSETTE
2. THAT BODY IMPRESS ME MUCH SHANIA TWAIN
3. MILLENIUM ROBBIE WILLIAMS
4. THE ANIMAL SONG SAVAGE GARDEN
5. WHAT IT'S LIKE EVERLAST
6. LOVE SONG SKY
7. REAL LIFE BON JOVI
8. SECRET SMILE SEMISONIC
9. EVERY MORNING SUGUR RAY
10. WHY DON'T YOU GET A JOB THE OFFSPRING
11. KEEP A LID ON THINGS CRASH TEST DUMMIES
12. KISS ME SIXPENCE NONE THE RICHER
13. PROMISES THE CRANBERRIES
14. NO SCRUBS T.L.C.
15. NOTHING REALLY MATTERS MADONNA
16. PRAISE YOU FATBOY SLIM
17. FLY AWAY LENNY KRAVITZ
18. FALLING IN LOVE AGAIN EAGLE-EYE CHERRY
19. MY STRONGEST SUIT SPICE GIRLS
20. I WANT IT THAT WAY BACKSTREET BOYS
21. MY NAME IS... EMINEM
22. BETTER DAYS CITIZEN KINGS
23. HEARTBREAK HOTEL WHITNEY HOUSTON
24. YOU'LL BE IN MY HEART PHIL COLLINS
25. LIVIN' LA VIDA LOCA RICKY MARTIN
26. OLIVER BRAYAN ADAMS
27. RUN COLLECTIVE SOUL
28. DOWN SO LONG JEWEL
29. URGENTLY IN LOVE BILLY CRAWFORD
30. THE PEARL FLEMING & JOHN

TOP 20 FRANÇAIS

SD CS

1. ON NE CHANGE PAS CÉLINE DION
2. SI J'AI TORT FRANCE D'AMOUR
3. OÙ QU' TU SOIS BRUNO PELLETIER
4. JE FUIS NOIR SILENCE
5. SI SEUL KEVIN PARENT
6. CALVAIRE LA CHICANE
7. MOURIR LES YEUX OUVERTS FLORENT PAGNY
8. TELLEMENT LONGTEMPS LES COLOCS
9. VIVRE SANS TABOU JEAN-LOUIS DAULNE
10. MON PAPA À MOI EST... STOMY BUGSY
11. BIEN À REGRETTER ERIC LAPOINTE
12. FAT COMEBACK ALLIANCE ETHNIK
13. EXPLIQUE-MOI, DIS-MOI K-REEN
14. LES FOURMIS JEAN LELOUP
15. JE COURS OPHÉLIE WINTER
16. LE RESTE DU TEMPS FRANCIS CABREL
17. OÙ EST MA FOI MARTINE MAI
18. RESTE NANCY DUMAIS
19. RESTE OKOUMÉ
20. JE M'Y FAIS CATHERINE DURAND

La promesse énergie: TOUJOURS DES NUMÉROS 1!

La mer sur St-Laurent

RESTAURANTS

Françoise Kayler

Acette hauteur, le boulevard St-Laurent s'essouffle. Il y a là un vide qui semble difficile à combler. Un restaurant nouveau y tente l'expérience.

Le temps des psarotavernas est passé et ce quartier ne les a jamais attirées. C'est pourtant là que le restaurant Ilios a choisi de s'installer, dans une autre enveloppe, mais sous la même définition. La devanure est si discrète que sans l'enseigne, qui n'est guère plus loquace, on risquerait de ne pas le remarquer. De ce point de vue, Ilios n'est pas plus voyant que peut l'être Milos.

Les nappes sont bleues. Dans ce décor moderne c'est le seul point de référence à la tradition de nos restaurants grecs spécialisés en service du poisson. C'est un beau restaurant, haut de plafond, à aire ouverte, où l'espace donne de la latitude aux tables. Dans le fond, le bar est élégant et discret. De grandes taches de couleur animent le jeu des lignes droites. Dans cette ambiance, on oublie la grisaille du dehors.

Le service est assuré par un personnel de psarotaverna, efficace, qui ne semble pas influencé par ce décor étranger à la tradition des ensembles de nappes à carreaux et de filet de pêche suspendus.

Le menu (présenté sur un carton qui donne des signes de fatigue)



proposé tout ce que l'on est habitué de trouver dans les restaurants de ce genre. Un peu plus cependant, mais comme les nouveautés ne sont plus disponibles, on revient au connu. Le choix de poissons était restreint, lui aussi, ce soir là.

Ilios propose de regrouper, en entrée à partager, des éléments bien connus. La présentation était jolie, les tranches de courgettes et d'aubergines montées en pyramide pour entourer le tzatziki. Celui-ci manquait cependant de finesse, trop chargé en ail, de texture grossière. Les légumes frits étaient impeccables. Quelques tranches de ce fromage particulier, qui acquiert des qualités particulières à la friture, complétaient cette belle et bonne assiette.

Roulé dans le sésame, cuit au goût du client, découpé en petits médaillons, le thon était présenté avec une touche japonaise, accompagné de wazabi et de gingembre rose. La garniture de riz et de légumes très cuits débalançaient l'harmonie de l'assiette, sans enlever les qualités du poisson.

La pièce d'espadon était impres-

sionnante. Pour donner du goût à ce poisson qui n'en a pas beaucoup, le cuisinier l'avait marié à des épices dont on gratifie habituellement le boeuf. Le résultat était heureux.

Les loukoumades sont de beaux petits beignets que l'on roule dans le miel. Ceux que sert Ilios sont décevants, trop gros, sans saveur. Il est préférable, au dessert, de choisir des fruits frais que le restaurant présente bien.

En guise d'apéritif, l'assiette d'huile dans laquelle on trempe le pain est présentée... ce qui n'est pas la meilleure façon de commencer un repas.

ILIOS
4653, boul. St-Laurent
844-2264
Service de voiturier
Saganaki
Tzatziki
Courgettes et aubergines grillées
Thon
Espadon
Loukoumades
Café
Menu pour deux, avant vin, taxes et service : 68 \$

Écrevisse et Tabasco

GASTRONOTES

Françoise Kayler

L'écrevisse, c'est le homard de la Louisiane. Le petit crustacé « à pattes rouges », que nous importons pour décorer les assiettes de nos grands menus, fait partie de l'histoire autant que de la culture culinaire de ce pays. Il est de toutes les fêtes et de tous les menus. Venu des rives des bayous, ce produit autochtone est devenu l'élément caractéristique et indispensable d'une cuisine dont la réputation a dépassé ses frontières.

À l'occasion de certains festivals, il arrive qu'on l'appelle *mudbug*. Ce sont ses origines que l'on fait alors remonter à la surface. Comme l'alligator, l'écrevisse a fait partie des premières ressources naturelles à la disposition de ceux qui ont commencé à peupler cette région du delta du Mississippi. L'écrevisse avait une grande qualité : elle était facile à capturer. Et les enfants se chargeaient souvent de cette récolte, assurant à la famille un support non négligeable. On la trouve encore à l'état sauvage, mais ce sont des écrevisses d'élevage qui sont maintenant sur le marché. Pour cette production aquicole particulière, on a tiré parti des caractéristiques du pays : son sous-sol argileux qui garde l'eau en surface. On élève les écrevisses dans les rizières, tirant ainsi deux récoltes du même terrain ! La région qui entoure la ville d'Eunice est célèbre pour cette production. Chaque printemps, un concours culinaire d'un style particulier y est organisé. En mars dernier, une soixan-

taine d'équipes culinaires s'y sont affrontées lors du 14^e championnat mondial de « l'écrevisse à l'étouffée ».

C'est une recette dont l'origine est ancienne, où la queue du petit crustacé est cuite dans une sauce que toute la carcasse a aromatisée. On la sert de cette façon dans de nombreux restaurants, petits ou grands, souvent pour coiffer un filet de poisson. Le *catfish*, ce poisson chat qui ressemble à la barbote que nous dédaignons, est souvent accompagné de queues d'écrevisses. Comme beaucoup d'autres poissons, le poisson chat est lui aussi un poisson d'élevage, très prisé, présenté en filets nacrés dans les supermarchés et les poissonneries.

Au fil des menus et des restaurants, on verra l'écrevisse en beignets, en eggrolls, en sauce armoricaine, en enchiladas, en bisque ou dans un gumbo, en salade, dans un plat de poulet ou dans un plat de pâtes, accompagnée de champignons et de coeurs d'artichauts... Et l'on verra les écrevisses, cuites comme nous cuisons le homard, servies pour être décorées à qui mieux mieux... dans des parties qui ressemblent à nos parties d'huîtres.

Produits des premiers temps, et que la cuisine louisianaise utilise toujours, en petits ou en grands plats : le maïs qui remplace le blé, la patate douce qui remplace la pomme de terre.

Produit que le monde entier connaît, mais qui ne fait pas automatiquement partie de l'assaisonnement de la cuisine louisianaise : le Tabasco, sauce à base de petits piments fermentés, fabriquée par la même famille depuis 1868.

LA SEMAINE PROCHAINE :
cuisine créolisée

LE GUIDE DES RESTAURANTS

Sancho
Cuisine espagnole et méditerranéenne
Spectacle de Flamenco les vendredis et samedis
3458 av. du Parc Tél.: 845-0501

L'Amalfitana
Cuisine typique italienne
Table d'hôte 5 serv. 15⁹⁵
1381, boul. René-Lévesque E. Face à Radio-Canada
Tél. 523-2483 Internet: www.amalfitana.com

Restaurant KIM AN
Cuisine vietnamienne
RÉSERVEZ TOT
Fête des Mères
• Menu du midi • Table d'hôte • Terrasse
• Du lun. au merc. dès 17 h 2e plat 1/2 prix
1233, rue Crescent Tél.: (514) 861-5186

Solmar
Fêtez le Portugal au Solmar
Fine cuisine portugaise et internationale
TABLE D'HÔTE SPÉCIALE
Stationnement gratuit 4 h
Chanteurs de Fado et guitaristes nostalgiques
Pianiste classique 7 soirs.
111, rue St-Paul Est • 861-4562 • 878-4764

La Bodega
Café Restaurant
Cuisine et vins espagnols
• Spectacle Flamenco tous les vend. et sam.
• Terrasse spacieuse
Table d'hôte à partir de 15,95\$
3456, av. du Parc, Montréal
Près du Métro Place-des-Arts 849-2030

RESTAURANT DU VIEUX PORT
Grand spécial d'avril
Carré d'agneau servi avec pommes de terre au four et légumes frais
Incluant : soupe, choix de salade et de desserts
19,95\$ P.P.
SOUPER-DANSANT
Nouveau au restaurant du Vieux-Port : Chaque jeudi, vendredi et samedi soir, souper et danse aux rythmes internationaux du duo acclamé « Flair ».
Réservations : (514) 866-3175
39, rue Saint-Paul Est Vieux-Montréal
Stationnement gratuit pour nos clients

Lanni
Fondé en 1968
FINE CUISINE ITALIENNE
FRUITS DE MER
Table d'hôte
3132, Sherbrooke Est Montréal
527-8313-521-0194

L'Oliveto
Restaurant
Fine cuisine méditerranéenne
Réservations (450) 677-8743
205, St-Jean, Longueuil (Vieux Longueuil)

Le Relais Terrapin
295, rue Saint-Charles O. Vieux-Longueuil
terrapi@mblink.net
(450) 677-6378
spécial LE TERRE ET MER 14,99 \$
Inclus : entrée, dessert, thé ou café
Belle table d'hôte 12 \$ à 17 \$
BUFFET 15 \$ avec CHANSONNIER
PROFITEZ DU BEAU TEMPS SUR LA TERRASSE !

Restaurant Il Boccacini
Cuisine italienne
Table d'hôte midi et soir à partir 13,95 \$ du lun. au sam.
1480, rue de l'Église (514) 747-7809
(coin Décarie) Saint-Laurent

Chez Beauchesne
Restaurant traiteur
MENU DÉGUSTATION
Table d'hôte du midi et du soir
Dîner d'affaires - Bières importées
Tous les jours de 11 h à 23 h - Sam. de 16 h 30 à 23 h
Fermé le dimanche
3971, rue Hochelaga Tél.: (514) 257-9274
à 2 pas du Stade / Stationnement sur le côté

Spécial 1999
13,95 \$
1. SAUMON FRAIS SAUCE HOLLANDAISE
2. ROGNONS DE VEAU À LA MOUTARDE
3. CREVETTES GRILLÉES À L'AIL
4. MÉDAILLON DE VEAU BORDELAIS
5. COMBINÉ CREVETTES, PÉTONCLES ET SCAMPI
6. COMBINÉ SCAMPI, CREVETTES ET CUISSES DE GRENOUILLES
7. MAGRET DE CANARD AUX CANNBERGES
8. FOIE DE VEAU AU VINAIGRE BALSAMIQUE
9. FILET D'AGNEAU AUX HERBES DE PROVENCE
10. ROTI DE BŒUF AU JUS
11. SUPRÊME DE POULET AU GRAND MARNIER
12. CERVELLE DE VEAU GRENOBLOISE
Inclus : soupe ou salade, pain maison chaud et légumes frais du marché
MÉNUS D'AFFAIRES TOUS LES MARDIS
Cette annonce vaut 5 \$ de rabais sur un repas pour deux les mardis, mercredis et jeudis soirs et 3 \$ les vendredis et dimanches soirs. Non-valable les jours fériés.
Le Bordelais
1000, boul. Gouin O. (juste à l'est du boul. l'Acadie)
337-3540
Salle pour réception Fermé le lundi

Le Relais Terrapin
RESTAURANT
Table d'hôte
Potage chaud ou salade verte (inclus)
Salade César 4,25 \$
Coeurs d'artichauts à la grecque 5,25 \$
Suprême de poulet à la toska 11,99 \$
(Grillé sur charbon de bois, nappé d'une sauce aux champignons et saupoudré de chapelure et fromage râpé, doré au four).
Truite de rivière amoureuse 13,99 \$
(Pochée au vin blanc et échalotes, rehaussée d'un velouté de poisson, servie avec riz et deux légumes frais)
Coquille St-Jacques parisienne 14,99 \$
(Pétoncles, crevettes, goberge et champignons, servis dans une coquille avec bordure de pommes duchesse et gratinée au gruyère)
Entrecôte grillée à l'anglaise 16,99 \$
(Cuite à votre goût et nappée d'une sauce à l'oignon au beurre et moutarde. Servie avec pomme au four et crème sure)
Gâteau du jour (inclus) ou Surprise du pâtissier (inclus) Thé ou café à volonté
Notre spécial d'avril à 14,99 \$
Terre et mer cardinal
Filet mignon cuit à votre goût, accompagné de crevettes, servis avec riz, deux légumes du jour et une sauce au homard. Inclus l'entrée, dessert, thé ou café
Pour réservation, voir notre annonce dans cette section.

LA MEZZANINA
Grillades et fruits de mer
Musique et danse Animation
Spécial Fête des Mères
Table d'hôte à partir de 14,95 \$ incluant soupe, bar à salades et bar à desserts.
MENU À LA CARTE à partir de 10,95 \$
Dîner d'affaires à 6,95 \$ incluant bar à salades et bar à desserts.
2515, boul. Le Corbusier, Laval (450) 688-5515

Restaurant Le fripon
Cuisine française
Brunch de la fête des Mères
Tous les soirs nos 7 super tables d'hôtes. Un seul prix 14,70 \$
436, place Jacques-Cartier Vieux-Montréal
Tél.: (514) 861-1386
www.le-fripon.qc.ca

El Gitano
30 ans déjà!
SUPER spectacle flamenco Les vendredis et samedis
Cuisine espagnole et méditerranéenne
3507, av. du Parc (Coin Milton) Place-des-Arts (514) 843-8212

GOUVERNEUR HÔTEL
PLACE DUPUIS MONTRÉAL
RÉSERVATIONS (514) 842-4881
STATIONNEMENT INTÉRIEUR 2 \$
1415, RUE SAINT-HUBERT (ANGLE RUE STE-CATHERINE EST)
Buffet « l'Italie »
LE SAMEDI DE 18 H À 22 H
17,95 \$ ADULTE 8,50 \$ ENFANT (moins de 12 ans)
GÂTEAU D'ANNIVERSAIRE ET PHOTO SOUVENIR GRATUITS
Brunch endimanché
LE DIMANCHE DE 12 H À 14 H
14,95 \$ ADULTE 7,50 \$ ENFANT (moins de 12 ans)
GÂTEAU D'ANNIVERSAIRE ET PHOTO SOUVENIR GRATUITS

De 1997 à 1982: où en sont les vins?

DU VIN



Jacques Benoit

Avant tout agriculteurs, les viticulteurs sont aussi des commerçants, beaucoup ayant tendance, à ce titre, à grandement embellir les choses lorsqu'il s'agit de décrire le plus récent millésime de leurs vins.

Les champions à ce jeu sont sans doute ceux du Beaujolais, lesquels, environ une année sur trois, produisent le millésime du siècle!

Autrement dit, il est sage de se méfier... Et, tout en prêtant l'oreille à leurs propos, d'attendre d'avoir goûté les vins pour se prononcer véritablement.

Ainsi, on se rend compte aujourd'hui que les vins du Médoc 96, qui furent vendus à des prix exorbitants et que (pour cette raison!) leurs producteurs disaient supérieurs aux 95, sont en fait, dans l'ensemble, moins réussis que ces derniers.

Pour 97, les plus grandes réussites sont celles, dit-on, des deux plus célèbres régions viticoles d'Italie, la Toscane et le Piémont. Avec la Toscane au premier plan, laquelle, au dire de ses viticulteurs, a peut-être vraiment produit cette année-là le millésime du siècle...

Plusieurs raisons expliqueraient cette réussite, notamment des gels printaniers qui ont réduit la production (un certain nombre de bourgeons gèlent en pareil cas et les raisins qui restent sont plus riches) et le temps très sec pendant les six mois qui ont précédé la ré-

La Presse	ANNÉE	97	96	95	94	93	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82
Bordeaux rouges		14B	16B	18B	16B	15B	11C	13C	18B	19B	17B	14C	18B	18C	13D	17C	19C
Sauternes		18B	17B	17B	11B	11C	12C	11C	19B	19B	20B	11C	18B	16C	12C	18C	12C
Bourgognes rouges		17B	19B	17B	14B	16B	14C	15C	20B	17B	18B	15C	14C	17C	13D	15C	14D
Bourgognes blancs		17B	18B	18B	16B	14B	17B	14C	16B	18B	16C	15C	16C	17C	13D	16D	16D
Beaujolais		17C	16C	18C	18C	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Rhône		16B	15B	17B	16B	13B	13C	15B	18B	19B	18C	12D	14C	18C	13D	18B	16C
Alsace		17B	16B	16B	17B	16B	16B	13C	18B	18B	17C	14C	14C	17C	13D	19C	15D
Loire		18B	18B	18B	15B	14B	13B	12C	19B	19B	17B	13D	16C	17C	14D	17C	17C
Allemagne		17B	17B	17B	17B	15B	16B	14B	20B	18B	17C	14C	14C	15C	10D	18B	15D
Piémont(Barolo)		18B	18B	17B	13B	14B	12C	12C	19B	19B	18B	16C	15C	18C	12D	16C	18C
Toscane(Chianti)		20B	15B	18B	16B	16B	11C	14C	19B	12C	18B	15C	14C	18C	10D	15C	17C
Porto Vintage		17B	-	17B	19A	-	17A	18A	-	-	-	15B	-	17B	-	18B	16B
Cabernet-Sauvignon (Californie)		19B	18A	18A	18A	17B	18B	19B	18B	15C	13C	18C	18C	19C	18C	13C	16C
Rioja		14B	16B	19B	19B	13B	15C	16C	14C	16C	14C	16C	14C	14C	12D	14C	19C

Légende

18-20: Excellent
15-17: Très bon
12-14: Bon
10-11: Moyen
Moins de 10: Médiocre

A - Laisser vieillir
B - Déjà bons
Les meilleurs s'amélioreront
C - Prêts
D - Risquent d'être trop vieux

Les cases laissées en blanc sont celles de millésimes presque à coup sûr trop vieux. Pour les portos, elles indiquent les moins bonnes années où la majorité des producteurs n'ont pas millésimé les vins.

Infographie La Presse

Vrai ou faux? En fait, à en juger par les premiers 97 de Toscane à nous être parvenus — tel le Fontal Sole Ruffino et le Santa Christina Antinori, qui sont tous deux des IGT (*indicazione geografica tipica*, l'équivalent des vins de pays français) —, au fruité très mûr et parfaitement savoureux, tout porte à croire que c'est bel et bien vrai.

On trouvera donc ci-contre, comme à l'habitude, le tableau des millésimes que publie *La Presse* annuellement.

Il faut rappeler, comme toujours, qu'il s'agit de généralités et que des vigneron particulièrement consciencieux peuvent avoir réussi de très beaux vins dans des millésimes moyens.

Inversement, d'autres auront raté les leurs, ou auront plus ou moins bien réussi, dans de grands millésimes.

Pour ce qui est enfin du moment auquel boire ses vins, il y a, je le rappelle, une règle d'or à ne jamais oublier. À savoir qu'il vaut mieux les boire trop jeunes, lorsqu'ils ont encore tout leur fruit de jeunesse, que trop vieux.

Quoiqu'ils soient capables de tenir la route, les meilleurs bordeaux rouges 90 sont ainsi déjà tout à fait délicieux. Et on peut fort bien les préférer dans leur état actuel, pendant qu'ils sont encore jeunes, et donc les boire dès maintenant.

■ **Alsace.** Les meilleurs vieillissent admirablement et offrent, presque toujours, de très bons rapports qualité-prix. « Excellent », disent les Alsaciens du millésime 1997, alors que des commentateurs, ceux notamment de *La Revue du vin de France*, estiment que beaucoup de vins sont dilués.

■ **Bourgogne.** Le grand millésime

récent (bien qu'il y ait des vins plus ou moins réussis) reste 96. Mais, dit-on, les 97 sont aussi très beaux, grâce à leur fruité exubérant et à leur tannins veloutés. Sans être aussi profonds et aussi amples que les 96, les 95 sont également très bons. Enfin, heureuse surprise: les meilleurs bourgognes rouges, il faut le répéter, coûtent désormais moins cher que leurs contreparties du Bordelais.

Veut-on ainsi faire une folie, on s'offrira une bouteille du Gevrey-Chambertin Clos Saint-Jacques 96 Domaine Esmonin, à la couleur profonde, au merveilleux bouquet, géant en bouche, mais... sans une once de graisse, et donc concentré sans excès, le tout sur des tannins d'un moelleux remarquable. Quelque chose comme l'équivalent, pour la Bourgogne, d'un Château Latour à Bordeaux, mais vendu quatre fois moins cher! Très

grand vin, mais à peu près épuisé. 865147, 69 \$ ★★★★★ et même ★★★★★ \$\$\$\$(\$\$) 15-18 ans.

■ **Bordeaux.** La sagesse est de boire ceux qu'on a déjà. Et, pour en acheter de très grande qualité, d'attendre que les prix, qui ont commencé à baisser, chutent encore plus bas. Tous les vins de millésimes plus anciens que 87, y compris ce dernier, sont à boire. L'exception: les meilleurs 86, qu'on peut attendre.

■ **Californie.** Comme pour Bordeaux, les prix ont grimpé en flèche. Selon l'un des meilleurs connaisseurs des vins de Californie, Bob Thompson, les Cabernet-Sauvignon de millésimes moyens sont souvent plus harmonieux, mieux équilibrés que ceux de millésimes jugés supérieurs. Il ne faut pas hésiter, par exemple, à acheter des 93. (Goûté récemment, le célèbre Montebello 93 Ridge était ainsi un grand vin, concentré avec mesure, sans ce côté très dense, « confituré », de certains vins californiens.)

■ **Portos.** Après avoir augmenté assez abruptement avec l'arrivée des portos millésimés 94 (un millésime exceptionnel), les prix ont heureusement fléchi pour ce qui est des 95. Or, 95 est aussi un très beau millésime, aux vins moins denses que les 94, mais d'un charme et d'un éclat remarquables. (L'achat à faire, à mon sens: le Smith-Woodhouse Madalena, d'un charme irrésistible, et qui est un grand vin, quoiqu'il soit vendu au prix de simples crus bourgeois de Bordeaux. 500843, 40,25 \$, ★★★★★ \$\$\$\$ 10-15 ans.)

■ **Toscane.** Des 1996 sont bien meilleurs que ne le laisse croire la réputation du millésime. Les 1997 seront à goûter sans faute.

■ **Vallée du Rhône et Languedoc.** Les prix augmentent assez rapidement, tout en restant plus doux, particulièrement en ce qui regarde le Languedoc, que ceux des Bourgognes et des Bordeaux. Pour le Rhône, les 96 sont nettement moins concentrés que les 95, qui restent le meilleur millésime récent.

LVMH met la main sur Yquem

Agence France-Presse PARIS

Bernard Arnault, l'insatiable patron français du numéro un mondial du luxe LVMH, a enfin réussi à mettre la main sur Château d'Yquem, ajoutant ce Sauternes à la longue liste des noms prestigieux qu'il contrôle.

Avec ce célèbre vin blanc liquoreux, Bernard Arnault s'impose comme l'un des principaux acteurs dans les crus du Bordelais puisqu'il avait déjà racheté en octobre, à titre personnel avec le Belge Albert Frère, l'un des plus grands Saint-Émilion, le château Cheval Blanc.

Encore une fois, pour parvenir à ses fins, ce patron de 50 ans n'a pas craint les affrontements. Depuis plus de deux ans, le comte Alexandre de Lur-Saluces tentait de bloquer LVMH. Las, le comte a cédé, « pris acte » de la volonté des autres membres de sa famille de vendre l'affaire et accepté la présidence du conseil d'administration d'une nouvelle société anonyme « Château d'Yquem ».

Il y a deux ans, Bernard Arnault avait déjà déboursé quelque 500 millions de francs (125 millions \$) pour prendre un peu plus de la moitié du capital, valorisant l'ensemble de ce cru à 1 milliard de francs (250 millions \$).

Il a accepté de remettre la main au portefeuille pour acheter les quelque 10 % détenus par le comte et son fils Bertrand, ce qui lui permet de contrôler aujourd'hui environ 64 % de Château d'Yquem.

Devenu l'une des premières fortunes de France, Bernard Arnault a construit à la hussarde un groupe qui pèse plus de 45 milliards de francs (11 milliards \$) grâce aux plus grands noms du luxe français: Christian Lacroix, le japonais Kenzo, les parfums Dior, les cognacs Hennessy, les champagnes Moët, le joaillier Fred, Givenchy, Guerlain, Céline, Loewe, etc.

Depuis plusieurs mois, il lutte avec son rival François Pinault pour prendre le contrôle de Gucci. En 1989, c'est déjà par la manière forte qu'il s'empare de la présidence de LVMH, après avoir renversé ses rivaux, dont Henry Racamier, le patron de Louis Vuitton, éjecté au terme d'un combat juridico-financier.

À 50 ans, le patron de LVMH a mis près de trente ans à bâtir sa fortune. Sorti de la prestigieuse école Polytechnique en 1971, il débute dans le bâtiment avec son père dont il transforme l'entreprise en un succès de la promotion immobilière: Ferinel, des appartements à la mer ou à la montagne.

Il lâche l'affaire avant la faillite de l'immobilier puis, il rachète l'empire textile Boussac en déclin. Il n'en gardera que le joyau: la maison de couture Christian Dior.

**JE CHERCHAIS DIEU
J'AI TROUVÉ
FRANK SINATRA...**

**SUPPLÉMENTAIRES
5 AU 8 MAI
12 AU 15 MAI**

LE STUDIO ST LAURENT, 2109 ST LAURENT, 20H
RÉSERVATIONS 790-1245
GROUPES : 845-2322

AVEC CHRISTIAN BÉGIN ALIAS FRANCIS FRANK ET LE PETER BENOY BAND

MUSEE La Presse CITE ARCHAMBAULT

Juste pour rire

Télévision

Watatatow : le meilleur employeur des jeunes comédiens

ISABELLE MASSÉ
collaboration spéciale

Nombreux sont les comédiens fraîchement sortis des écoles de théâtre qui jouent les étudiants une fois sur le marché du travail. Pensez à *Virginie*, mais surtout à *Watatatow*. Publi-Vision, qui produit *Watatatow* (diffusée du lundi au jeudi à Radio-Canada à 17 h) les accueille à bras ouverts. Chaque année, des dizaines de diplômés atterrissent sur le plateau de l'émission. L'an dernier, les téléspectateurs-ados ont pu voir 43 nouvelles têtes parmi les 90 qui se croisent quotidiennement dans la cafétéria de la polyvalente, au resto Chez Allaire et au centre communautaire.

En huit saisons, 300 jeunes comédiens ont été à l'emploi de *Watatatow*. Des noms ? Robert Brouillette, Catherine Sénart, Charles Lafortune, Marie-France Monette, Abeille Gélinas, Geneviève Angers, Michel Goyette, Martin Fréchette, Mahée Paiement, Sébastien Delorme, Mario Saint-Amand et Serge Postigo.

Watatatow est une bonne école, admet Martin Fréchette. Cette émission nous permet de travailler avec plusieurs comédiens et réalisateurs en même temps. Quatre réalisateurs se partagent, en effet, les 90 épisodes de la saison.

Depuis 1996, le comédien de 27 ans personnifie Pierre-Luc Turcotte, un ado d'environ 17 ans. « Lorsque nous sortons de l'école, nous sommes contents de décrocher un rôle à la télé. C'est payant. Mais je suis conscient que je ne ferai pas ça toute ma vie. Je veux aussi jouer des rôles de mon âge. »

D'où le taux de roulement assez élevé de l'émission. Si certains ont passé toute leur adolescence sur le plateau de *Watatatow*, comme Ruddy Eloi et Hugo St-Cyr, nombreux sont ceux qui n'ont fait que passer, à cause de leur âge principalement. Les comédiens de l'équipe ont en moyenne 23 ans. Cependant, certains ont l'âge d'avoir des enfants, comme Tania Kontoyanni, qui a quitté l'émission la saison dernière. Elle avait 30 ans.

L'autre raison ? Afin de conserver son étiquette d'émission jeunesse, *Wata* — comme les ados surnomment affectueusement la quotidienne — doit étaler une majorité de personnages qui n'ont pas 18 ans. Pour remédier à la situation, le producteur Jean-Pierre Morin et ses scripteurs ont décidé de faire vieillir les personnages d'une année aux trois saisons. Ce qui explique que le Michel Couillard d'Hugo St-Cyr n'ait que 15 ans

après toutes ces années. « Mais vient un temps où les personnages sont trop vieux, remarque Jean-Pierre Morin. On se retrouve alors face à un dilemme. Si on garde un même personnage trop longtemps, on risque de se faire dire par les jeunes auditeurs (régulièrement sondés) que ça ne colle pas. Et si on laisse tomber un personnage, ils vont nous dire qu'ils l'aimaient. Nous essayons donc de choisir les comédiens qui correspondent le mieux aux rôles à combler et ont l'air le plus jeunes possible. Nous sommes conscients qu'il y a des limites. »

Pour recruter la quarantaine de nouveaux visages nécessaires à l'enregistrement de chaque saison, l'équipe de *Wata* se pointe notamment aux auditions générales du Quat'Sous, à la fin de mai. Plus de 80 finissants de l'École nationale de théâtre, des conservatoires d'art dramatique de Montréal et Québec, de l'option théâtre des cégeps Saint-Hyacinthe et Lionel-Groulx et de l'UQAM y participent. Jean-Pierre Morin n'est pas le seul à envoyer un éclair sur place, mais il est celui qui embauche le plus de jeunes gens. Un nombre élevé de producteurs et de réalisateurs s'y attroupent. Les imprésarios également. « Chaque année, nous surveillons *Watatatow*, dit Louis Duchesne, agent de



Charles Lafortune et Michel Goyette.

Charles Lafortune, le Guy Lebeau de *Wata*. Nous essayons de placer nos jeunes comédiens dans cette émission, car c'est elle qui engage le plus. Il n'y a pas un comédien qui va refuser un rôle dans *Watatatow*.

Selon Nathalie Duchesne, vice-présidente de l'Association québécoise des agents d'artistes, *Watatatow* a engendré plusieurs carrières, car l'émission choisit souvent des comédiens pour qui ce sera la première expérience.

Un tremplin, *Watatatow* ? Bien sûr. Surtout pour ce qui est de la reconnaissance du public, note Charles Lafortune. Du lundi au jeudi, 500 000 ados allument leur téléviseur au retour de l'école avant d'ouvrir leurs livres de maths. Un chiffre plus qu'appréciable, considérant qu'ils ont le choix de regarder au même moment *Les Mordus*, *The Simpsons*, *Scoobidou* à Télétoon et tous ces vidéoclips à MusiquePlus. Et l'industrie dans tout ça ? « Personne n'a téléphoné à mon agent pour solliciter le gars qui joue dans *Watatatow* », poursuit le comédien. Les réalisateurs ne regardent pas beaucoup la télé à 17 h ! »



Chantal Collin et Martin Fréchette.

Pas de fuite avec nos véhicules d'occasion

Avec un véhicule d'occasion Qualité Certifiée de Ford, vous n'aurez pas de flaque dans votre entrée de garage. Parce qu'avant d'être certifié, chacun de nos véhicules a fait l'objet d'une inspection rigoureuse en 100 points. Vous pouvez aussi compter sur notre garantie limitée de 12 mois ou 20 000 km, en plus de la garantie d'origine du constructeur. Et avec notre assistance routière 24 h sur 24* et l'important réseau de concessionnaires Ford et Lincoln Mercury qui appuie ce programme, vous pouvez partir tranquille. De plus, les concessionnaires Qualité Certifiée de Ford vous offrent une garantie de remboursement après trois jours d'essai ou 500 km. Alors avoir un véhicule d'occasion et l'esprit en paix, c'est enfin possible.



De coeur et d'acier
www.ford.ca



*L'assistance routière est offerte pour la durée de la garantie du constructeur et de la garantie limitée.

Action Ford Ltee
4901, rue Jean Talon O
Montréal
(514) 731-8271

Chartrand Ford (Ventes) Inc.
1610, boul. Saint-Martin E.
Laval
(450) 969-6110

Fortier Auto (Montréal) Ltee
7000, boul. L.-H. Lafontaine
Anjou
(514) 353-9821

Le Salon Ford (1982) Limitée
1130, boul. Marché Laurier
Saint-Lambert
(514) 332-3850

Les Ventes Ford
Brunelle Ltee
141, boul. Arthur-Sauvé
Saint-Eustache
(450) 491-1110

Mont Royal Ford (1982) Inc.
2225, rue Vivier Royal J.
Montréal
(514) 326-9111

P.F. Boisvert Auto Ltee
2, boul. Marie-Victoria
Boucherville
(450) 655-1301

Vaudreuil Lincoln Mercury
(1996) Inc.
101, boul. Joseph-Carrière
Vaudreuil
(450) 455-3338

Automobiles Métro Sud Inc.
411, boul. Saint-François
Châteauguay
(450) 691-9811

Chomedey Ford Inc.
2455, boul. Curé-Labelle
Laval
(450) 688-9200

Jacques Olivier Ford Inc.
4495, chemin Chamblay
Saint-Hubert
(450) 415-3673

LeBlanc Mercury Inc.
117, boul.
Saint-Jean-Baptiste
Châteauguay
(450) 691-4130

Les Ventes Le Circuit
Mercury Ltee
8309, boul. Henri-Bourassa E.
Montréal
(514) 325-4700

Montmorency Ford (1997)
7225, boul. Taschereau
Brossard
(450) 678-9940

Roger Bernard
Automobiles Inc.
30, boul. Dan-Quibouche
Beaufort
(514) 433-5850

Versailles Ford (1993) Inc.
4650, rue Jean-Talon E.
Saint-Leonard
(514) 376-8180

Automobiles
Pierre Brault Limitée
3121, boul. Taschereau
Greenfield Park
(450) 671-6115

Deslauriers Automobiles Ltee
1201, boul. des Laurentides
Laval
(450) 667-7330

Lachine Ford Inc.
3175, rue Victoria
Lachine
(514) 637-5811

Les Ventes
Castel Mercury Ltee
1245, rue Sherbrooke E.
Montréal
(514) 645-7441

Mont Bruno Ford Inc.
177, boul. St-Willard-Laurier
Saint-Hubert
(450) 653-3613

Morand Lincoln Mercury
Ventes Ltee
4195, route 132
Sainte-Catherine
(450) 642-1310

Terrebonne
Lincoln Mercury Inc.
2730, chemin Gascon
Terrebonne
(450) 968-9000

Avenue Ford Vente Ltee
4463, boul. des Saumais
Boxboro
(514) 685-1330

Fairview Lincoln Mercury
1985 Inc.
575, boul. Saint-Jean
Pointe-Clare
(514) 697-2211

Lasalle Ford Inc.
7227, boul. Newman
Lasalle
(514) 363-3673

Ovale Lincoln Mercury Inc.
6435, rue Saint-Jacques O.
Montréal
(514) 489-3831